

Ferrari

International

KATALOG CATALOG

2021/2022

2021/2022



Download
Katalog

www.ferrari2.de

www.heba.eu

www.heba-shop.de





Arnd Bruckhaus e. Kfm.
Kerkhagen 16
58513 Lüdenscheid
Germany

Telefon: +49 (0) 23 51-67 74 53
Telefax: +49 (0) 23 51-67 74 55

E-Mail: info@heba.eu
info@ferrari2.de

Internet: www.heba.eu
www.heba-shop.com
www.ferrari2.de

INHALT



	Hubarbeitskörbe und Plattformen	09
	<i>Personnel baskets and platforms</i>	
	Zusatzabstützungen.....	47
	<i>Additional stabilizers</i>	
	Unterlegplatten und Stauboxen	61
	<i>Stabilizer pads and boxes</i>	
	Hydraulische Drehmotoren und drehbare Lasthaken	67
	<i>Hydraulic and mechanical rotators - links</i>	
	Holzgreifer	81
	<i>Log grabs</i>	
	Zweischalengreifer	91
	<i>Clamshell buckets</i>	
	Mehrschalengreifer	96
	<i>Polyp grabs</i>	
	Krangabeln - Steinstapelzange	99
	<i>Pallet forks - bricks grabs</i>	
	Schlauchtrommeln	105
	<i>Hydraulic hose reel</i>	
	Hubwinden	119
	<i>Lifting winches</i>	
	Bergungswinden	127
	<i>Recovery winches</i>	
	Funkfernsteuerungen, Abstützüberwachungen	133
	<i>Remote controls</i>	
	Ölkühler	135
	<i>Oil coolers</i>	
	Bridenschrauben, Muttern, Schutzkappen	139
	<i>Tie rods and nuts</i>	

heba-Shop - sofort verfügbare Neuware in vielen Varianten ab Lager lieferbar



www.heba-shop.com

Sehr geehrte Kunden und Geschäftspartner,

die letzten Monate haben uns allen viel abverlangt und so einiges auf den Kopf gestellt. Unsere Branche konnte bisher fast unbemerkt der Coronakrise, ohne große Einbußen agieren. In vielen Bereichen gab es sogar starke Zuwächse. Mit großem Engagement konnten wir unser Gesamtangebot und auch unsere Reichweite ausbauen.

Heba ist mittlerweile nicht nur als Importeur für Ferrari International auf dem deutschen Markt, sondern auch für die Niederlande und Dänemark zuständig. Unser neuer Webshop ist für sehr viele unserer Kunden das neue Einkaufsportal und Informationsquelle für alle Produkte „rund um den Ladekran“. Für unsere Händler ist endlich auch sofort verfügbare Ware sichtbar. Aktuell ist dies bei den vorherrschenden Lieferzeiten ein Plus für den Verkauf.



HEBA TEAM

Auch Ferrari war in der Krisenzeit nicht untätig und hat viele neue Produkte entwickelt und auf den Markt gebracht. Leider hat die Krise aber auch Einfluss auf Dinge genommen, die wir nicht beeinflussen können.

Die aktuelle Knappeit auf dem Rohstoffmarkt und die damit eingehenden Preiserhöhungen. Viele Monate konnten wir dem Druck der Preise standhalten. Heba hat drei Preiserhöhungen von Ferrari aufgefangen, jedoch mussten wir nun auch unsere Preise, aber auch die Lieferzeiten anpassen.

Mit großer Vorfreude blicken wir nun in die Zukunft, welche uns hoffentlich die Gelegenheit bieten wird, bestehende Geschäftsbeziehungen zu verstärken und neue Kunden zu gewinnen.

Zögern Sie nicht bei Fragen, Anregungen oder Anfragen zum Telefon zu greifen und uns zu kontaktieren. Wir helfen Ihnen gerne.

Mit besten Grüßen
Arnd Bruckhaus



ARND BRUCKHAUS

Inhaber - heba Ladekrane



TEAM FERRARI
INTERNATIONAL 2 ITALY

Dear customers and business partners,

The last few months have demanded a lot from all of us and have turned quite a few things upside down. Our industry has so far been able to operate almost unnoticed by the Corona crisis, without any major losses. There have even been strong increases in many areas. With great commitment, we have been able to expand our overall product range and also our reach. Heba is now not only the importer for Ferrari International on the German market, but also for the Netherlands and Denmark. Our new webshop is for very many of our customers the new shopping portal and source of information for all products "around the loader crane". For our dealers, immediately available goods are finally visible. Currently, this is a plus for sales given the prevailing delivery times.

Also Ferrari has not been idle during the crisis period and has developed and launched many new products. Unfortunately, the crisis has also had an impact on things that we cannot influence. The current shortage on the raw materials market and the resulting price increases. For many months we were able to withstand the pressure of prices. Heba has absorbed three price increases from Ferrari, but now we had to adjust our prices, but also the delivery times.



ORLANDO FERRARI
PRESIDENT

With great anticipation we are now looking to the future, which we hope will provide us with the opportunity to strengthen existing business relationships and attract new customers.

Do not hesitate to pick up the phone and contact us with any questions, suggestions or inquiries. We will be glad to help you.

*With best regards
Arnd Bruckhaus*

Gebrauchte Ladekrane - sofort verfügbar

Heba Ladekrane – Ihr Partner für gebrauchte Ladekrane seit 2002

Sie suchen einen gebrauchten Ladekran, am besten sofort verfügbar? Sprechen Sie uns an, wir haben immer eine Auswahl an Ladekränen am Lager. Unseren aktuellen Lagerbestand mit allen wichtigen Details finden Sie auf unserer Webseite www.heba.eu.

Sie möchten einen Ladekran verkaufen oder sollen Ihrem Kunden ein Inzahlungnahmeangebot erstellen?

Verkaufen Sie Ihre Lagerware, Rückläufer, Zubehörteile und Unfallkräne. Wir handeln mit Kränen verschiedenster Größe und Hersteller. Ob groß, ob klein, alt, fast neu oder auch beschädigt, heba kauft fast jeden Kran. Die Zusammenarbeit gestalten wir für Sie stets verbindlich und unkompliziert. Das gilt auch für die Bezahlung: Kaufen wir einen Ihrer Kräne an, erhalten Sie Ihr Geld ausschließlich per Vorkasse mittels Banküberweisung.

Senden Sie uns eine kurze Beschreibung und Fotos des Kränes und wir melden uns umgehend bei Ihnen. Weitere Details finden Sie hier: www.heba.eu/ankauf.

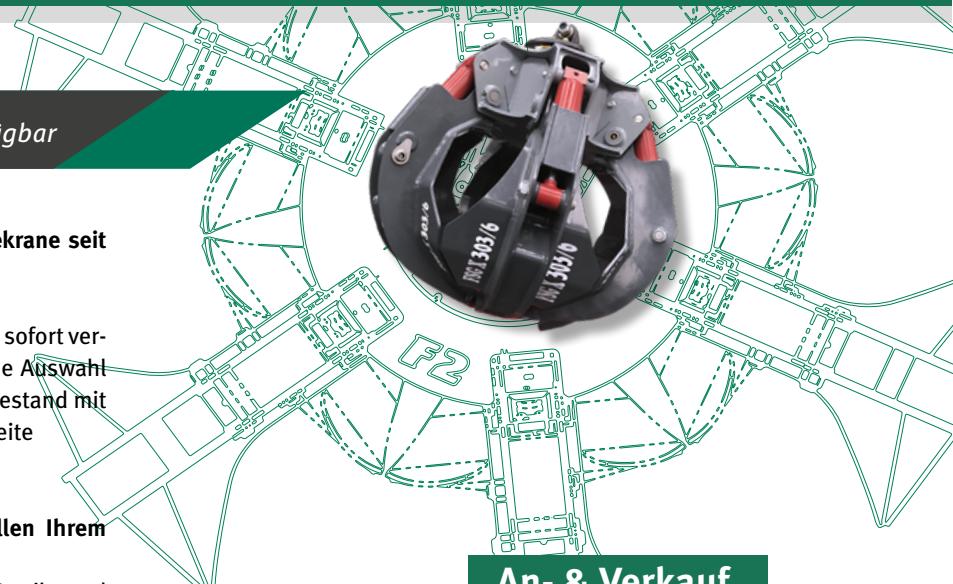
Heba Ladekrane - Your partner for secondhand cranes since 2002.

Are you looking for a used knuckle boom crane, preferably available immediately? Contact us, we always have a selection of cranes in stock. You can find our current offers with all important details on our website www.heba.eu.

Do you want to sell a knuckle boom crane or do you have to make your customer a trade-in offer?

Sell your stock, returns, accessories and damage cranes. We deal in cranes of various sizes and manufacturers. Whether large, small, old, almost new or damaged, heba buys almost every crane. We always aimed to work binding and uncomplicated for you. The same also applies to payment: If we purchase one of your cranes, you will only receive your money in advance by bank transfer.

Send us a short description and pictures of the crane and we will contact you immediately. You can find more details here: www.heba.eu/en/purchase.



An- & Verkauf



www.heba.eu

Eichinger Baugeräte



Eichinger®

Für unseren Webshop können wir Ihnen ab sofort unseren neuen Handelspartner, die FE Florian Eichinger GmbH präsentieren. Die Produkte sind nicht nur für Ladekraneinsätze ein Zugewinn, sondern für alle Betriebe die im Bausektor täglich eine Vielzahl an Baugeräten im Einsatz haben. Ab sofort sind in unserem Shop rund 1000 Produkte aus dem Eichinger Sortiment verfügbar.

Seit über 100 Jahren entwickelt und produziert die Florian Eichinger GmbH Betonkübel, Schuttmulden, Hebezeuge und

Container, Baugeräte und Absperrsysteme für Hoch- und Tiefbau, Lagertechnik und Industrie. Führend in Qualität und Innovation profitieren unsere Kunden weltweit von unserer langjährigen Branchenerfahrung.

Der Kern der Produktlinien ist und bleibt das Betonsilo in allen Ausführungen und Größen, mit verschiedenen Ausfluss- und Befüllvarianten. Das umfassende Repertoire ist die Antwort auf die Bedürfnisse der Bauindustrie und deckt die Anforderungen internationaler Normen und Vorschriften.

www.heba-shop.com

For our webshop we can offer you now our new trade partner, FE Florian Eichinger GmbH. The products are not only an asset for knuckle boom crane inserts, it's also for all companies that use a variety of construction equipment in the construction sector on a daily basis. As of now, around 1000 products from the Eichinger range are available in our shop.

For over 100 years, Florian Eichinger GmbH has been developing and producing concrete skips, skips for muck, lifting equipment and containers, bulding sides equipment and

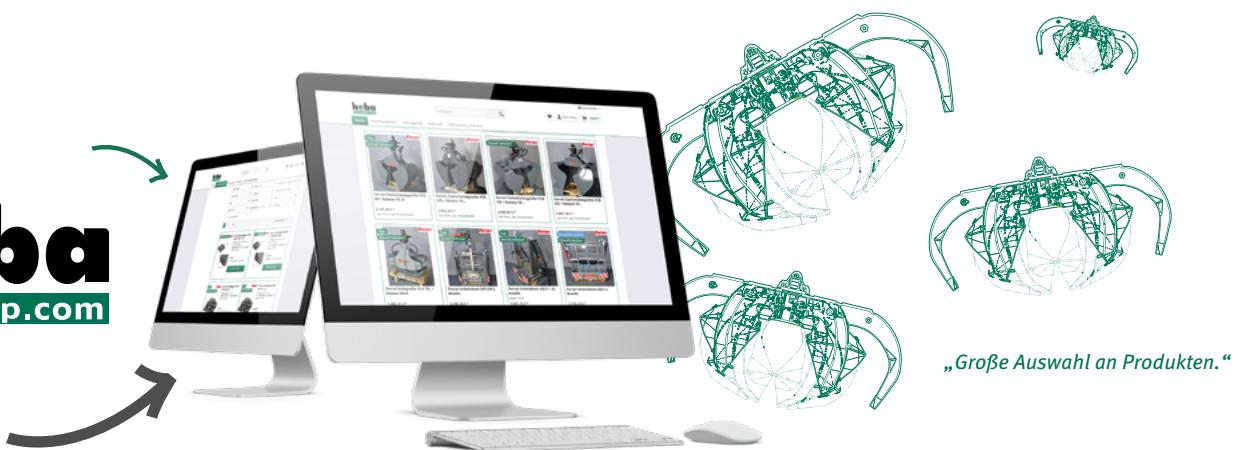
barrier systems and hand carts and barrows. Leading in quality and innovation, our customers worldwide benefit from our many years of experience in the industry.

The core of the product lines is and will remains the concrete silo in all designs, sizes and with various discharge and filling variants. The comprehensive repertoire is the answer to the needs of the construction industry and covers the requirements of international standards and regulations.

www.heba-shop.com

www.heba-shop.com

heba
heba-shop.com



„Große Auswahl an Produkten.“

HUBARBEITSKÖRBE PERSONNEL BASKETS

HUBARBEITSKÖRBE FÜR LADEKRANE
baskets for knuckle book cranes

HUBARBEITSKÖRBE FÜR TELESKOPSTAPLER UND KRANE
baskets for telehandler and cranes

ZUBEHÖR FÜR HUBARBEITSKÖRBE
Accessories for baskets

SCSI ABSTÜTZÜBERWACHUNG FÜR LADEKRANE
SCSI stabilizer control system



HUBARBEITSKÖRBE UND PLATTFORMEN PERSONNEL BASKETS AND PLATFORMS

- Ferrari International konzipiert und produziert Hubarbeitskörbe, die sich auf allen, auf dem Markt befindlichen Kränen, installieren lassen, um den sicheren Einsatz unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen zu ermöglichen. Die Hubarbeitskörbe sind verfügbar in Stahl, Aluminium und Fiberglas, für 1 bis 4 Personen, mit oder ohne Drehung, mit manuellem oder elektronische Schwerkraftnivelliersystem, fest oder höhenverstellbar. Unsere Arbeitskörbe und Plattformen verfügen über diverse technische Möglichkeiten und Details, die dem Anwender ein Maximum an Sicherheit, Funktionalität und Bequemlichkeit bei der Bedienung liefern.
- Die Ferrari – Hubarbeitskörbe werden nach den geltenden Bestimmungen entsprechend der Norm EN 280 gebaut und sind mit den nachfolgend aufgeführten erforderlichen Sicherheitssystemen ausgerüstet:
 - Nivellierungssystem (FULLMATIC 2.0) für Krankörbe, deren Trittfäche unter 1 m² sind. Überwachung der Korbstellung für schwerkraftnivellierte Arbeitskörbe.
 - Nivellierungssystem (FULLMATIC 2.0) + Lastenbegrenzer für Krankörbe, deren Trittfäche über 1 m² sind. Überwachung der Korbstellung für schwerkraftnivellierte Arbeitskörbe und zusätzlich die Überwachung der maximalen Last.

Die Hülle ist ausgestattet mit Fuß-, Hand- und Seitenanprallschutz aus Gummi, sowie gestreiften und reflektierenden Aufklebern für eine bessere Sichtbarkeit auch in der Nacht. Die Krankörbe sind zugänglich über verschiedene Eingangsarten, alle mit Schwerkraftverschluss zur Gewährleistung der Sicherheit.

Ferrari International designs and manufactures personnel baskets that can be installed on any crane on the market, to allow safe utilization at high altitudes in compliance with current regulations. The baskets are available in steel, aluminum and fiberglass, ranging from 1 to 4 operators, with or without rotation, with automatic leveling or manual, fixed or adjustable in height. Our baskets and platforms show various technical arrangements and details that make them the best in terms of safety, functionality and comfort for the operator. The EC-compliant Ferrari personnel baskets are built according to the updated regulations in compliance with EN 280 for the baskets issued by equipping them with the necessary security systems, which are:

- *Levelling control system (FULLMATIC 2.0) for those baskets whose planking floor is lower than 1 square meter.*
- *Levelling control system (FULLMATIC 2.0) + load limiter for those baskets whose planking floor is greater than 1 square meter.*

The shell is equipped with lower foot-protection rubber bumpers, side hand-protection and shock-absorbent rubber bumpers and striped, reflective adhesives for high-visibility even at night.

GESTREIFTE UND
REFLEKTIERENDE
AUFKLEBER

*Striped reflective
adhesive*



REFLEKTIERENDE
AUFKLEBER UNTER-
HALB DES KORBES

*Reflective adhesive
beneath the basket*



HUBARBEITSKÖRBE PERSONNEL BASKET



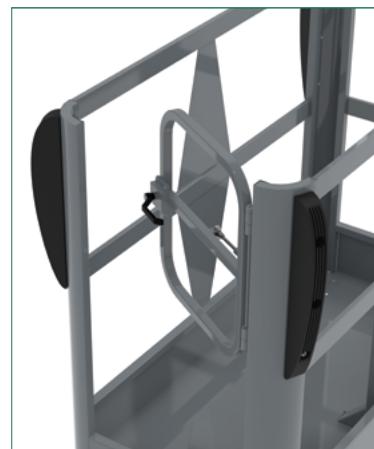
"GUMMIFÜßE"

Lower rubber bumper



STOßFESTE RÄDER (SKY MODELLE)

*Shock-resistant Wheel
on SKY models*



BEGEHBARER EINGANG

Walk-in entrance



SEITLICHER ANPRAILLSCHUTZ

Side rubber bumper



SCHWERKRAFTVER- SCHLUSS IM EINSTIEG

*Gravity closing
entrance*



SCHNELLKUPPLUNGSSYSTEM

Quick-coupling system

Das Schnellkupplungssystem ermöglicht es dem Bediener den Korb und den Ladekran schnell und sicher mit dem manuellen Einschubstück zu verbinden. Die Werkzeugbox ist Standard bei allen Modellen.

The quick-coupling system enables the operators to couple the basket and the mechanical arm quickly and in total safety. The universal aluminium tool-box and the briefcase for documents is standard on alle models.



STANDARD WERKZEUG BOX

Standard aluminium tool box

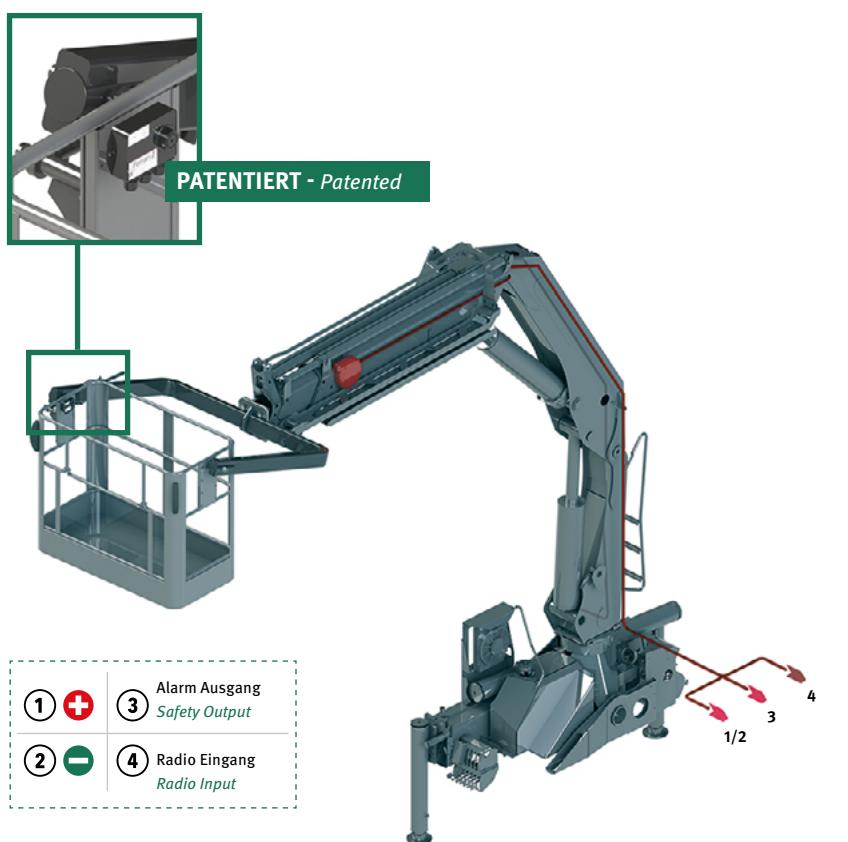
NIVELLIERZYLINDER MIT DURCH- FLUSSREGELVENTIL UND FULL- MATIC 2.0 ELEKTRONISCHEM VENTIL

Balancing cylinder with flow regulator valve and Fullmatic 2.0 electronic valve.

Bei unserer gesamten Produktpalette Hubarbeitskörbe ist der Nivellierzylinder mit der Farbe Rot (RAL 3020) lackiert. Dadurch soll, neben dem optischen Aspekt zur Gewährleistung der klassischen Dreifarbigkeit von Ferrari, die Sichtbarkeit und die Sicherheitsfunktion für das Bedienungspersonal an Bord und für das Personal in unmittelbarer Nähe erhöht werden. Außerdem ist der hydraulische Nivellierzylinder für die Modelle FAB – FAV – AGLY mit einem Durchflussregelventil der neuesten Generation ausgestattet. Dieses Ventil ermöglicht dem Bedienungspersonal, je nach Anforderung und Gewicht, die Einstellung der Geschwindigkeit mit dem der Korb balanciert wird anzulegen.

On all our gravity-balanced personnel baskets series, we have painted the balancing cylinder with the RAL 3020 red color: beyond improving their look by having them show Ferrari's classical three-color style, their new visibility enhances their safety functionality for on-board operators and for nearby personnel. Furthermore, on the balancing hydraulic cylinder of our FAB – FAV – AGLY models, we have installed a top-tier flow regulator valve, allowing the operator to adjust the speed at which the basket is balanced according to necessities.

LEVELLING CONTROL SYSTEM FULLMATIC 2.0®



Das System FULLMATIC®

Das „Levelling System Fullmatic 2.0® (patentiert) kann auf viele Hubarbeitskörbe installiert werden. Bestandteil des Systems ist ein Dämpfungszyylinder mit einem speziellen Magnetventil: dies ermöglicht im Notfall, weiter mit dem Hubarbeitskorb zu arbeiten, bzw. den Korb in eine sichere Position zu fahren.

Der Korb wird hierbei durch die Schwerkraft in der Waage-rechten gehalten. Die Elektronikkarte, die die Kategorie 3 (EN954-1 + PL d EN 13849-1) erfüllt, steuert das Magnetventil und somit den Dämpfungszyylinder. Wahlweise in 12V oder 24V erhältlich. Die Fullmatic 2.0® Steuerung überwacht mit Hilfe von Sensoren die Neigung des Hubarbeitskorbes und blockiert Bewegungen des Kranes bei gefahrbringenden Situationen.

Das System ermöglicht im Notfall die automatische Nivellierung des Korbes nach der Schwerkraft, wodurch das Bedienungspersonal vollständig gesichert wird. Fullmatic 2.0® entspricht den Eigenschaften der Kategorie 3 PL d EN 13849-1

The FULLMATIC® system

Our patented FULLMATIC® 2.0 inclination control system represents an innovative solution to obtain the European CE EN 280 certification to utilize gravity-balanced personnel baskets. The “FULLMATIC®” control unit detects the angle of inclination with respect to the horizontal axis, and blocks the crane in case of exceeding the safety angle.

Our system is composed by a dampening cylinder, equipped with an electronic valve, and by an electronic card, which works either in 12 Vdc or 24 Vdc indifferently. In an emergency situation, the system allows to automatically level the basket by gravity, allowing to recover the operator in complete safety. FULLMATIC® 2.0 is responding to Cat.3 PL d EN 13849-1 characteristics as stated in EN 280 safety rules.

FULLMATIC 2.0® MONTIERT AUF FAB - FAV - AGLY

Fullmatic 2.0® mounted on a FAB - FAV - Agly



FULLMATIC 2.0® MONTIERT AUF EINEM SKY

Fullmatic 2.0® mounted on a Sky

HUBARBEITSKÖRBE

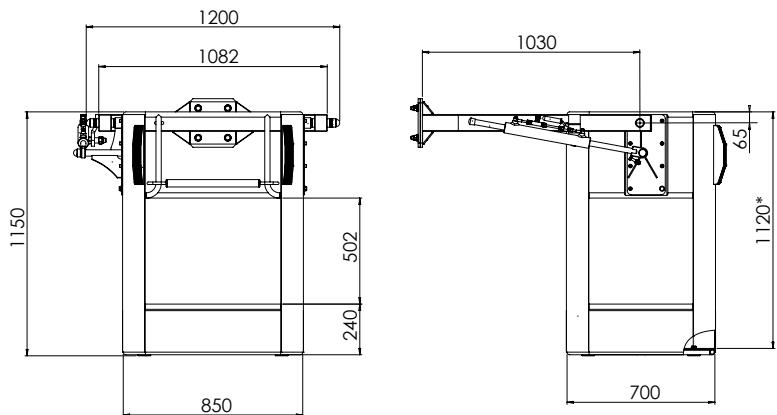
PERSONNEL BASKET



* Innenmaß
* Inside the basket

FAB 1 S Stahl / Steel	700 x 850 x 1150 mm	100 Kg	120 Kg	1 Kv	1
FAB 1 Aluminium	700 x 850 x 1150 mm	78 Kg	120 Kg	1 Kv	1

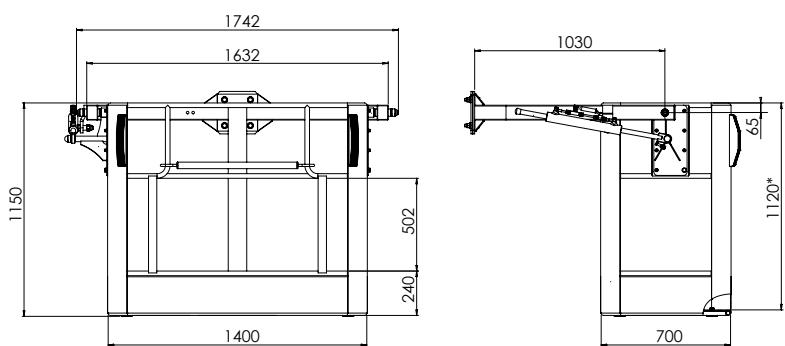
Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird „Kit Fullmatic“ benötigt.
„Kit Fullmatic“ needed for norm EN 280.



* Innenmaß
* Inside the basket

FAB 2 S Stahl/ Steel	700 x 1400 x 1150 mm	110 Kg	200 Kg	1 Kv	2
FAB 2 Aluminium	700 x 1400 x 1150 mm	88 Kg	200 Kg	1 Kv	2

Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird „Kit Fullmatic“ benötigt.
„Kit Fullmatic“ needed for norm EN 280.



HUBARBEITSKÖRBE

PERSONNEL BASKET

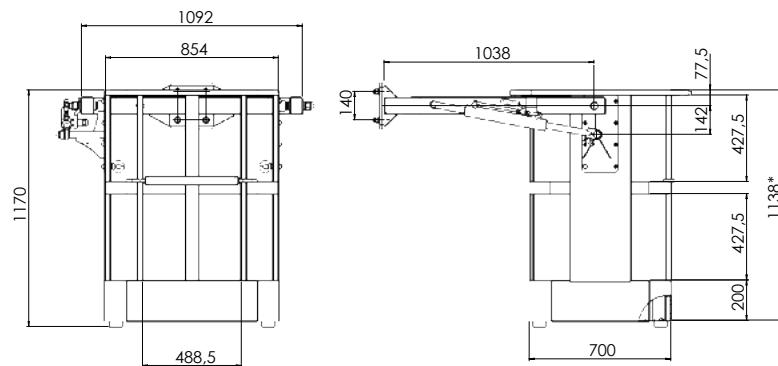


* Innenmaß
* Inside the basket

AGLY 1 AL Aluminium	700 x 850 x 1150 mm	56 Kg	120 Kg	1 Kv	1

Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird „Kit Fullmatic“ benötigt.

„Kit Fullmatic“ needed for norm EN 280.

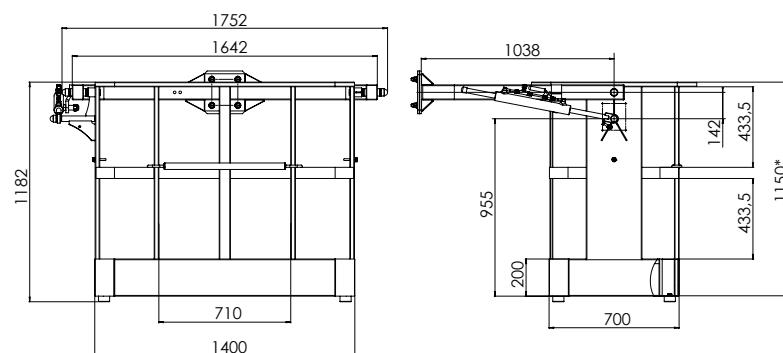


* Innenmaß
* Inside the basket

AGLY 2 Stahl/ Steel	700 x 1400 x 1150 mm	112 Kg	200 Kg	1 Kv	2

Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird „Kit Fullmatic“ benötigt.

„Kit Fullmatic“ needed for norm EN 280.



HUBARBEITSKÖRBE PERSONNEL BASKET

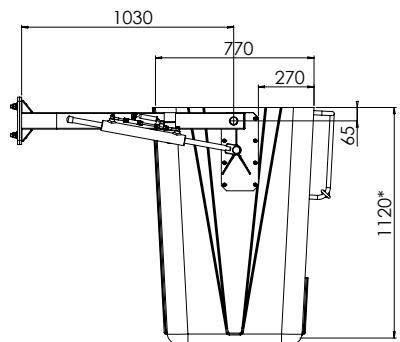
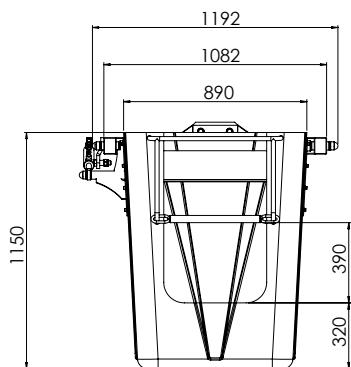


* Innenmaß
* Inside the basket

FAV 1 Fiberglas	770 x 890 x 1150 mm	92 Kg	120 Kg	1 Kv	1

Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird „Kit Fullmatic“ benötigt.

„Kit Fullmatic“ needed for norm EN 280.

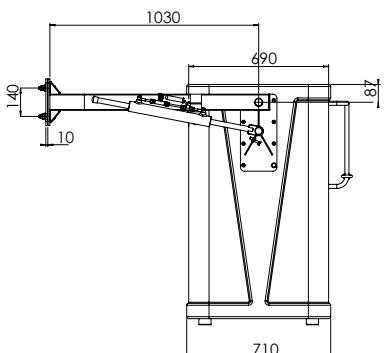
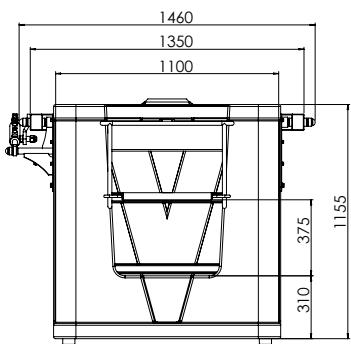


* Innenmaß
* Inside the basket

FAV 1080/2 Fiberglas	710 x 1100 x 1150 mm	95 Kg	200 Kg	1 Kv	2

Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird „Kit Fullmatic“ benötigt.

„Kit Fullmatic“ needed for norm EN 280.



HUBARBEITSKÖRBE

PERSONNEL BASKET

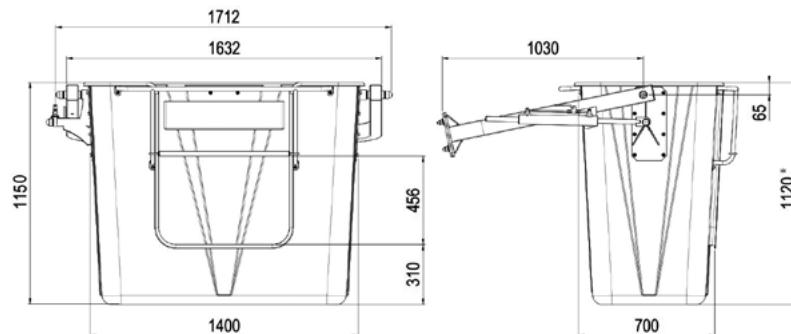


* Innenmaß
* Inside the basket

FAV 2 Fiberglas	700 x 1400 x 1150 mm	110 Kg	200 Kg	1 Kv	2

Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird „Kit Fullmatic“ benötigt.

„Kit Fullmatic“ needed for norm EN 280.



GRÖßenVERGLEICH FIBERGLASKÖRBE

SIZE COMPARISON



FAV 1



FAV 1080/2



FAV 2

FAB AUTO

Der FAB AUTO ist ein vollständig, innovativer selbstnivellierender Arbeitskorb mit der Möglichkeit des Einsatzes auch unterhalb z.B. einer Brücke. Dieses Modell basiert auf einem FAB Korb aus Stahl, für ein oder zwei Arbeitsplätze. Der Korb ist verfügbar in der Version mit einer Kapazität von 135 / 200 kg (CE) oder 135 / 200 / 250 / 300 kg (ohne CE). Das innovative und patentierte Nivelliersystem setzt sich aus drei Hauptkomponenten zusammen:

- einem hydraulischen Stellantrieb, der die (nicht ständige) Drehung des Auslegers um 360° ermöglicht und zwar mit der möglichen Option der Arbeit auch unterhalb z.B. einer Brücke
- einem hydraulischen Stellantrieb der neuesten Konzeption und Technologie, der die Kontrolle des Stellantriebzyinders gewährleistet, wobei auch der Energieverbrauch gering gehalten wird
- einer Steuerungseinheit, die durch Nivellierungssensoren das Nivellieren des Korbes steuert und kontrolliert

Die Hauptinnovation unseres patentierten Systems besteht aus dem Stellantrieb und dessen Stahlkugeln im Ölbad, welche durch Verschiebung in den Läufen der beiden Zylinder die Nivellierung des Korbes korrigieren.



The FAB AUTO is an innovative self-levelling basket, which offers the possibility to work under bridges. The innovative and patented levelling system is composed of three main components:

- *An hydraulic actuator, which allows for a 360° (non-continuous) rotation of the arm, granting overhead and below-bridge work possibility;*
- *A top-tier hydraulic control unit that grants perfect control to the actuator's cylinders, while keeping the energetic consumption at a minimum;*
- *An electronic card that controls the balancing of the basket through the inclination sensors, garanting safety to the system.*

Our patented system's greatest innovation lies within the hydraulic actuator, working with oil-immersed steel spheres which move inside the cylinders to adjust the inclination of the basket.

STELLANTRIEB (KUGELN IM ÖLBAD)

*Sphere-system
Rotary-Actuator*



Auf dem Stellantrieb ist ein Sicherheitsknopf installiert, der im Bedarfsfall den Ausleger manuell blockieren oder freigeben kann. Im Notfall kann der Knopf abgedreht und der Korb nach der Schwerkraft ausbalanciert werden. Die hydraulische Anlage ist so vollständig selbstversorgend und unabhängig von der Vorrichtung, auf der der Korb installiert ist.

Die Funktion des Systems wird durch eine Elektronikkarte vollständig kontrolliert, entsprechend der Maschinenrichtlinie 2006/42/CE und der technischen Norm EN 13849-1 PL d. Die Einstellung der Elektronikkarte erfolgt durch die Einstellungstrimmer.

Der FAB AUTO 250 ist serienmäßig mit der praktischen Staukiste aus Aluminium und der Schnellkupplung aus verzinktem Stahl für die Korbhalterung ausgerüstet.

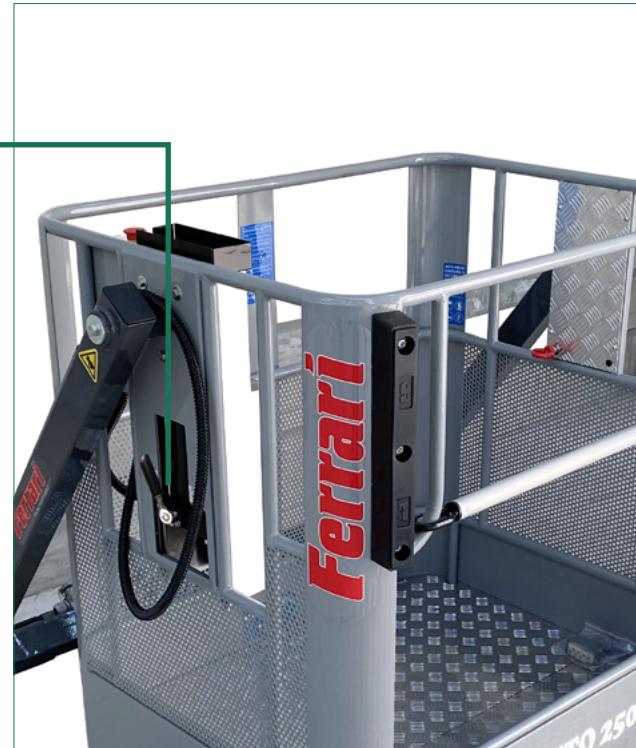
A safety knob installed on the actuator grants the possibility to manually lock or unlock the basket's arm, if necessary. In case of emergency, the knob can be unscrewed to make the basket gravity-balanced.

The hydraulic system is therefore completely self-sufficient and independent from the machine which the basket is mounted on.

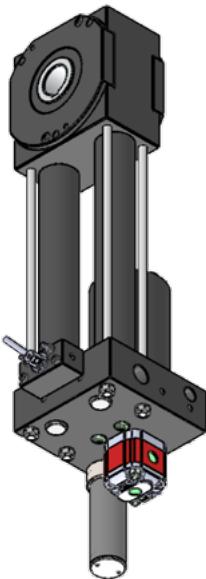
The component that ensures the working of the system is the digital electronic card, which is in compliance with the Machinery Directive 2006/42/CE and the technical normative EN 13849-1 PL d. The calibration and setting of the card are made through a series of regulation trimmers inside the card itself. The FAB AUTO 250 is equipped with a practical aluminum toolbox and with the zinc-plated quick coupling system for the pull-in part, which we decided to make a standard equipment on this model.

SICHERHEITSKNOPF FÜR STELLANTRIEB

Safety knob



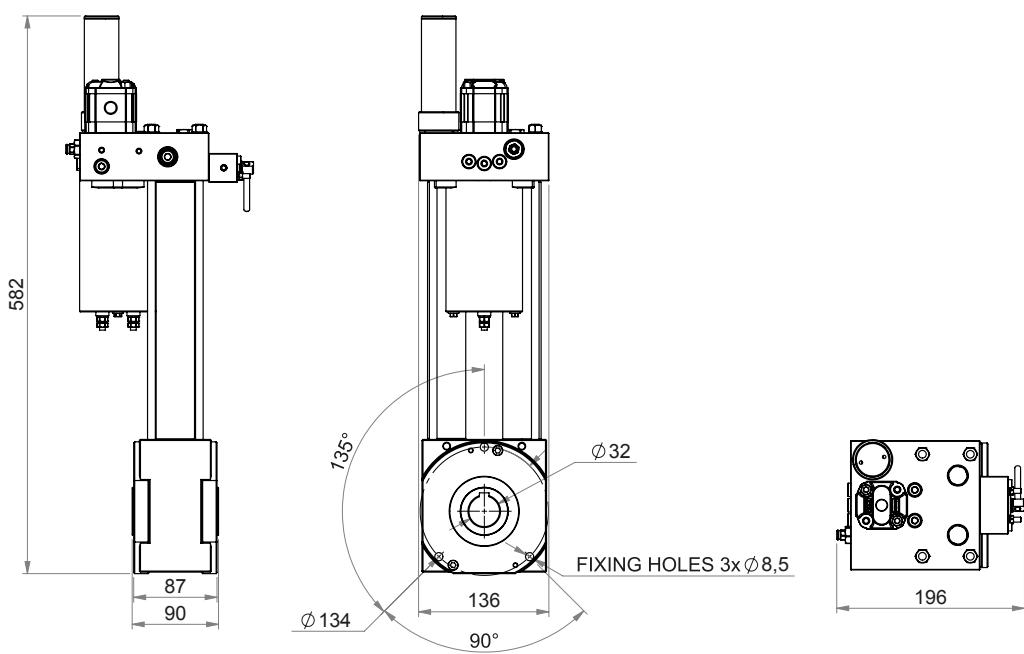
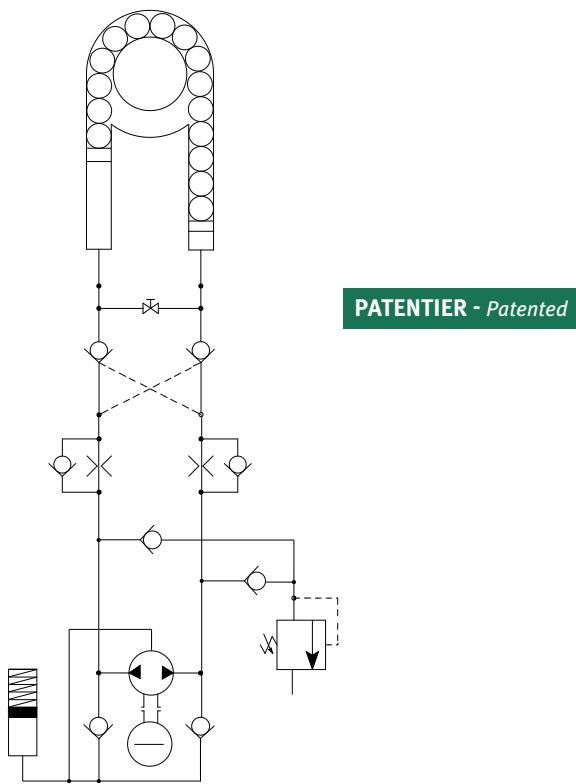
FAB SELBSTMIVELLIERENDES SYSTEM FAB SELF-LEVELLING SYSTEM



- Selbstnivellierend
 - 360° drehbar
 - Elektronikkarte manuell justierbar
 - Spannung: 12 V oder 24 V
 - Innovatives und patentiertes Kugelantriebssystem
 - Sicherheitsventil zum sperren der Schwenkfunktion
-
- Completely Self-Levelling
 - 360° arm's rotation
 - Manually adjustable electronic card through trimmer
 - Electrics supply: 12 V oder 24 V
 - Innovative Ball-system rotary actuator patented
 - Safety valve to lock or unlock the rotation of the arm



FAB SELBSTDENIVELLIERENDES SYSTEM - PATENTIERT FAB SELF-LEVELLING SYSTEM PATENTED



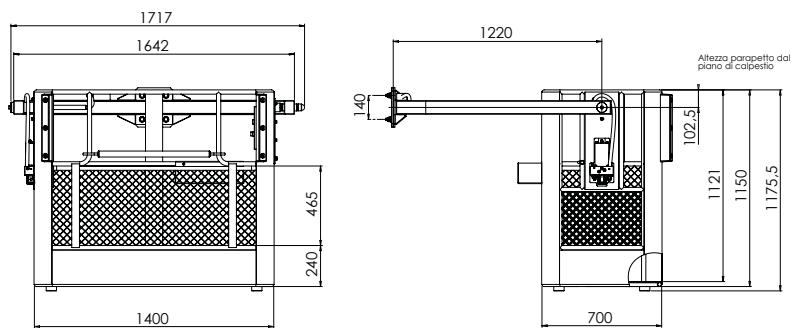
HUBARBEITSKÖRBE

PERSONNEL BASKET

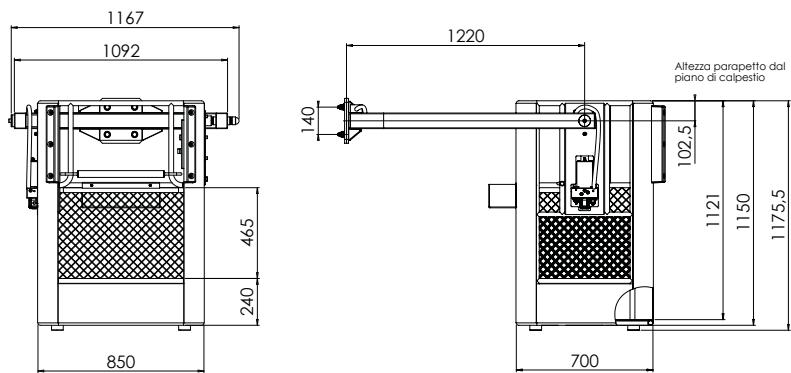


PATENTIER - Patented

FAB AUTO 250 NO CE Stahl/ Steel	700 x 1400 x 1150 mm	155 Kg	250 Kg	1 Kv	2
FAB AUTO 250 CE EN280 Stahl/ Steel	700 x 1400 x 1150 mm	155 Kg	200 Kg	1 Kv	2



FAB 1S AUTO 120 CE EN280 Stahl/ Steel	700 x 850 x 1150 mm	135 Kg	120 Kg	1 Kv	1
FAB 1S AUTO 250 NO CE Stahl/ Steel	700 x 850 x 1150 mm	135 Kg	250 Kg	1 Kv	1



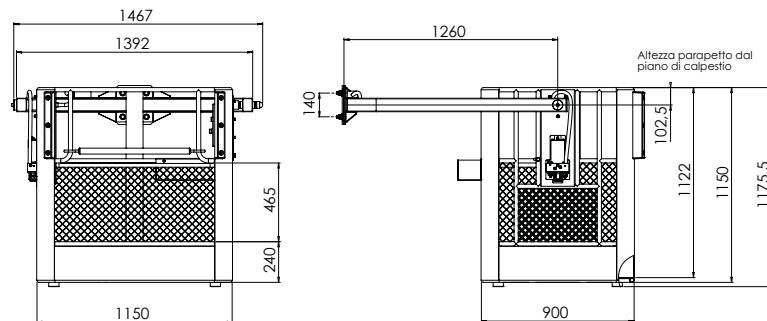
HUBARBEITSKÖRBE

PERSONNEL BASKET



PATENTIER - Patented

FAB AUTO 300 -200 Kg -NO CE	900 x 1150 x 1150 mm	150 Kg	200 Kg	1 Kv	2
FAB AUTO 300 NO CE	900 x 1150 x 1150 mm	150 Kg	300 Kg	1 Kv	2



SERIE SKY UND SKYLER SKY AND SKYLER SERIES

Unsere Serie SKY sieht Hubarbeitskörbe für 2-4 Personen, mit einer Kapazität von 200 kg bis 400 kg, aus Stahl oder Aluminium vor. Die Arbeitskörbe dieser Produktpalette zeichnen sich aus durch:

- die kontinuierliche Drehmöglichkeit des Krankorbes um 360°, mit Untersetzungsgetriebe von hoher Präzision, installiert auf dem Einschubstück des Kranes, der eine perfekte Kontrolle und Stabilität garantiert
- das Drehrad mit Knopf, welches es dem Bedienungspersonal ermöglicht, den Korb manuell um die eigene Achse zu drehen, um die Position bequem einzustellen zu können
- einen freien Arbeitsbereich innerhalb des Korbes so dass die Arbeit im Korb erleichtert wird
- einen Zugang mit Schwerkraftverschluss entsprechend den geltenden Sicherheitsbestimmungen

Das Modell SKYLER 2 für zwei Personen ist verfügbar aus Stahl, Aluminium und Fiberglas. Es basiert auf den Modellen FAB und FAV mit modifizierter Aufnahme, die den Korb vollständig umgibt, auf dem sich die ausziehbare und einstellbare Lenksäule befindet.

Die einstellbare Lenksäule ermöglicht dem Bedienungspersonal die manuelle Einstellung der Höhe des Korb auslegers, bis etwa zwei Meter über der Trittfläche, wodurch ein sehr bequemes Arbeiten und absolute Bewegungsfreiheit möglich sind. An sämtlichen Modellen SKY und SKYLER lassen sich unsere patentierte und innovative Nivelliersteuerung FULLMATIC 2.0® sowie unser Lastenbegrenzer installieren. Hierdurch wird den geltenden Bestimmungen der EN 280 entsprochen.

Angesichts der Nützlichkeit der Staubox aus Aluminium haben wir uns entschlossen, diese bei allen Modellen SKY und SKYLER serienmäßig mitzuliefern.



Our SKY baskets series includes many personnel baskets, ranging from two-men operators to four-men operators, made in steel or aluminum, with load capacities ranging from 200 Kg to 400 Kg. These baskets have the following features:

- *The possibility to rotate the basket 360° continuously with an high-precision adaptor, which is installed on the arm's suspension pivot and that grants a perfect control and stability. Through a hand wheel with knob, it allows the operator to manually rotate the basket on its own axis, in order to comfortably adapt the working position;*
- *Lower dead weight that grants a greater crane reach;*
- *Working area inside the shell without obstacles, for an easier and more comfortable utilization;*
- *Walk-in straight-man entrance with gravity closing, according to the current safety normative.*

The SKYLER 2 model, for two operators, is available in steel, aluminum and fiberglass. It is made of the same shell as FAB and FAV models but with a modified attachment arm, that envelops the basket for its entire length, and in which the extensible and adjustable column is inserted, while keeping the possibility to rotate 360°.

This column allows the operator to manually adjust the height of the basket's arm, extending it up to two meters from planking level, granting the maximum comfort and efficiency for onboard operators.

Considered the usefulness of the aluminum toolbox, we have decided to make it a standard equipment on every SKY and SKYLER model.

KIT SKY AUTO

Das Kit SKY AUTO ist ein innovatives Selbstnivellierungs-
system für die Körbe der Modelle SKY und SKYLER. Das
System garantiert die fortlaufende Nivellierung des Korbes
mit Hilfe eines, auf dem Armsystem montierten Hydraulik-
aggregates und einer Steuerungs- und Überwachungs-
einheit.

Es wurde basierend auf den Europäischen Normen realisiert
und kann auf älteren SKY und SKYLER Körben nachträglich
installiert werden. Die Elektronik und Hydraulikeinheit
entspricht der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC und der EN
13849-1 PL d. Der Bediener arbeitet so mit einem maximum
an Sicherheit und Komfort. Die Kalibrierung des Korbes
erfolgt in der Steuerungseinheit.

Für die SKY und SKYLER Modelle mit einer maximalen Last
von 200 kg ist das Kit SKY AUTO ausreichend. Bei den größeren
Körben ist zusätzlich eine Lastüberwachung integriert.

The Kit SKY AUTO is an innovative self-levelling system for SKY and SKYLER baskets, designed to guarantee a continuous control of the basket inclination.

It is realized according to the current European Norms and can be installed even after the purchase or on older models. Thanks to the top-tier hydraulic control unit and to the electronic digital card, according to the Machinery Directive 2006/42/EC and to the technical norm EN 13849-1 PL d, the operator on board can work with the maximum safety and comfort even in the most critical situations. The calibration and setting of the card are made through a series of regulation trimmers inside the card itself.

For SKY and SKYLER models with load capacities up to 200 Kg, our Kit SKY AUTO is enough to make the basket compliant to the EN 280 norm; for SKY models with load capacities greater than 200 Kg it is necessary to install also our load limiting device.



KIT SKY AUTO MODELLE

- SKYLER 2
- SKY 2
- SKY 2 REG
- SKY 3
- SKY 3 REG
- SKY 4
- SKY 5

LASTBEGRENZER LOAD LIMITER

Die Anwendung des Lastbegrenzers wird erforderlich, wenn der Bereich der Arbeitsfläche des Korbes größer als 1 m² ist. In diesem Fall wird innerhalb des entsprechend veränderten Aufhängungszapfens eine Doppelkanalladezelle und eine Elektronikkarte am Ausleger installiert. Diese verarbeitet dass von der Ladezelle gesendete Signal und sendet bei Überschreitung des vorab in der Eichung festgelegten Grenzwertes das Signal zur Blockierung der Maschine.

Die Eichung erfolgt manuell durch Druckknöpfe an der Leiterplatte und durch entsprechende LEDs. Die Bezugsnormen sind in der EN 13849-1 Pl d Kategorie 3 hinterlegt. Diese Normen regeln derzeit den Einsatz von Sicherheitssystemen gemäß EN 280 entsprechend der Maschinenrichtlinie 2006/42/CE.

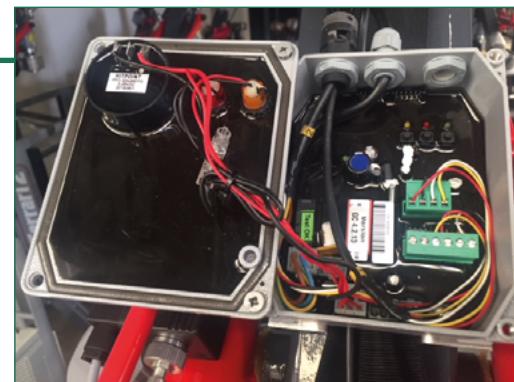
The Load Limiting device is a necessary addition when the planking level area of the basket is more than 1 m², in this case the solution is to install a redundant two-way a load cell, inside the adequately modified suspension pivot, and an electronic card on the crane's arm. The card receives and elaborates the signal sent from the load cell and, in case of exceeding the pre-calibrated limit, it sends a signal that blocks the machine.

The calibration is manual and it is executed through buttons, which are installed on the card, with the corresponding visualization led.

The referring normative is the EN 13849-1 Pl d Category 3, that is the normative currently regulating the utilization of the safety systems according to EN 280 in conformity with Machinery Directive 2006/42/CE.

**SENSORKARTE
LASTBEGRENZER**

Sensor card of the limiting device



LADEZELLE

Load Cell



ELEKTRONIKKARTE
Limiting device card

HUBARBEITSKÖRBE PERSONNEL BASKET



* Innenmaß
* Inside the basket

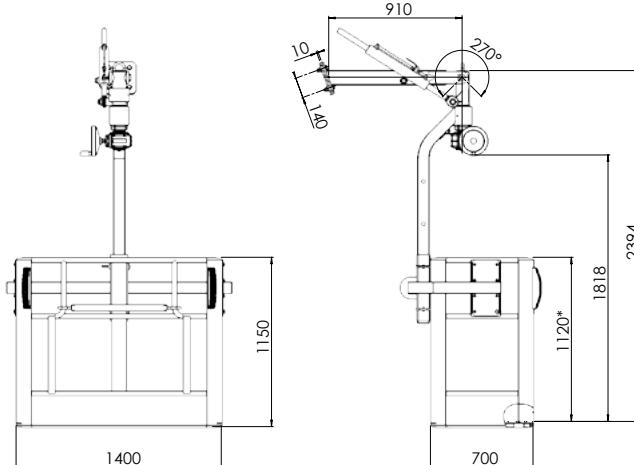
MÖGLICHKEIT ZUR INSTALLATION SELBSTMIVELLIERENDES SYSTEM KIT SKY AUTO

Possibility to install self levelling system

SKYLER 2 AL 200 Aluminium	700 x 1400 x 1150 mm	360° CONT	147 Kg	200 Kg	1 Kv	2
SKYLER 2 ST 200 Stahl/ Steel	700 x 1400 x 1150 mm	360° CONT	170 Kg	200 Kg	1 Kv	2

Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird „Kit Fullmatic“ benötigt.

„Kit Fullmatic“ needed for norm EN 280.



* Innenmaß
* Inside the basket

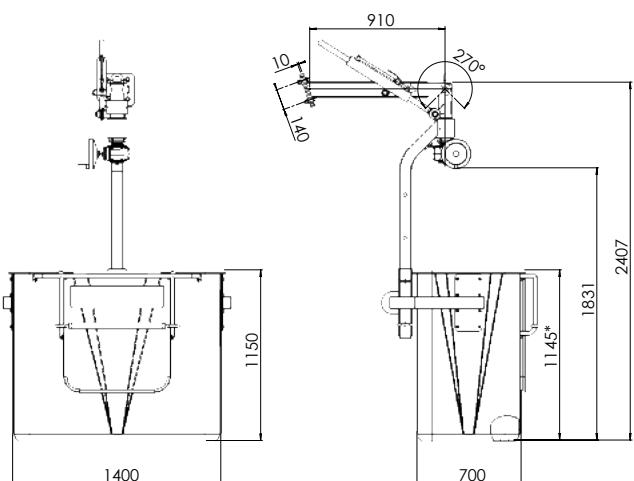
MÖGLICHKEIT ZUR INSTALLATION SELBSTMIVELLIERENDES SYSTEM KIT SKY AUTO

Possibility to install self levelling system

SKYLER 2 FB 200 Fiberglass	700x1400x1150 mm	360° CONT	152 Kg	200 Kg	1 Kv	2

Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird „Kit Fullmatic“ benötigt.

„Kit Fullmatic“ needed for norm EN 280.



HUBARBEITSKÖRBE PERSONNEL BASKET



* Innenmaß
* Inside the basket

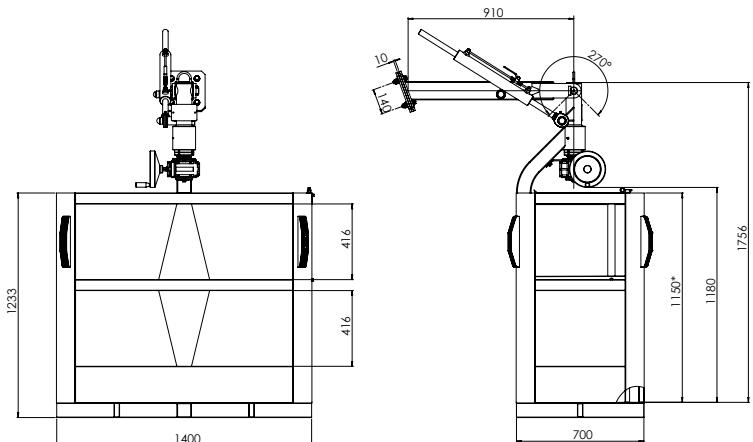
MÖGLICHKEIT ZUR INSTALLATION SELBSTMIVELLIERENDES SYSTEM KIT SKY AUTO

Possibility to install self levelling system

SKY 2 Stahl/ Steel	700 x 1400 x 1233 mm	360° CONT	130 Kg	200 Kg	1 Kv	2

Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird „Kit Fullmatic“ benötigt.

„Kit Fullmatic“ needed for norm EN 280.



* Innenmaß
* Inside the basket

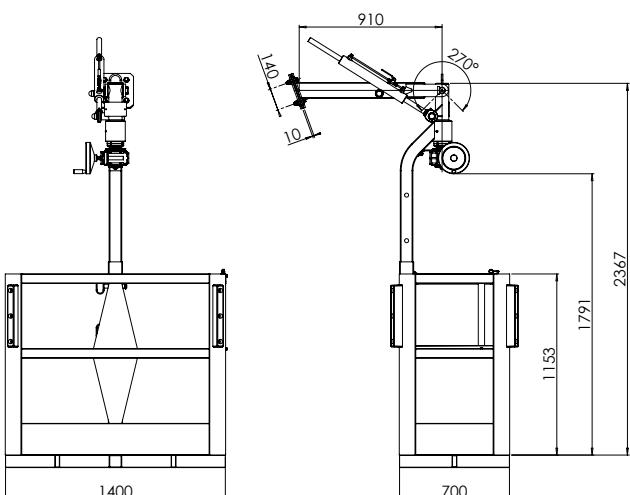
MÖGLICHKEIT ZUR INSTALLATION SELBSTMIVELLIERENDES SYSTEM KIT SKY AUTO

Possibility to install self levelling system

SKY 2 REG Stahl/ Steel	700 x 1400 x 1233 mm	360° CONT	154 Kg	200 Kg	1 Kv	2

Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird „Kit Fullmatic“ benötigt.

„Kit Fullmatic“ needed for norm EN 280.



HUBARBEITSKÖRBE

PERSONNEL BASKET



* Innenmaß
* Inside the basket

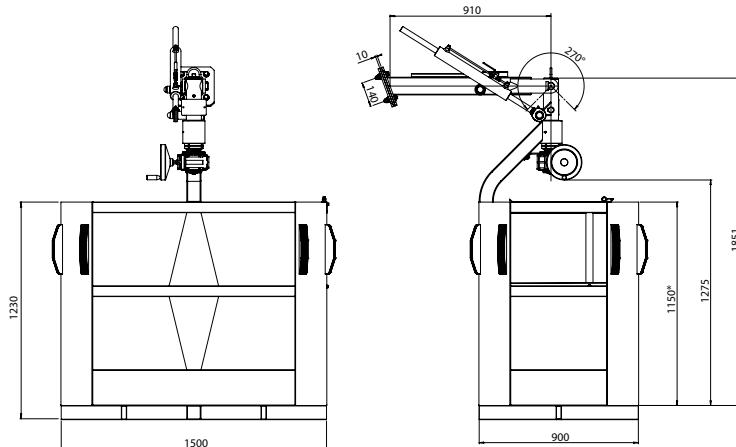
MÖGLICHKEIT ZUR INSTALLATION SELBSTMIVELLIERENDES SYSTEM KIT SKY AUTO

*Possibility to install self levelling system
- Kit SKY AUTO*

SKY 3 Stahl/ Steel	900 x 1500 x 1230 mm	360° CONT	176 Kg	200 Kg	1 Kv	2
SKY 3 AL Aluminium	900 x 1500 x 1230 mm	360° CONT	145 Kg	200 Kg	1 Kv	2

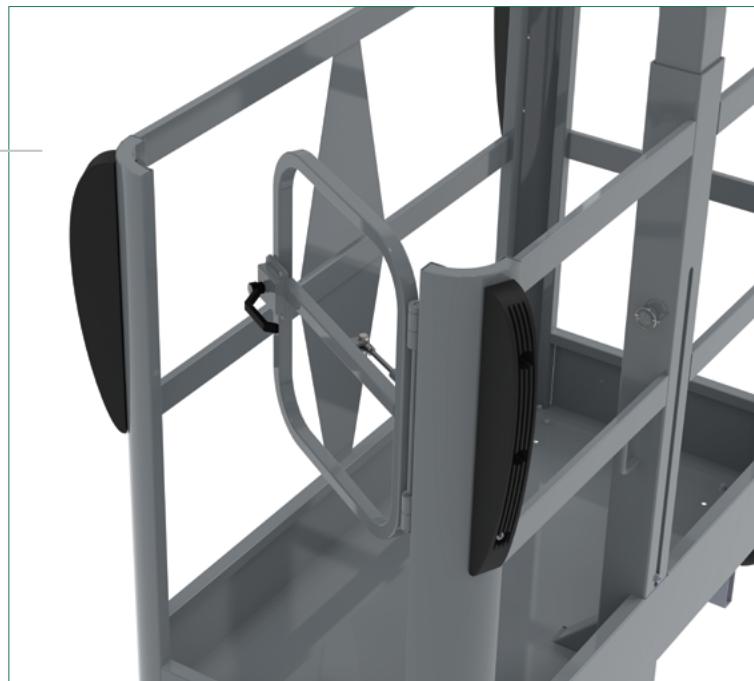
Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird „Kit Fullmatic“ & ein Lastbegrenzer benötigt.

„Kit Fullmatic & limiting device needed for norm EN 280“



NEUE VERSION PRODUKTION 2021

New Version production 2021





* Innenmaß
* Inside the basket

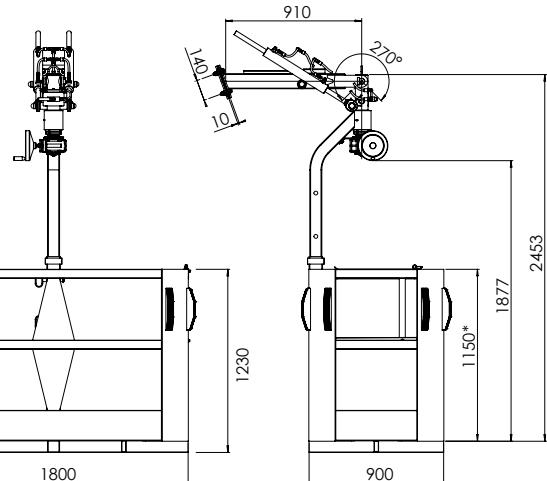
**MÖGLICHKEIT ZUR INSTALLATION
SELBSTMIVELLIERENDES SYSTEM
KIT SKY AUTO**

Possibility to install self levelling system
- Kit SKY AUTO

SKY 3 300 REG Stahl/ Steel	900 x 1800 x 1230 mm	360° CONT	204 Kg	300 Kg	1 Kv	3

Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird „Kit Fullmatic“ & ein Lastbegrenzer benötigt.

„Kit Fullmatic & limiting device needed for norm EN 280“



* Innenmaß
* Inside the basket

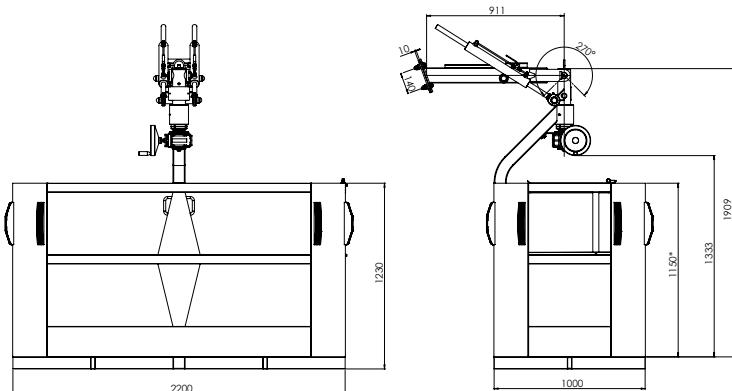
**MÖGLICHKEIT ZUR INSTALLATION
SELBSTMIVELLIERENDES SYSTEM
KIT SKY AUTO**

Possibility to install self levelling system
- Kit SKY AUTO

SKY 4 400 Stahl/ Steel	1000 x 2200 x 1230 mm	360° CONT	218 Kg	400 Kg	1 Kv	4

Zur Erfüllung der Norm wird „Kit Fullmatic“ & ein Lastbegrenzer benötigt

„Kit Fullmatic & limiting device needed for norm EN 280“



HUBARBEITSKÖRBE PERSONNEL BASKET



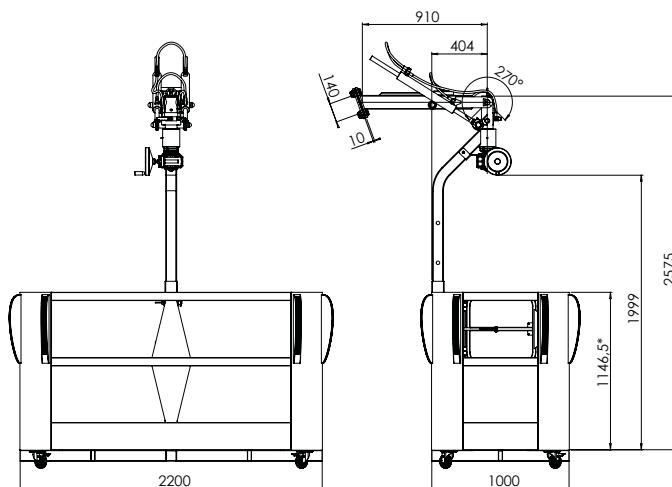
* Innenmaß
* Inside the basket

MÖGLICHKEIT ZUR INSTALLATION SELBSTMIVELLIERENDES SYSTEM KIT SKY AUTO

*Possibility to install self levelling system
- Kit SKY AUTO*

SKY 4 400 REG Stahl/ Steel	1000 x 2200 x 1230 mm	360° CONT	230 Kg	400 Kg	1 Kv	4

Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird „Kit Fullmatic“ & ein Lastbegrenzer benötigt.
„Kit Fullmatic needed for norm EN 280“



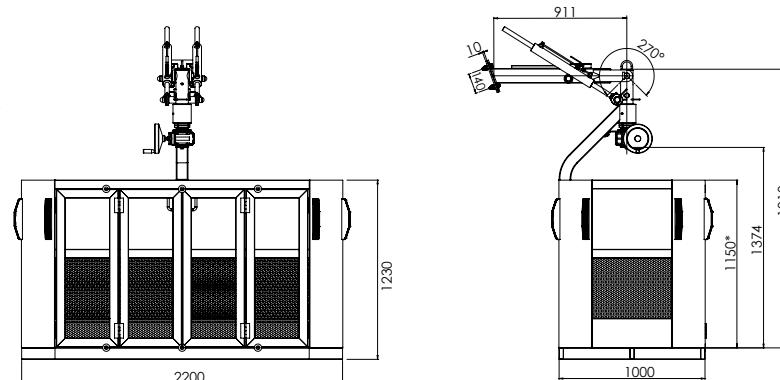
* Innenmaß
* Inside the basket

MÖGLICHKEIT ZUR INSTALLATION SELBSTMIVELLIERENDES SYSTEM KIT SKY AUTO

Possibility to install self levelling system

SKY 5 400 INSIDE DOOR Stahl/ Steel	1000x2200x1230 mm	360° CONT	220 Kg	400 Kg	1 Kv	4

Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird „Kit Fullmatic“ & ein Lastbegrenzer benötigt.
„Kit Fullmatic needed for norm EN 280“



HUBARBEITSKÖRBE PERSONNEL BASKET



* Innenmaß
* Inside the basket

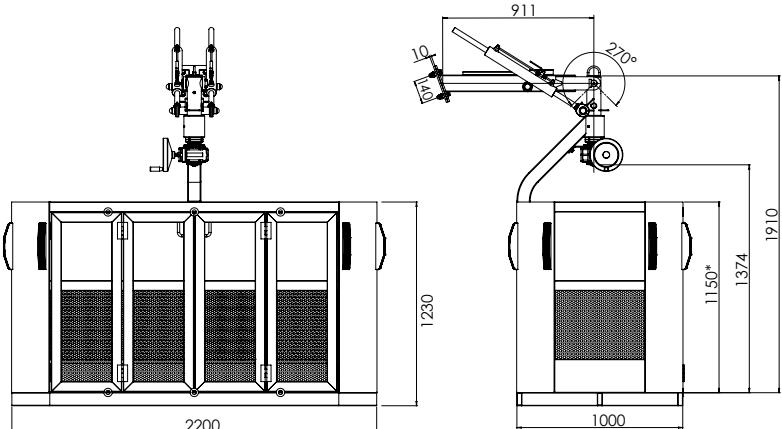
MÖGLICHKEIT ZUR INSTALLATION SELBNIVELLIERENDES SYSTEM KIT SKY AUTO

Possibility to install self levelling system

SKY 5 400 SLIDE OPENING Stahl/ Steel	1000 x 2200 x 1230 mm	360° CONT	250 Kg	400 Kg	1 Kv	4

Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird „Kit Fullmatic“ & ein Lastbegrenzer benötigt.

„Kit Fullmatic needed for norm EN 280“



SKY 3 REG



SKY 4



KIT SKY AUTO

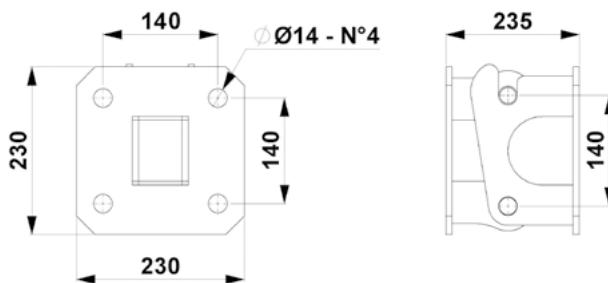
SCHNELLKUPPLUNGSSYSTEM QUICK COUPLING SYSTEM



**ANWENDBAR FÜR DIE MODELLE
FAB, AGLY, FAV, SKY
INSTALLIERBAR DURCH NUR
EINEN BEDIENER**

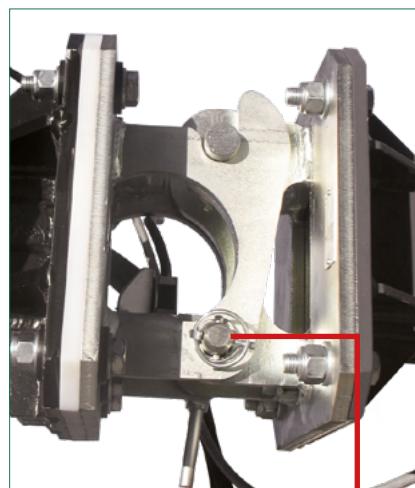
*Applicable on all baskets FAB, Agly,
FAV, SKY Rapid and easy to
install coupling on the baskets
(only 1 operator needed)*

In Übereinstimmung mit EN 2006 42 CE
According EN 2006 42 EC

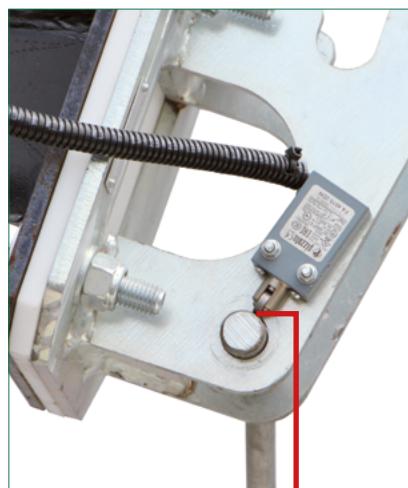


Die Schnellkupplung ist ein Kupplungssystem aus verzinktem Stahl und ermöglicht die schnelle Montage am Kran durch einen Bediener. Seit der Aktualisierung der Sicherheitsbestimmungen CE ist es vorgeschrieben, die Schnellkupplung mit einem Sicherheitssystem für die Überwachung der Einfügung des Schließzapfens zu versehen und der Maschine damit die Freigabe zum Betrieb zu geben. Die Schnellkupplung wird im Falle der Abnahme PLE mit Sicherheitssystem geliefert. Der Bediener ist verpflichtet, diese an den Kran anzuschließen.

The quick coupling system is a link between the basket and the crane, in zinc-plated steel that allows the operator to hook and unhook the basket to the crane with ease and efficiency. With the latest EC security normative update, it is mandatory to install a microswitch on the quick coupling system as a safety measure, to detect the presence of the locking pivot and allowing the machine to work. Our quick coupling system is issued with the microswitch in case of PLE certification: it will be the installer's care to connect it with the crane.



BOLZEN MIT SICHERUNGSSTIFT



ÜBERWACHUNG BOLZEN



Locking pivot

Safety microswitch

HUBARBEITSKÖRBE PERSONNEL BASKET

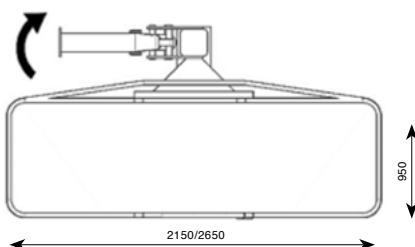
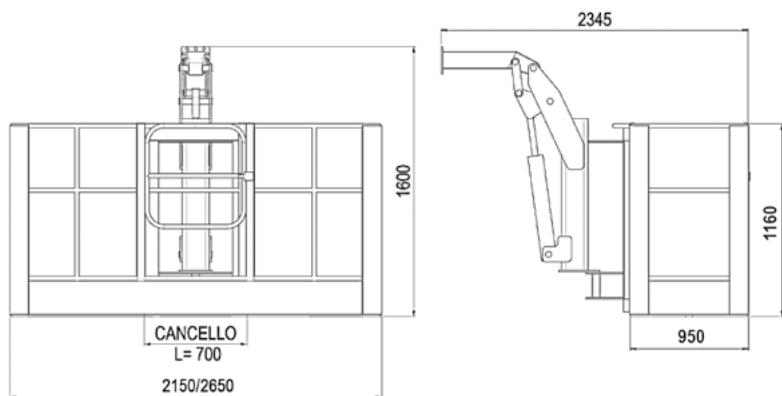


AUTOMATISCHE SELBSTNIVELLIERUNG

Self levelling

FB SKY SPACE 250 2.0 AUTO E* Aluminium	950 x 2150 x 1160 mm	180°	370 Kg	200 Kg	2
FB SKY SPACE 250 2.0 AUTO Aluminium	950 x 2150 x 1160 mm	180°	240 Kg	200 Kg	2
FB SKY SPACE 250 2.5 AUTO E* Aluminium	950 x 2650 x 1160 mm	180°	400 Kg	200 Kg	2
FB SKY SPACE 250 2.5 AUTO Aluminium	950 x 2650 x 1160 mm	180°	270 Kg	200 Kg	2

* Batterieladung optional
Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird ein Lastbegrenzer benötigt
* Battery charge optional
Limiting device needed for norm EN 280



HUBARBEITSKÖRBE

PERSONNEL BASKET



AUTOMATISCHE SELBSTMIVELLIERUNG

Self levelling

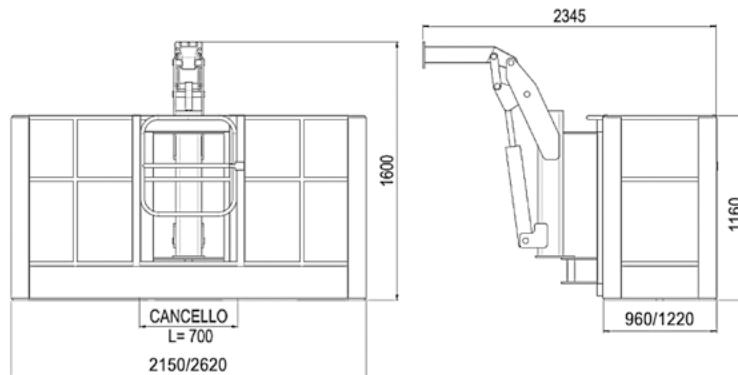
FB SKY SPACE 300 2.0 AUTO E* Aluminium	960 x 2150 x 1160 mm	180°	505 Kg	300 Kg	3
FB SKY SPACE 300 2.0 AUTO Aluminium	960 x 2150 x 1160 mm	180°	370 Kg	300 Kg	3
FB SKY SPACE 300 2.5 AUTO E* Aluminium	1220 x 2620 x 1160 mm	180°	535 Kg	300 Kg	3
FB SKY SPACE 300 2.5 AUTO Aluminium	1220 x 2620 x 1160 mm	180°	405 Kg	300 Kg	3

* Batterieladung optional

Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird ein Lastbegrenzer benötigt

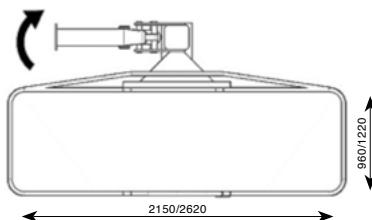
* *Battery charge optional*

Limiting device needed for norm EN 280



USB-ANSCHLUSS

USB connection

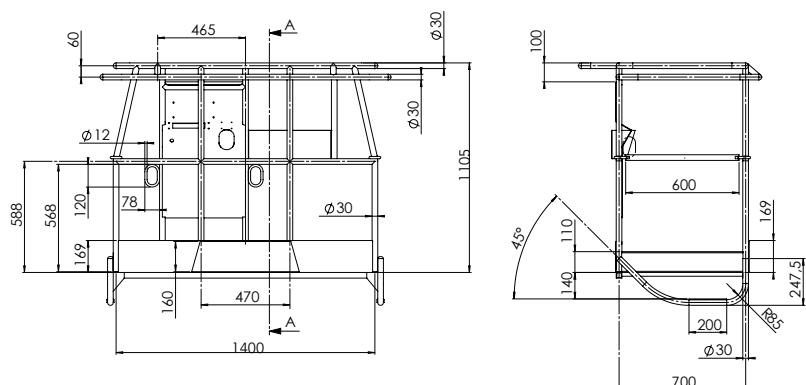


HUBARBEITSKÖRBE PERSONNEL BASKET



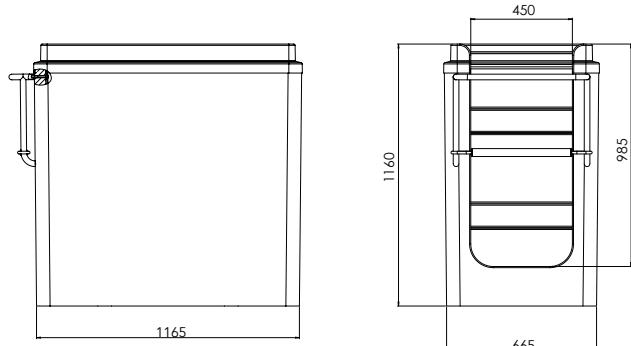
FAB 2 P Aluminium	700 x 1400 x 1105 mm	35 Kg	200 Kg	2

Nach Norm EN 280
According to EN 280



FAV 2 P Fiberglas	1165 x 665 x 1160 mm	100 Kg	200 Kg	2

Nach Norm EN 280
According to EN 280



HUBARBEITSKÖRBE PERSONNEL BASKET

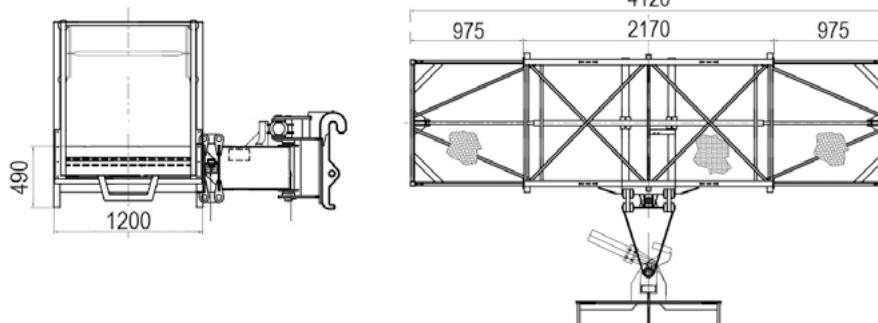


FBT/S EX 300 Stahl/ Steel	1100 x 4120 x 1490 mm	180°	670 Kg	300 Kg	3
FBT/S EX 800 Stahl/ Steel	1100 x 4120 x 1490 mm	180°	900 Kg	800 Kg	3

Inklusiv Lastsensor, wird benötigt zur Erfüllung der Norm EN 280
Included load cell for limiting device needed for CE Norm EN 280

PLATTFORM FÜR TELESKOPSTAPLER

Telehandler platform



**BEFESTIGUNG
KANN FÜR JEDEN
TELESKOPSTAPLER
HERGESTELLT
WERDEN**

*Attachment can be
made for everytype of
telehandler*



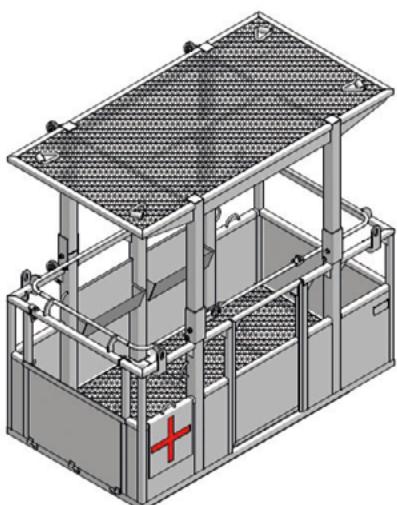
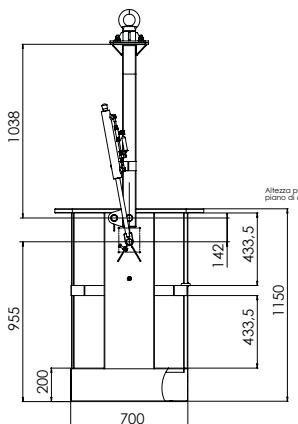
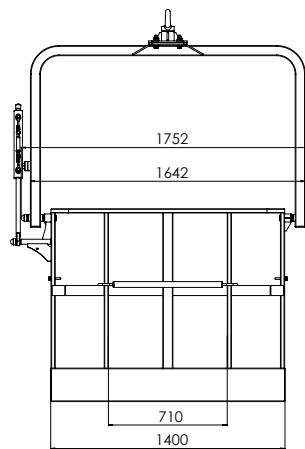


ARBEITSKORB FÜR TURMDREHKRAN

Suspended - for tower crane

AGLY 2 COMBI	700 x 1400 x 1150 mm	130 Kg	200 Kg	2
--------------	----------------------	--------	--------	---

Zur Erfüllung der Norm EN 280 wird „Kit Fullmatic“ benötigt.
KIT Fullmatic needed for norm EN 280.

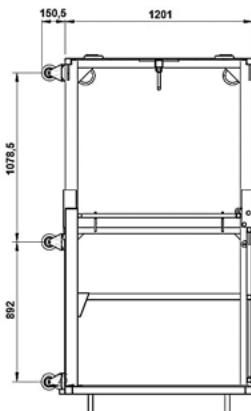
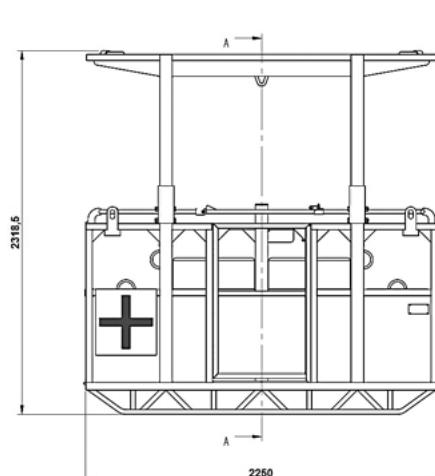


ARBEITSKORB FÜR TURMDREHKRAN

Suspended - for tower crane

FTB 4 650 RESCUE	1350 x 2250 x 2318 mm	574 Kg	615 Kg	4
------------------	-----------------------	--------	--------	---

Nach Norm EN 14502-1-2010
According to EN 14502-1-2010



HUBARBEITSKÖRBE PERSONNEL BASKET



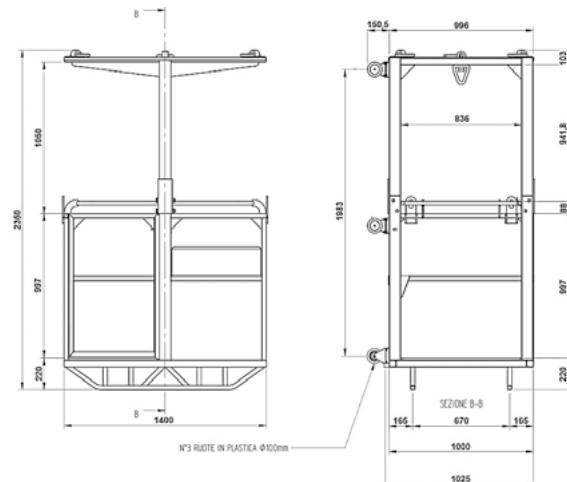
* Dach abnehmbar
* Roof removable

		Kg	MAX	
FTB 2 500	1000x1400x2350 mm	350 Kg	300 Kg	2

Nach Norm EN 14502-1-2010
According to EN 14502-1-2010

ARBEITSKORB FÜR TURMDREHKRAN

Suspended - for tower crane



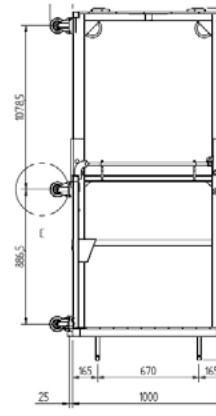
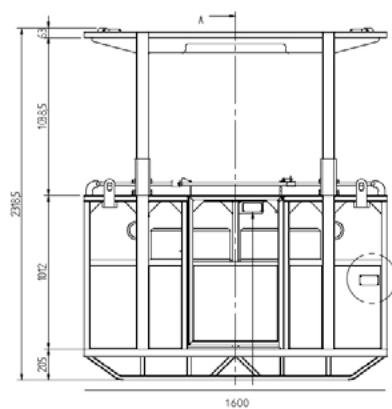
* Dach abnehmbar
* Roof removable

		Kg	MAX	
FTB 3 550	1000x1600x2318 mm	495 Kg	450 Kg	3

Nach Norm EN 14502-1-2010
According to EN 14502-1-2010

ARBEITSKORB FÜR TURMDREHKRAN

Suspended - for tower crane



EINSCHUBSTÜCK PULL IN PART

In Übereinstimmung mit EN 2006 42 CE
According EN 2006 42 EC



FÜR ALLE KÖRBE DER TYPEN
FAB, AGLY, FAV, SKY

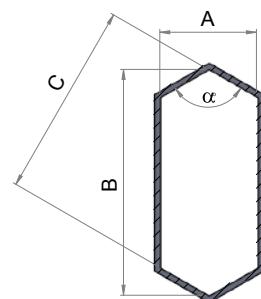
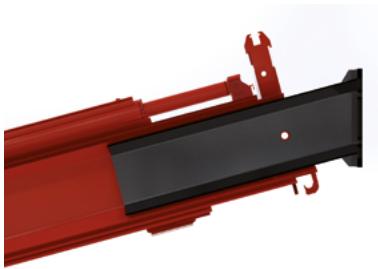
*Applicable on all baskets FAB,
AGLY, FAV, SKY*

EINSCHUB

Pull in part

PASSEND ZUM SCHNELLKUPP-
LUNGSSYSTEM

Quik coupling system



HALTER FÜR FUNKFERNBEDIENUNG BUTTON STRIP HOLDER

FÜR ALLE KÖRBE DER TYPEN FAB,
AGLY, FAV, SKY, INKLUSIV
NOT-AUS UND SENSOR FÜR
ÜBERWACHUNG „FUNK-
STEUERUNG EINGESetzt“.

*Applicable on all baskets FAB, Agly,
FAV, SKY. Includes emergency button
and microswitch*



KABELTROMMEL CABLE REEL

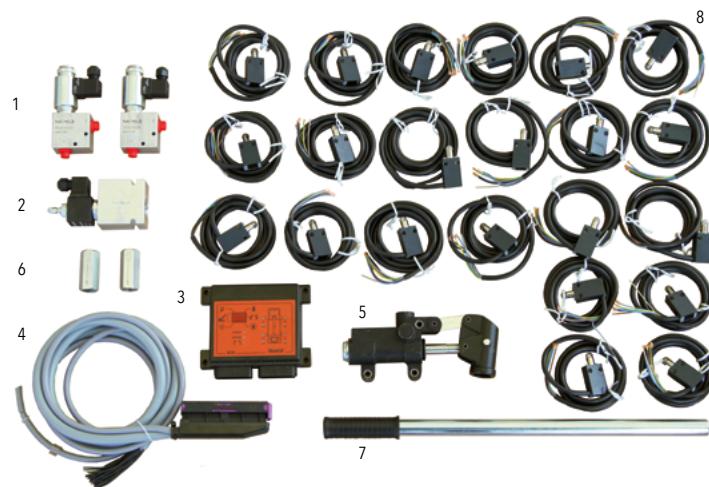


Andere Größen und Maße auf Anfrage erhältlich
Other Sizes and measure available on request

ART. <i>Conductors number</i>	Anzahl Adern <i>Conductors number</i>	Querschnitt in mm ² <i>Conductors section</i>	Kabellänge <i>Cable lenght (m)</i>	Kabeldurchmesser <i>Cables diameter (mm)</i>	Kabeltyp <i>Cables typ</i>	Strom max. <i>Max current (A)</i>
485112	7	1,5	9+2	12,0	H05VV-F	4,5
485129	7x	1	6+1,5	8,5	H05VV-F	3
485118	10	1,5	24+2	16	H05VV-F	4,5
485120	12	1	15+2	13	H05VV-F	3
485130	25 G	1,5	38+2	19,5	CF130.15.25.UL	4,5

**SCSI KIT - NACHRÜSTSATZ ABSTÜTZÜBERWACHUNG
IN KOMBINATION IM EINSATZ MIT ARBEITSKÖRBEN (EN280)**

CSCSI KIT STABILIZERS CONTROL IN COMBINATION WITH WORKING BASKET (EN280)



**DER NACHRÜSTSATZ
BESTEHT AUS:**

The remote control is composed by:

1. Stabilisator Ventil / *Stabilizer block valve*
2. Ablassventil / *Dump valve*
3. Sci elektr. Karte / *Sci electronic card*
4. Elektronisches Kartenkabel / *electronic card cable*
5. Handpumpe / *Hand pump*
6. Rückschlagventil für Handpumpe / *Non-return valve for hand pump*
7. Hebel für Handpumpe / *Lever for hand pump*
8. Mikroschalter / *Microswitches*

Umbausatz von Ladekranen in Arbeitsfunktion "Hubarbeitsbühne" nach den technischen Normen EN 280:

Transformation kit of truck mounted cranes into aerial platform man basket in accordance with technical norms EN 280.

UMBAUSATZ FÜR LADEKRANE NACH RICHTLINIE EN 280

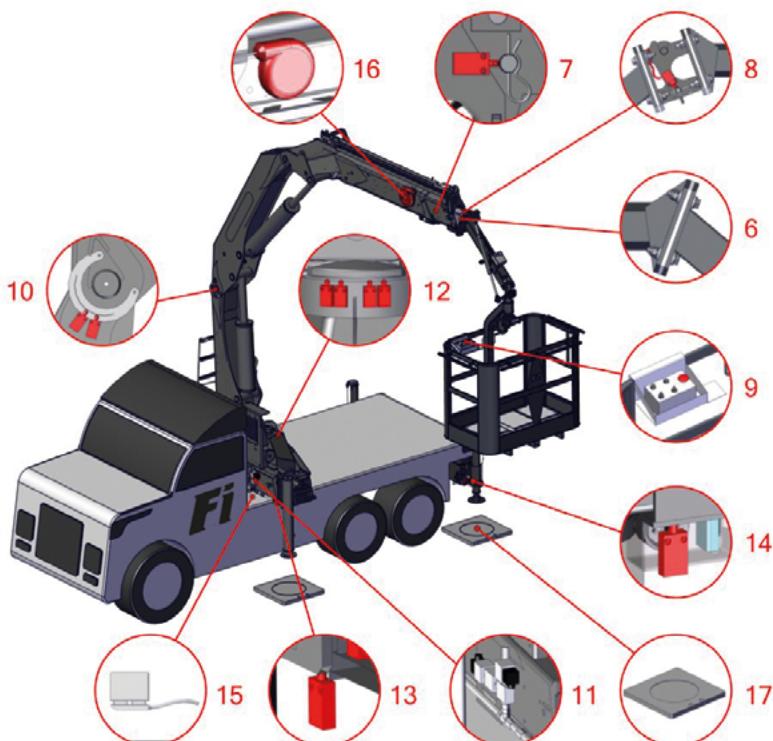
TRANSFORMATION KIT OF TRUCK MOUNTED CRANE INTO ARIAL PLATFORM

MAN BASKET IN ACCORDANCE WITH TECHNICAL NORMS EN 280



1. Arbeitskorb/ *Workman basket*
2. Funkfernsteuerung entspricht der Maschinenrichtlinie 2006/42 CE und den technischen Normen EN 280-2013, EN 13849-1 / *Radio remote control conform to the machinery directive 2006/42 CE and technical norms EN 280-2013, EN 13849-1*
3. Auxiliare Stabilisatoren mit Vorsteuerrückschlagventilen an den Hydraulikzylindern / *AUXILIARY STABILIZERS with pilot check valves on the hydraulic cylinders*
4. Notfall Handpumpe / *Emergency hand pump*
5. Kontrollsysteem für die Korbneigung / *Basket inclination check control system (Fullmatic 2.0 Ferrari International)*

6. Einziehbare, schräggestellte Platte / *Pull in part with plate inclined*
7. Mikroschalter am Einziehteilstift / *Microswitch on the pull in part pin*
8. Schnellkupplungssystem mit Mikro zur Kontrolle der Position / *Quick coupling system with micro to check the pin right position*
9. Fernbedienungskasten mit Notschalter und Prüfpult an Bord / *Remote control box with emergency cut off button and check pult on board*
10. Zwei Mikroschalter zur Steuerung der angehobenen Position des Auslegers / *Two microswitch to controll the lifted position of the boom*
11. Manet-Ventil zum Betrachten der Ausleger bei Anhebung / *Manet valves to look the outriggers with the boom lifted*
12. Mikroschalter zur Kontrolle der Position der Krandrehung / *Microswitches to check the position of the crane rotation*
13. Mikroschalter für die Stabilisatoren am Boden / *Microswitch for the stabilizers on the ground*
14. Mikroschalter zur Kontrolle der Auslegerverlängerung / *Microswitch to check the outriggers extension*
15. Elektrische Steuerung zur Kontrolle der Sicherheitskomponenten / *Electrical control system to control the safety components*
16. Kabeltrommel für den Anschluss-Korb / *Cable reels for the connation crane-basket*
17. Ferrari Unterlegplatten zur Stabilisierung / *Ferrari blocks for stabilizers*



HANDPUMPEN

HAND PUMPS

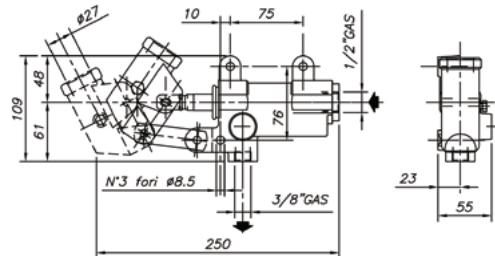


**HANDPUMPE MIT DOPPELWIRKENDEM
ZYKLINDER. BEFESTIGUNG AN DER WAND.
OHNE RÜCKSTELLHANDKNOPF.**

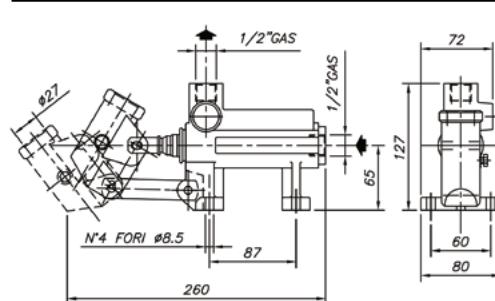
*Hand pumps with double acting cylinder.
Fixing to wall. Without release handknob..*

Typ Models	Strömung Flow (cc)	Betriebsdruck Operating pressure (bar)	Druck Pressure (bar)	Gewicht Weight (kg)
HP 20 E	17	280	320	2,8
HP 50 E	33	220	250	3,5
HP 70 E	48	170	200	5,5

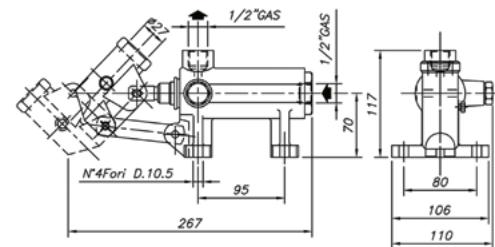
HP 20 E



HP 50 E



HP 70 E



ZUSATZABSTÜTZUNGEN

ADDITIONAL STABILIZER

ABSTÜTZTRÄGER - FIXE ABSTÜZWEITE

Fixed stabilizer

ABSTÜTZTRÄGER MIT MANUELLEM AUSSCHUB

Mechanical stabilizer

HYDRAULISCHE ABSTÜTZUNGEN

Hydraulic stabilizer

SENSOREN

Kit Mico



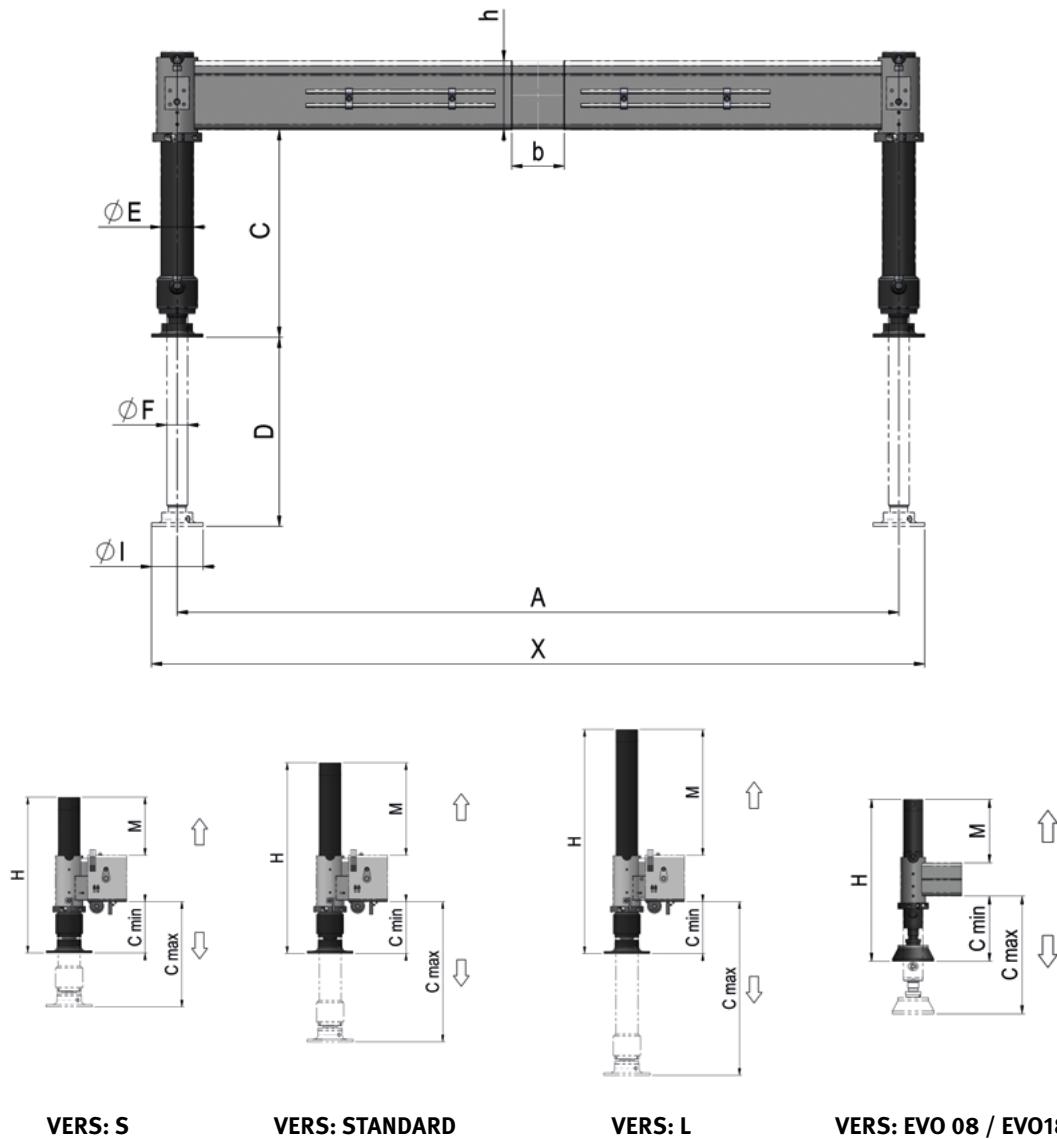
ABSTÜTZTRÄGER **FIXE ABSTÜTZWEITE** **FIXED STABILIZER**



Typ	Kran Ton/m	R max. daN	Gewicht Kg	A mm	B mm	X mm	hxb mm	C min. mm	C max. mm	I mm	D mm	E mm	F mm	H mm	M mm	Optional			
																1	2	3	4
EVO 08 1.6/L F	2>6	2500	66	1600	-	1750	120x80	220	470	150	400	70	40	600	290	•	-	○	○
EVO 08 1.6 F	2>6	2500	63	1600	-	1750	120x80	220	400	150	330	70	40	540	220	•	-	○	○
EVO 08 1.8/L F	2>6	2500	68	1800	-	1950	120x80	220	470	150	400	70	40	600	290	•	-	○	○
EVO 08 1.8 F	2>6	2500	65	1800	-	1950	120x80	220	400	150	330	70	40	540	220	•	-	○	○
EVO 18 2.0 F	6>12	3100	77	2000	-	2150	120x80	220	470	150	400	70	40	600	290	•	-	○	○
EVO 28 2.0/L F	12>25	6300	124	2000	-	2200	180x100	240	630	200	605	85	60	860	440	•	-	○	○
EVO 28 2.0 F	12>25	6300	116	2000	-	2200	180x100	240	475	200	450	85	60	710	280	•	-	○	○
EVO 38 2.1/L F	19>36	8300	173	2100	-	2300	200x100	240	715	200	696	95	60	970	550	•	-	○	○
EVO 38 2.1 F	19>36	8300	163	2100	-	2300	200x100	240	545	200	550	95	60	830	400	•	-	○	○
EVO 38 2.1/S F	19>36	8300	153	2100	-	2300	200x100	240	400	200	400	95	60	680	260	•	-	○	○

○ Auf Anfrage/ On request
● Standard/ Standard

Zur Erfüllung der EU 12999-A2 wird ein Sensor Kit benötigt
Possibility tp provide PLE predisposition Kit according to EN 12999-A2



OPTIONEN

SCHWENKFUß STANDARD <i>Swivel foot standard</i>	LED LEISTE <i>Led strip</i>	STEUERVENTILE OPTIONAL <i>Kit RD</i>	STÜTZBEINVERLÄNGERUNG <i>Rod extension</i>
			 120 mm

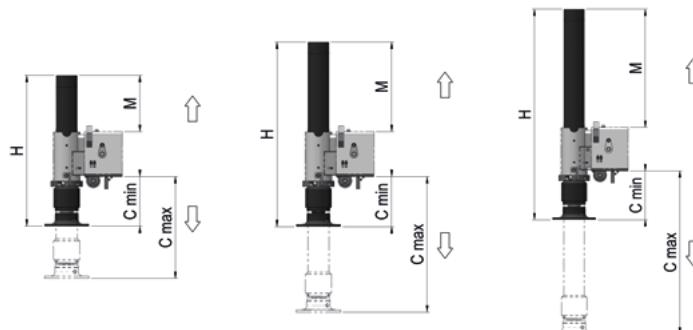
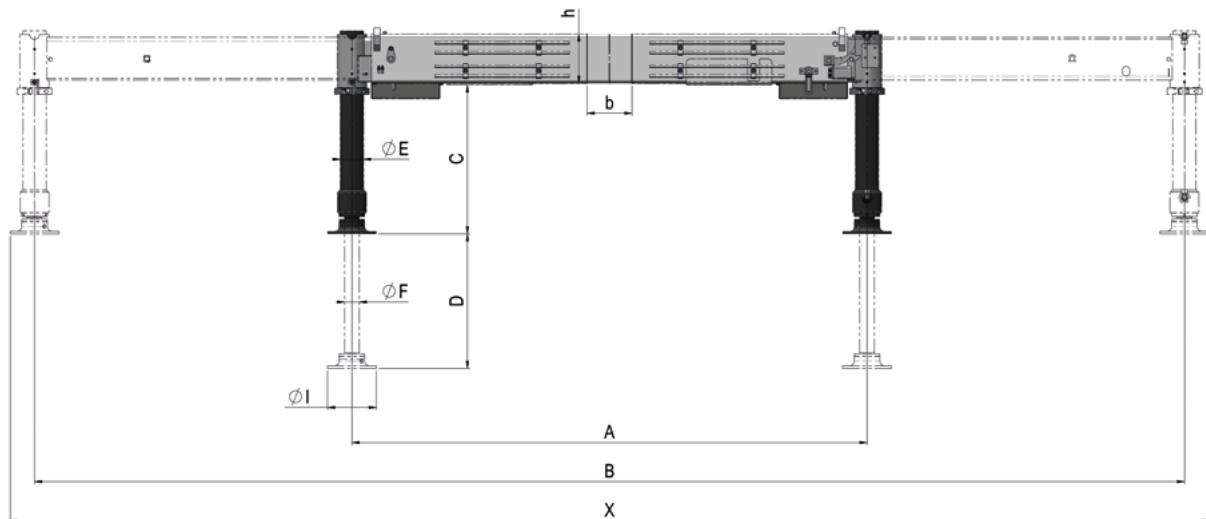
ABSTÜTZTRÄGER MIT MANUELLEM AUSSCHUB MECHANICAL STABILIZER



Typ	Kran Ton/m	R max. daN	Gewicht Kg	A mm	B mm	X mm	hxb mm	C min. mm	C max. mm	I mm	D mm	E mm	F mm	H mm	M mm	Optional			
																1	2	3	4
EVO 08 2.6 M	2>6	1600	75	1600	2600	2750	120x80	220	400	150	330	70	40	540	200	●	○	○	○
EVO 08 2.6/L M	2>6	1600	79	1600	2600	2750	120x80	220	470	150	400	70	40	600	270	●	○	○	○
EVO 08 2.8 M	2>6	1600	79	1800	2800	2950	120x80	220	400	150	330	70	40	540	200	●	○	○	○
EVO 08 2.8/L M	2>6	1600	83	1800	2800	2950	120x80	220	470	150	400	70	40	600	270	●	○	○	○
EVO 18 3.3 M	6>12	3000	104	2090	3370	3520	140x90	220	470	150	400	70	40	600	280	●	○	○	○
EVO 28 3.3/L M	12>25	6300	186	2110	3310	3510	200x100	230	610	200	605	85	60	860	420	●	○	○	○
EVO 28 3.3 M	12>25	6300	178	2110	3310	3510	200x100	230	450	200	450	85	60	710	265	●	○	○	○
EVO 28 4.4/L M	12>25	6200	244	2120	4410	4610	200x200	230	610	200	605	85	60	860	425	●	○	○	○
EVO 28 4.4 M	12>25	6200	237	2120	4410	4610	200x200	230	450	200	450	85	60	710	270	●	○	○	○
EVO 38 3.3/L M	19>36	9000	225	2100	3300	3500	200x120	250	710	200	696	95	60	970	540	●	○	○	○
EVO 38 3.3 M	19>36	9000	218	2100	3300	3500	200x120	250	540	200	550	95	60	830	390	●	○	○	○
EVO 38 3.3/S M	19>36	9000	210	2100	3300	3500	200x120	250	440	200	400	95	60	680	240	●	○	○	○
EVO 38 4.7/L M	19>36	8600	350	2110	4710	4910	200x240	250	710	200	696	95	60	970	540	●	○	○	○
EVO 38 4.7 M	19>36	8600	340	2110	4710	4910	200x240	250	540	200	550	95	60	830	390	●	○	○	○
EVO 38 4.7/S M	19>36	8600	320	2110	4710	4910	200x240	250	440	200	400	95	60	680	240	●	○	○	○

○ Auf Anfrage / On request
● Standard / Standard

Zur Erfüllung der EU 12999-A2 wird ein Sensor Kit benötigt
Possibility tp provide PLE predisposition Kit according to EN 12999-A2



VERS: S

VERS: STANDARD

VERS: L

OPTIONEN

SCHWENKFUß STANDARD <i>Swivel foot standard</i>	LED LEISTE <i>Led strip</i>	STEUERVENTILE OPTIONAL <i>Kit RD</i>	STÜTZBEINVERLÄNGERUNG <i>Rod extension</i>
			 120 mm

ZUSATZABSTÜTZUNGEN
ADDITIONAL STABILIZER

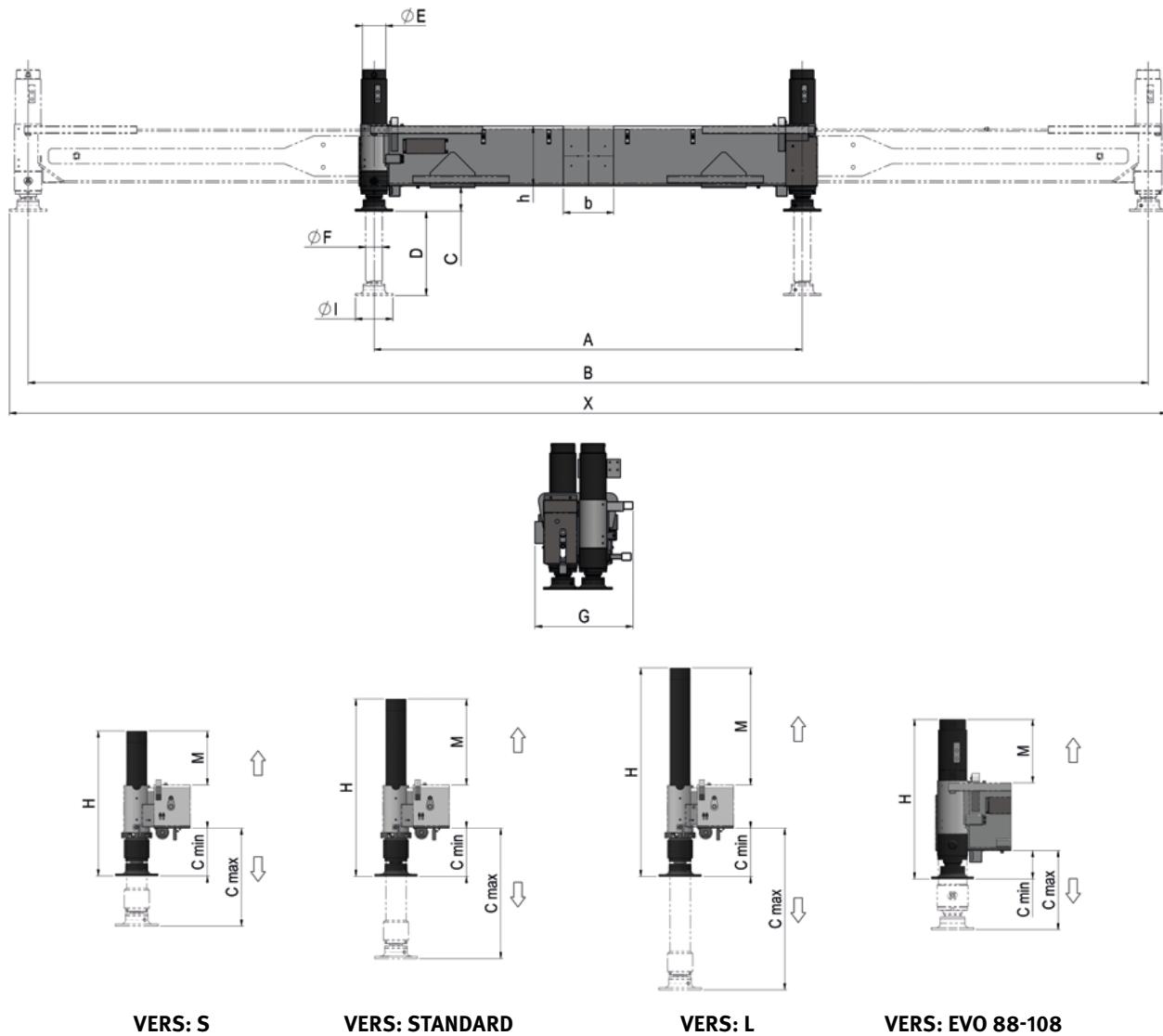
**HYDRAULISCHE
ABSTÜTZUNGEN**
HYDRAULIC STABILIZER



Typ	Kran	R max.	Gewicht	A	B	X	hx b	G	C min.	C max.	I	D	E	F	H	M	Optional			
	Ton/m	daN	Kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	1	2	3	4
EVO 28 3.3/L H	12>25	6300	209	2110	3310	3510	200x100	-	200	610	200	605	85	60	860	420	●	○	○	○
EVO 28 3.3 H	12>25	6300	199	2110	3310	3510	200x100	-	200	450	200	450	85	60	710	265	●	○	○	○
EVO 28 4.4/L H	12>25	6200	287	2120	4410	4610	200x200	-	200	610	200	605	85	60	860	425	●	○	○	○
EVO 28 4.4 H	12>25	6200	281	2120	4410	4610	200x200	-	200	450	200	450	85	60	710	270	●	○	○	○
EVO 38 3.3/ L H	19>36	9000	283	2100	3300	3500	200x120	-	235	710	200	650	95	60	970	540	●	○	○	○
EVO 38 3.3 H	19>36	9000	255	2100	3300	3500	200x120	-	235	540	200	500	95	60	830	390	●	○	○	○
EVO 38 3.3/S H	19>36	9000	227	2100	3300	3500	200x120	-	235	440	200	400	95	60	680	240	●	○	○	○
EVO 38 4.7/L H	19>36	8600	350	2110	4710	4910	200x240	-	235	710	200	650	95	60	970	540	●	○	○	○
EVO 38 4.7 H	19>36	8600	340	2110	4710	4910	200x240	-	235	540	200	500	95	60	830	390	●	○	○	○
EVO 38 4.7/S H	19>36	8600	330	2110	4710	4910	200x240	-	235	440	200	400	95	60	680	240	●	○	○	○
EVO 48 5.0/L H	25>40	10500	425	2200	5000	5200	250x240	-	235	660	200	650	95	60	970	520	●	○	○	○
EVO 48 5.0 H	25>40	10500	416	2200	5000	5200	250x240	-	235	500	200	500	95	60	830	370	●	○	○	○
EVO 48 5.0/S H	25>40	10500	407	2200	5000	5200	250x240	-	235	390	200	400	95	60	680	220	●	○	○	○
EVO 68 5.0 H	40>60	14000	520	2200	5000	5200	300x240	-	230	615	200	650	105	70	930	400	●	○	○	○
EVO 68 5.0/S H	40>60	14000	526	2200	5000	5200	300x240	-	230	440	200	500	105	70	780	250	●	○	○	○
EVO 88 6.0 H	50>80	17000	883	2290	6000	6200	320x320	510	145	540	200	600	125	90	900	435	●	○	○	○
EVO 88 6.0/S H	50>80	17000	863	2290	6000	6200	320x320	510	145	370	200	440	125	90	750	300	●	○	○	○
EVO 108 6.9 H	70>100	18000	955	2315	6900	7100	320x360	525	70	450	200	600	125	90	900	490	●	○	○	○
EVO 108 6.9/S H	70>100	18000	935	2315	6900	7100	320x360	525	70	295	200	440	125	90	750	360	●	○	○	○

○ Auf Anfrage/ On request
● Standard/ Standard

Zur Erfüllung der EU 12999-A2 wird ein Sensor Kit benötigt
Possibility tp provide PLE predisposition Kit according to EN 12999-A2



OPTIONEN

SCHWENKFUß STANDARD <i>Swivel foot standard</i>	LED LEISTE <i>Led strip</i>	STEUERVENTILE OPTIONAL <i>Kit RD</i>	STÜTZBEINVERLÄNGERUNG <i>Rod extension</i>
			120 mm

**ABSTÜTZUNGEN EVO X MIT INNENLIEGENDER
SCHLAUCHFÜHRUNG**

**EVO X MODELS STABILIZER WITH INTERNAL HOSESYSTEM
INTERNATIONAL HOSING**



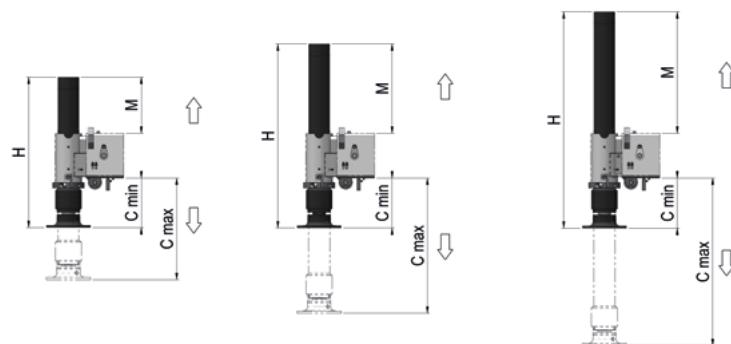
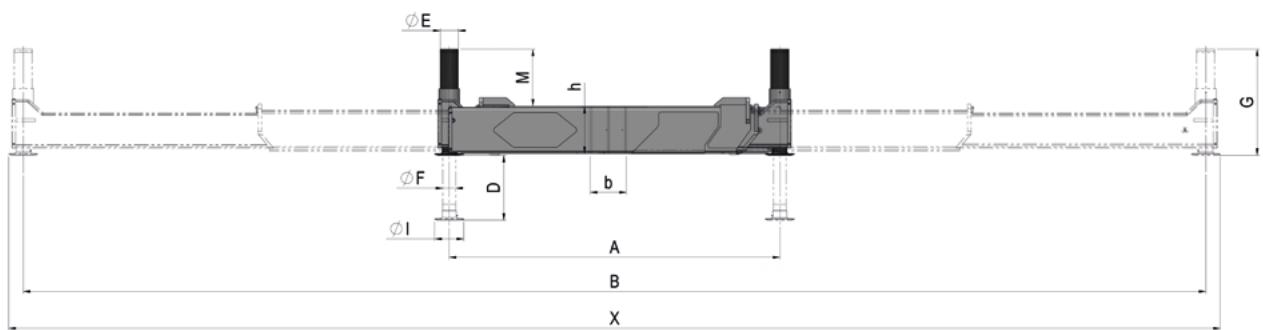
Typ	Kran Ton/m	R max. daN	Gewicht Kg	A mm	B mm	X mm	hx b mm	C min. mm	C max. mm	I mm	D mm	E mm	F mm	H mm	M mm	Optional			
																1	2	3	4
EVO 28 5.0/L HX	12>25	7000	520	2250	5000	5200	235x405	30	448	200	650	95	60	970	520	●	○	○	○
EVO 28 5.0 HX	12>25	7000	510	2250	5000	5200	235x405	30	282	200	500	95	60	830	370	●	○	○	○
EVO 28 5.0/S HX	12>25	7000	500	2250	5000	5200	235x405	30	182	200	400	95	60	680	220	●	○	○	○
EVO 38 5.0/L HX	19>36	9000	560	2250	5000	5200	235x405	30	448	200	650	95	60	970	520	●	○	○	○
EVO 38 5.0 HX	19>36	9000	550	2250	5000	5200	235x405	30	282	200	500	95	60	830	370	●	○	○	○
EVO 38.5.0/S HX	19>36	9000	540	2250	5000	5200	235x405	30	182	200	400	95	60	680	220	●	○	○	○
EVO 58 5.2/L HX	25>40	11000	620	2250	5200	5400	235x405	30	448	200	650	95	60	970	520	●	○	○	○
EVO 58 5.2 HX	25>40	11000	610	2250	5200	5400	235x405	30	282	200	500	95	60	830	370	●	○	○	○
EVO 58 5.2/S HX	25>40	11000	600	2250	5200	5400	235x405	30	182	200	400	95	60	680	220	●	○	○	○
EVO 68 6.0 HX	40>60	12500	650	2330	5950	6150	300x285	140	530	200	650	105	70	800	400	●	○	○	○
EVO 68 6.0/S HX	40>60	12500	630	2330	5950	6150	300x285	140	380	200	500	105	70	650	250	●	○	○	○
EVO 88 6.0 HX	70>100	20000	850	2350	6000	6200	330x315	140	530	200	600	125	90	900	435	●	○	○	○
EVO 88 6.0/S HX	70>100	20000	830	2350	6000	6200	330x315	140	380	200	450	125	90	750	300	●	○	○	○
EVO 108 7.2 HX	90>110	20000	1200	2300	7200	7400	320x585	140	380	200	450	125	90	750	360	●	○	○	○
EVO 118 8.2 HX	100>140	20000	1700	2320	8200	8400	330x620	140	380	200	450	125	90	750	360	●	○	○	○

○ Auf Anfrage/ On request

● Standard/ Standard

Zur Erfüllung der EU 12999-A2 wird ein Sensor Kit benötigt

Possibility tp provide PLE predisposition Kit according to EN 12999-A2



VERS: S

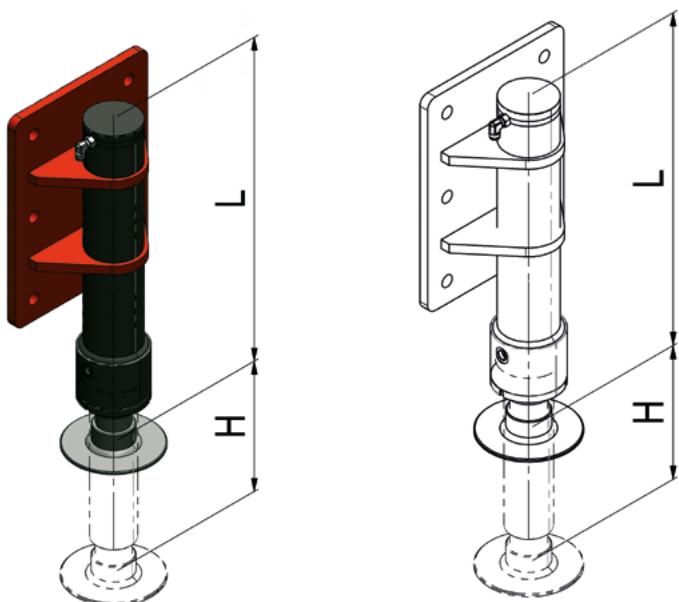
VERS: STANDARD

VERS: L

OPTIONEN

SCHWENKFUß STANDARD <i>Swivel foot standard</i>	LED LEISTE <i>Led strip</i>	STEUERVENTILE OPTIONAL <i>Kit RD</i>	STÜTZBEINVERLÄNGERUNG <i>Rod extension</i>

ABSTÜTZZYLINDER FRONTMONTAGE LKW CYLINDERS FOR FRONT CHASSIS MOUNTING



Zylinder für Frontmontage,
einschließlich doppel-
wirkendem Ventil und
Montageflansch

*Range of cylinders for front
mounting, including double
acting valves and flange.*

Beschreibung <i>Description</i>	daN max	L mm	H mm
Zylinder EVO11882XSTAB mit Schwenkfuß <i>Cylinder EVO11882XSTAB with swivel foot</i>	22 000	742	450



ABSTÜZUNGEN STABILIZERS

Unsere neue Serie EVO umfasst Modelle von Zusatzabstützungen, die für die Stabilisierung von Fahrzeugen für jede Art von Nutzung - Transport, Heben und Wartung - geeignet sind. Erhältlich in fester, manueller und hydraulischer Ausführung, decken sie eine große Bandbreite für Krane von 5 bis 140 /m ab.

Diese bieten dem Bediener, auch dank der verschiedenen Ausführungen und Zubehörteile, Sicherheit. Sie können mit verschiedenen modernen Sensor-Kits ausgestattet werden, um das Ein- und Ausfahren und den abgestützten Zustand zu kontrollieren. Zu diesem Zweck bietet Ferrari eine Vielzahl von verschiedenen Sensoren an. Ob einfache On / Off Sensoren oder Wegmessungen, alle Systeme lassen sich in Bezug auf den Kran, Hersteller unabhängig, nutzen. Für Palfinger Ladekrane bietet Ferrari eine Vielzahl von Kits, speziell z.B. für Steuerungen PAL 50 / 150 / SH an.

Aufgrund der ständig wachsenden Nachfrage hat die neue Serie EVO X Ferrari eine innenliegende Schlauchführung. Alle hydraulischen Anschlüsse, die Schläuche und die Sensoren befinden sich im Inneren des Stabilisatorgehäuses, was einen höheren Installationskomfort mit deutlich reduzierter, äußerer Belastung und einen Schutz aller hydraulischen Komponenten vor äußeren Schlägen und verschiedenen Witterungsverhältnissen gewährleistet. Der Platzbedarf des Abstützbalkens reduziert sich zusätzlich durch die, nicht mehr benötigten, außenliegende Schlauchführung und ist ein entscheidender Faktor im Fahrzeugbau.

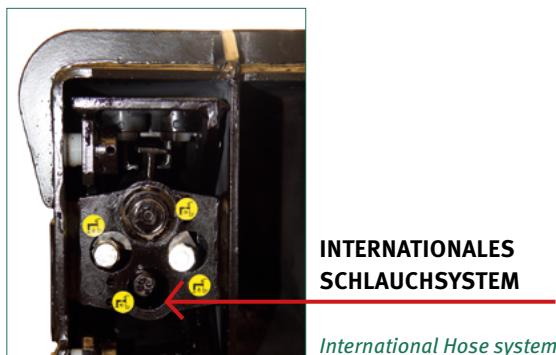


EVO 86.6 HX

Our new stabilizer EVO Ferrari series comprehends models of additional stabilizers apt to the stabilization of vehicles for any type of utilization – transport, lifting and maintenance.

Available in fixed, manual and hydraulic version, they cover an extended range of settings for cranes going from 5 ton/m up to 140 ton/m, granting safety to the operator also thanks to the variety of versions and accessories: they can be in fact equipped with various state-of-the-art sensor kits to control the opening, closing and grounding of the stabilizer.

Given the ever growing request from the market, we have introduced the new stabilizer EVO X Ferrari series with internal hosing: all the hydraulic connections, the hoses and sensors are contained inside the box of the stabilizer, granting a greater comfort in the installation with significantly reduced external encumbrance, and protection from external strikes and bad weather for all hydraulic components.



HUBARBEITSKÖRBE PERSONNEL BASKET



**SCHWENKBARER ABSTÜTZFUß
BIS MODELL 18**

*Plastic material swivel foot full rod
insertion up to models 18*



**SCHWENKBARER ABSTÜTZFUß
AB MODELL 28**

*Steel material swivel foot full rod
insertion from models 28*



STÜTZBEINVERLÄNGERUNG

Rod extension



SICHERUNGSSYSTEM

*Lock ring system
application*



Bei unseren Stabilisator Serien EVO und EVO X haben die Abstützylinder den Ölanschluss seitlich, geschützt vor plötzlichen Stößen und herabfallenden Gegenständen. Die Abstützylinder für Modelle ab EVO 08 mit max. 3.100 bis Modelle EVO 48 mit max. 10.500 daN können dank unseres LOCK RING-Systems der neuen Generation, in der Höhe reguliert werden.

Bei den Modellen ab EVO 68 mit max. 14.000 daN bis zu Modellen EVO 118 mit max. 20.000 daN wird das Zylinderfixierungs-Regelsystem PIPE LOCK eingesetzt: vom Installateur auf Maß geschnitten, sobald die Position des Zylinders festgelegt ist, dann bündig eingesetzt.

On our EVO and EVO X stabilizer series the stabilizer cylinders have the connection of the oil on the side, protected from sudden impacts and objects falling on top; furthermore the swivel foot is full rod insertion, without reduction on the diameter and protecting it from external agents, with possibility to apply extension. The stabilizer cylinders for models from EVO 08 with max ground reaction force 3.100 dan up to models EVO 48 with max ground reaction force 10.500 daN can be regulated in height thanks to our new generation LOCK RING system, which allows the operator to adjust the

position of the cylinder by loosening and tightening the two half-rings forming the kit; on models from EVO 68 with max ground reaction force 14.000 daN up to models EVO 118 with max ground reaction force 20.000 daN the cylinder fixing regulation system PIPE LOCK is utilized to guarantee a perfect hold of the load even at the maximum stress: this bushing must be cut to measure from the instalaltor once the position of the cylinder is decided, then inserted to flush.

Alle unsere Stabilisatoren werden aus sehr robustem Stahl hergestellt, der es ermöglicht die Belastung durch Optimierung der Breite des Trägers zu reduzieren. Darüber hinaus sind sie mit einem rostfreien Grundanstrich und einer schwarzen Zweikomponentenfarbe auf Polyurethanbasis lackiert.

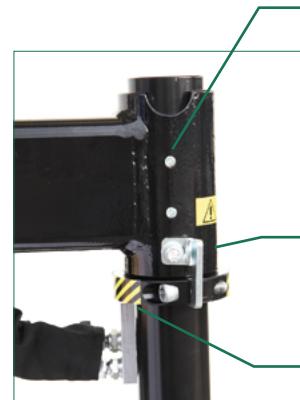
Unsere ausziehbare Auslegerserie kann mit dem neuen LED STRIP-Kit ausgestattet werden - ein hochsichtbares Leuchtband, das auf dem Zylinder installiert ist und die Position des Auslegers sowohl bei Tag als auch bei Nacht sofort sichtbar macht.

All our stabilizers are realized with the top-tier generation strength steels, granting robustness to the structure and allowing to reduce the encumbrance by optimizing the width of the beam. Furthermore they are painted with an anti-rust base coat and polyurethane-based double-component black paint.

Our extendable stabilizer series can be equipped with the new LED STRIP kit – a high-visibility luminous band installed on the cylinder, it makes immediately visible the position of the stabilizer both day and night.

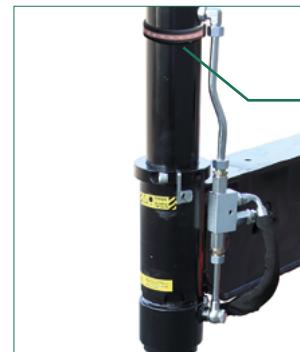
SEITLICHER ÖLANSCHLUSS

Side oil connection



MADENSCHRAUBEN, ALS ZWEITE SICHERHEIT

additional grub screws locking as second safety



SICHERHEITSHALTERUNG

safety bracket for locking and cylinder support

SICHERUNGSRING

Lock-ring

LED-LEISTE

Led strip

ROHRVERRIEGLUNSSYSTEM

Pipe lock system

ABSTÜTZÜBERWACHUNGEN MICRO SWITCHES

Unsere EVO-Stabilisatoren Serie kann mit unserem "Kit Micro" vervollständigt werden. Diese Kits sind erforderlich, um zu gewährleisten, dass die Maschine entsprechend der Norm EN 12999 arbeitet. Je nach Modell bestehen diese Kits aus zwei Mikroschaltern, zur Kontrolle der ausgefahrenen Ausleger, zwei Mikroschaltern zur Kontrolle der abgesenkten Abstützzyylinder und zwei Mikroschaltern zur Kontrolle der eingefahrenen Ausleger.

Es ist auch möglich zwei Wegmessungssensoren zu installieren, um die Öffnung des Auslegers proportional zu kontrollieren, wenn die Maschinenelektronik dies erlaubt. Bei Palfinger-Krane ist es möglich, originale CAN BUS- oder 5-IQ-Sensoren zu installieren.

Jeder Sensor ist durch Metallabdeckungen vor Stößen und Witterungseinflüssen geschützt, und die Verkabelung ist in einer wasserdichten Box untergebracht.

Our EVO stabilizer series can be completed with our "Kit Micro" – the package of sensors needed to guarantee that the machine is working in complete safety, compliant to EN 12999 normative. According to the different models, these kits are composed of two microswitches to check extended stabilizers, two microswitches to check grounded cylinders, and two microswitches to check retracted stabilizers; it is also possible to install two strain gauge sensors to check proportionally the opening of the stabilizer, if the machine electronics allows it. For Palfinger cranes it is possible to install original CAN BUS or S-IQ sensors.

Every sensor is protected from impacts and weather with steel carters, and the wirings are brought inside a waterproof box.

KIT S-IQ STABILISATOREN MIT EINER ÖFFNUNG VON BIS ZU 3,3 M

KIT S-IQ stabilizers opening up to 3.3 m



KIT S-IQ STABILISATOREN MIT EINER ÖFFNUNG VON BIS ZU 4,4 M

KIT S-IQ stabilizers opening from 4.4 m



UNTERLEGPLATTEN & STAUBOXEN STABILIZER PADS & BOXES



**UNTERLEGPLATTEN
STABILIZER PADS**

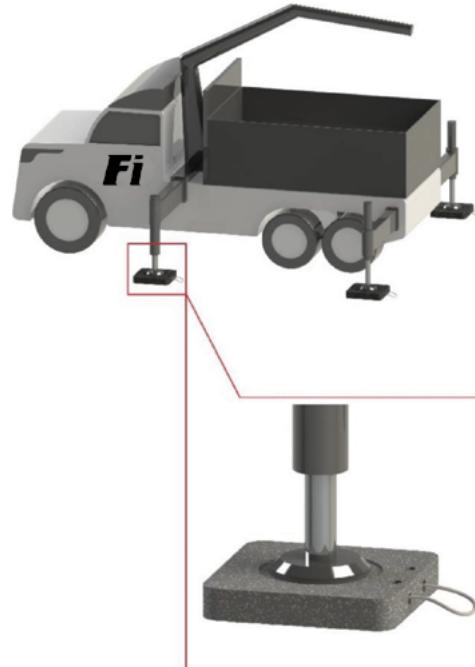


**QUADRATISCHE UND
RECHTECKIGE MODELLE
SQUARE AND RECTANGULAR
MODELS**

Typ <i>Models</i>	Ø <i>Dimension</i> (mm)	Gewicht <i>Weight</i> (kg)	Traglast <i>Capacity</i> (ton)	Kran <i>Crane</i> (ton/m)	Vertiefung <i>Groove</i>
FSB 20	20x20x3	1	6	6	120
FSB 25	25x25x3	1,8	7	7	120
FSB 30	30x30x2	1,7	8	8	220
FSB 30	30x30x3	2,5	11	12	220
FSB 30	30x30x4	3,5	13	18	220
FSB 40	40x40x4	6	17	20	300
FSB 40	40x40x5	8	19	25	300
FSB 50	50x30x2	2,87	10	12	200x460
FSB 50	50x50x4	10	24	30	300
FSB 50	50x50x5	12,5	29	50	300
FSB 50	50x50x6	15	31	60	300
FSB 60	60x30x4	7	19	22	
FSB 60	60x40x4	9	24	25	300
FSB 60	60x60x4	14,4	34	40	400
FSB 60	60x60x5	18	36	90	400
FSB 60	60x60x6	21	41	100	510
FSB 70	70x70x6	29	43	110	400
FSB 80	80x80x5	32	47	120	500
FSB 80	80x80x6	38	50	140	500
FSB 100	100x100x4	39	54	150	500
FSB 100	100x100x5	48	58	160	500
FSB 100	100x100x6	58	72	180	500
FSB 100	100x100x8	78	115	200	500
FSB 120	120x120x8	115	144	250	500
FSB 140	140x140x4	73,5	70	180	500

Sondermaße sind auf Anfrage lieferbar.

Possibility to provide models with special dimensions compliance with the standards indicated.



Alle Angaben basieren auf einer gleichmäßigen Verteilung der Last auf die Unterlegplatte.

The values stated are indicative taking into consideration that load/weight is distributed on ground that's even consistent.

TYP FSB SL
MIT ANTI-RUTSCH-SCHICHT
SQUARE AND RECTANGULAR
SKID LOCK MODELS



UNTERLEGPLATTEN IN PE HD 1000 IN HIGH RESTISTENT POLYETHYLEN

Stabilizer pads PE H.D. 1000 in high resistant polyethylene



ANTI RUTSCH SCHICHT

*Special rubber base structure
Anti-Skid*

Typ Models (mm)	Ø Dimension (cm)	Gewicht Weight (kg)	Traglast Capacity (ton)	Kran Crane (ton/m)	Vertiefung Groove
FSB 20 SL	20x20x3	1,2	5	5	120
FSB 25 SL	25x25x3	2	6	6	120
FSB 30 SL	30x30x2	2	6	7	220
FSB 30 SL	30x30x3	2,7	8	10	220
FSB 30 SL	30x30x4	3,6	12	16	220
FSB 40 SL	40x40x4	6,2	14	18	300
FSB 40 SL	40x40x5	8,3	17	22	300
FSB 50 SL	50x30x4	5,2	12	16	200x460
FSB 50 SL	50x50x4	10,3	22	25	300
FSB 50 SL	50x50x5	12,9	25	40	300
FSB 50 SL	50x50x6	15,5	29	50	300
FSB 60 SL	60x30x4	7	17	22	
FSB 60 SL	60x60x4	15	30	30	400
FSB 60 SL	60x60x5	18,5	32	80	400
FSB 60 SL	60x60x6	21,5	36	90	510
FSB 70 SL	70x70x6	30	40	100	400
FSB 80 SL	80x80x5	33	43	110	500
FSB 80 SL	80x80x6	40	47	120	500
FSB 100 SL	100x100x4	40,5	49	140	500
FSB 100 SL	100x100x5	49,5	54	150	500
FSB 100 SL	100x100x6	60	66	160	500

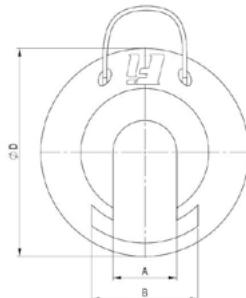
Sondermaße sind auf Anfrage lieferbar.

Possibility to provide models with special dimensions compliance with the standards indicated.

Alle Angaben basieren auf einer gleichmäßigen Verteilung der Last auf die Unterlegplatte.

The values stated are indicative taking into consideration that load/weight is distributed on ground that's even consistent.

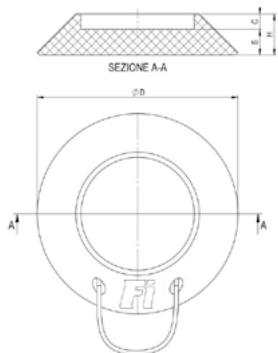
STECKTELLER KONISCH UND RUND CONIC AND ROUND MODELS



Typ <i>Models</i>	D (mm)	S (mm)	C (mm)	A (mm)	B (mm)	H (mm)	Gewicht <i>Weight</i> (kg)	Traglast <i>Capacity</i> (ton)	Kran (bis) <i>Crane (up to)</i> (Ton/m)
FSBR 30X16 H 8	300	30	30	60	160	80	2,6	14	20
FSBR 30X20 H 8	300	30	30	120	200	80	2,3	14	20
FSBR 40X20 H 8	400	30	30	120	200	80	4,2	22	30
FSBR 40X21 H 8	400	30	30	90	210	80	5,3	22	30
FSBR 50X25 H 8	500	30	30	120	255	80	8,8	29	50
FSBR 50X21 H 8	500	30	30	110	210	80	9,4	29	50
FSBR 60X21 H 8	600	30	30	110	210	80	14,8	36	85



MODELLE, KONISCH UND RUND CONIC AND ROUND MODELS



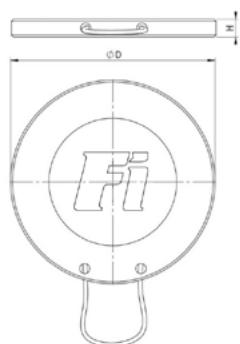
**STABILISATOR AUS HOCHBESTÄNDIGEM
POLYETHYLEN**

Stabilizer in high resistance polyethylene



Typ <i>Models</i>	D (mm)	S (mm)	C (mm)	A (mm)	B (mm)	H (mm)	Gewicht <i>Weight</i> (kg)	Traglast <i>Capacity</i> (ton)	Kran (bis) <i>Crane (up to)</i> (Ton/m)
FSBR 40X22 H 7	400	30	30	-	220	70	5	17	30

RUNDE MODELLE CONIC AND ROUND MODELS



Typ <i>Models</i>	D (mm)	S (mm)	C (mm)	A (mm)	B (mm)	H (mm)	Gewicht <i>Weight</i> (Kg)	Traglast <i>Capacity</i> (ton)	Kran (bis) <i>Crane (up to)</i> (Ton/m)	Vertiefung <i>Groove</i> (mm)
FSBR 60 H 5	600	-	-	-	-	50	15	34	90	
FSBR 80 H 5	800	-	-	-	-	50	24	43	110	550
FSBR 80 H 6	800	-	-	-	-	60	30	46	130	500
FSBR 100 H 4	1000	-	-	-	-	40	35	54	130	
FSBR 100 H 6	1000	-	-	-	-	60	44	70	150	500

STAUBOXEN
BOXES FOR PADS

Aufbewahrungsboxen wahlweise für 1 oder 2 viereckige Unterlegplatten.

*Boxes for pads in iridescent zynced steel
resistant to 500 hours of saline mist.*



	Doppelbox <i>Double box</i> (kg)	Dimension Höhe-Weite-Tiefe <i>Dimension Height-Width- Depth</i> (mm)	Einzelbox <i>Single box</i> (kg)	Dimension (Höhe - Weite - Tiefe) <i>Dimension Height-Width- Depth</i> (mm)
Box 20	2,5	214x114x249	-	
Box 25	3,3	264x114x299	-	
Box 30	4	319x134x354	3,8	319x94x354
Box 40	6	414x154x439	5,5	414x99x439
Box 50	8	514x174x544	7,1	514x109x544
Box 60	10	614x174x654	8,7	614x109x654
Box 70	12,5	714x174x754	11,6	714x109x754
Box 80	15	814x174x854	12	814x109x854
Box 100	25	1026x214x1054	22	1026x174x1054

NEUES SCHLIESSSYSTEM FÜR BOXEN
NEW LOCKING SYSTEM FOR BOXES AUTOMATIC

PATENTIERT - Patented

Auf Anfrage für alle Modelle erhältlich
Available on all models on request



HYDRAULISCHE DREHMOTOREN & DREHBARE LASTHAKEN

HYDRAULIC AND MECHANICAL ROTATORS - LINKS

HYDRAULISCHE & MECHANISCHE
DREHMOTOREN

Hydraulic & mechanicle Rotators

UNIVERSAL AUFHÄNGUNGEN

Universal Links

AUFHÄNGUNGEN

Links

HYDRAULISCHE LASTHAKEN

Hydraulic Hooks



ROTATOREN MIT ZAPFENANSCHLUSS SHAFT VERSION



FR 15



FR 35



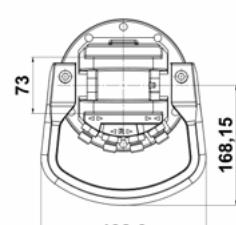
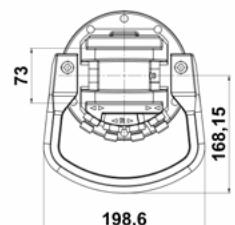
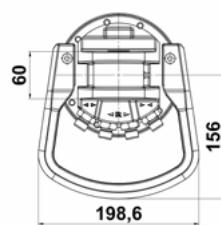
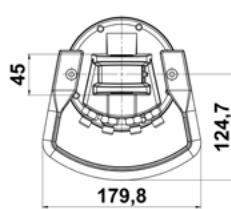
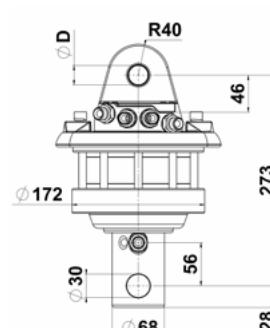
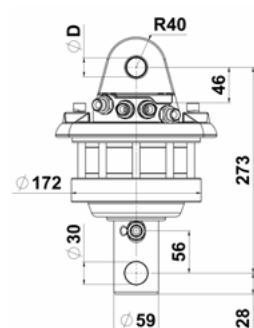
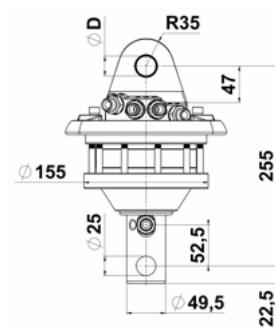
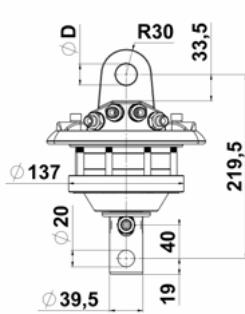
FR 50



FR 55

Typ <i>Models</i>	Statische Last <i>Static load</i> (kg)	Dynamische Last <i>Dynamic load</i> (kg)	Gewicht <i>Weight</i> (kg)	Druck <i>Pressure</i> (bar)	Rotation <i>Rotation</i>	Drehmoment <i>Torque</i> (Nm)	Empf. Literleistung <i>Oil flow</i> (l/min)	D (mm)
FR 15	1200	600	10	250	360° cont.	500	10	25
FR 35	3500	1750	17	250	360° cont.	900	20	25
FR 50	5000	2500	25	250	360° cont.	1100	20	25
FR 50/30	5000	2500	25	250	360° cont.	1100	20	30
FR 55	5500	2700	28	250	360° cont.	1300	20	25
FR 55/30	5500	2700	28	250	360° cont.	1300	20	30

Gemäß/ According 2006/42 / CE EN4413:2012 EN 12100:2010



FR 15

FR 35

FR 50

FR 55

HYDRAULISCHE DREHMOTOREN
HYDRAULIC ROTATORS



FR 85 SX



FR 85 SX/2



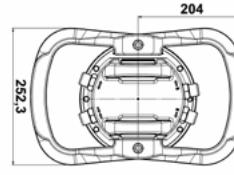
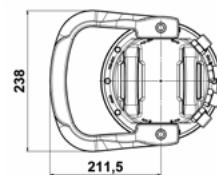
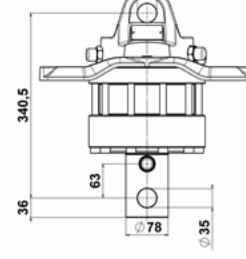
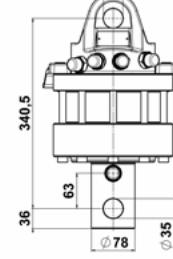
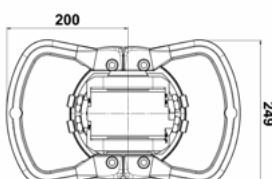
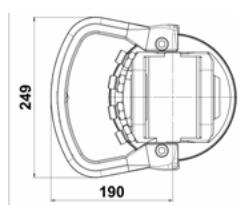
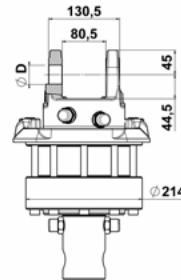
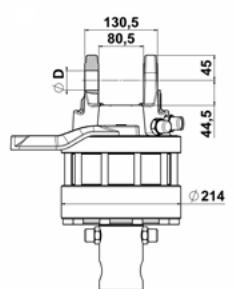
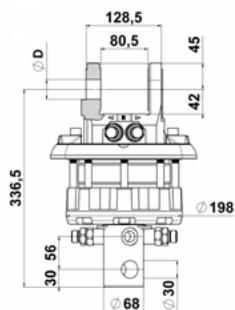
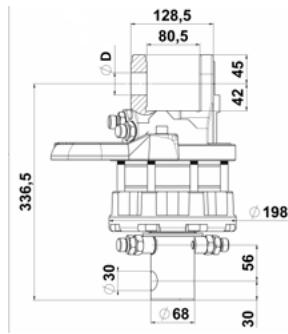
FR 128 SX



FR 128 SX/2

Typ Models	Statische Last Static load (kg)	Dynamische Last Dynamic load (kg)	Gewicht Weight (kg)	Druck Pressure (bar)	Rotation Rotation	Drehmoment Torque (Nm)	Empf. Literleistung Oil flow (l/min)	D (mm)
FR 85 SX	7000	3500	36	250	360° cont.	1900	25	35
FR 85 SX/2	7000	3500	38	250	360° cont.	1900	25	35
FR 128 SX	12000	6000	48	250	360° cont.	2700	30	35
FR 128 SX/2	12000	6000	51	250	360° cont.	2700	30	35

Gemäß/ According 2006/42/CE EN4413:2012 EN 12100:2010



FR 85 SX

FR 85 SX/2

FR 128 SX

FR 128 SX/2

ROTATOREN MIT FLANSCHANSCHLUSS
FLANGED VERSION



FR 35 F



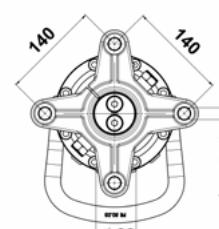
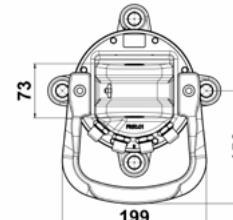
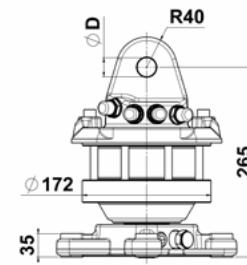
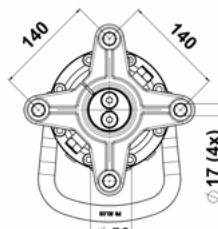
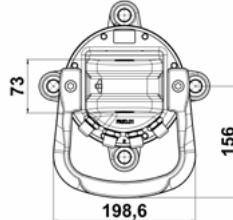
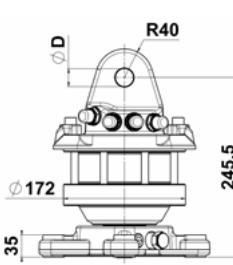
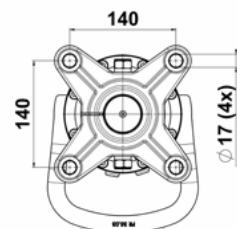
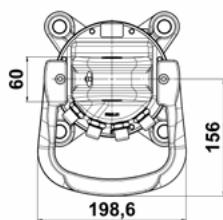
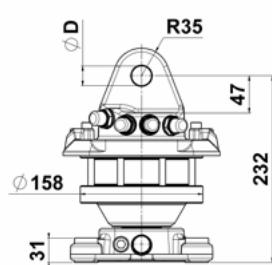
FR 50 F



FR 55 F

Typ <i>Models</i>	Statische Last <i>Static load</i> (kg)	Dynamische Last <i>Dynamic load</i> (kg)	Gewicht <i>Weight</i> (bar)	Druck <i>Pressure</i> (Nm)	Rotation <i>Rotation</i> 360° cont.	Drehmoment <i>Torque</i> (mm)	Empf. Literleistung <i>Oil flow</i> (l/min)	D
FR 35 F	3500	1750	22	250	360° cont.	900	20	25
FR 50 F	5000	2500	28	250	360° cont.	1100	20	25
FR 50 F/30	5000	2500	28	250	360° cont.	1100	20	30
FR 55 F	5500	2700	33	250	360° cont.	1300	20	25
FR 55 F/30	5500	2700	33	250	360° cont.	1300	20	30

Gemäß/ According 2006/42/CE EN4413:2012 EN 12100:2010



FR 35 F

FR 50 F

FR 55 F



FR 85 SXF



FR 85 SXF/2



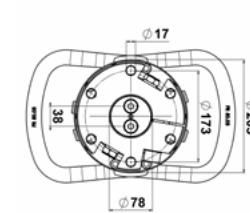
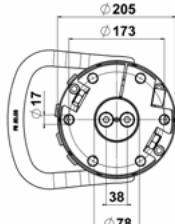
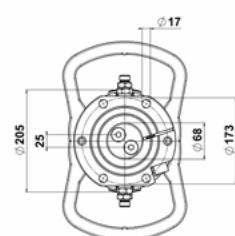
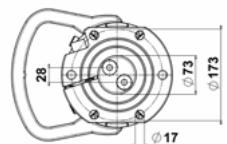
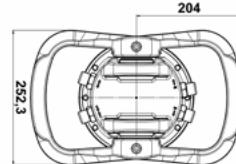
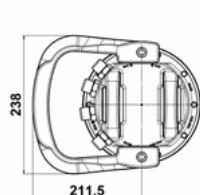
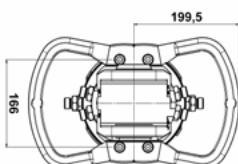
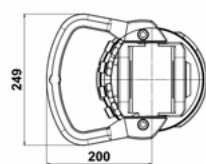
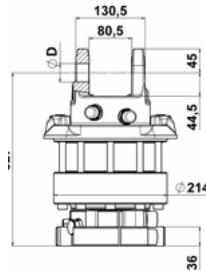
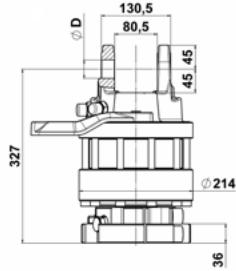
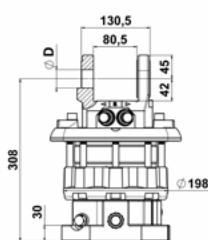
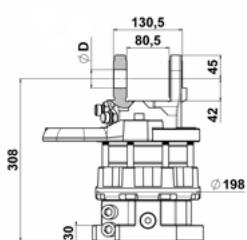
FR 128 SXF



FR 128 SXF/2

Typ <i>Models</i>	Statische Last <i>Static load</i> (kg)	Dynamische Last <i>Dynamic load</i> (kg)	Gewicht <i>Weight</i> (bar)	Druck <i>Pressure</i> (Nm)	Rotation <i>Rotation</i>	Drehmoment <i>Torque</i> (l/min)	Empf. Literleistung <i>Oil flow</i> (mm)	D
FR 85 SXF	7000	3500	41	250	360° cont.	1900	25	35
FR 85 SXF/2	7000	3500	44	250	360° cont.	1900	25	35
FR 128 SXF	12000	6000	56	250	360° cont.	2700	30	35
FR 128 SXF/2	12000	6000	59	250	360° cont.	2700	30	35

Gemäß/ According 2006/42/ CE EN4413:2012 EN 12100:2010



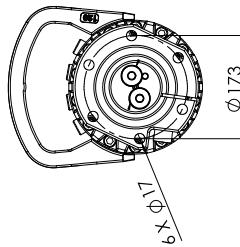
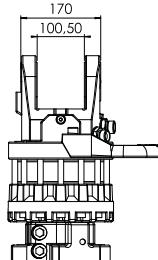
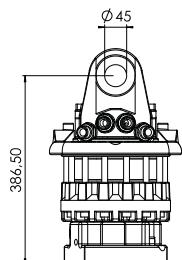
FR 85 SXF

FR 85 SXF/2

FR 128 SXF

FR 128 SXF/2

FLANSCHANSCHLUSS MIT DOPPELGRIFF FLANGED VERISON DOUBLE HANDLE



FR 175 DBX-F/2

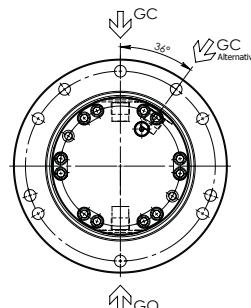
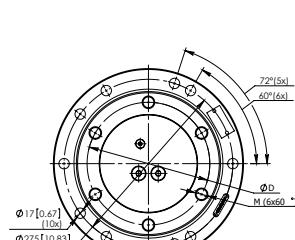
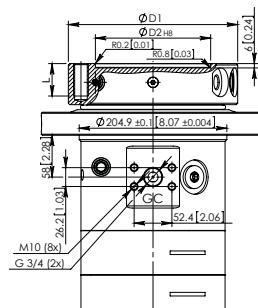
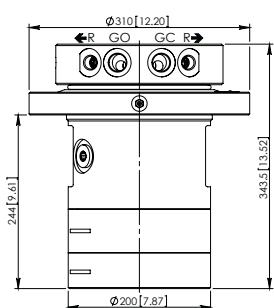
Typ Models	Statische Last Static load (kg)	Dynamische Last Dynamic load (kg)	Gewicht Weight (kg)	Druck Pressure (bar)	Rotation Rotation	Drehmoment Torque (Nm)	Empf. Literleistung Oil flow (l/min)	D (mm)
FR 175 DBX-F/2	17000	8500	80	250	360° cont.	3600	30	45

Gemäß / According 2006/42/ CE EN4413:2012 EN 12100:2010

RADIALKOLBENROTATOR RADIAL PISTONS ROTATOR

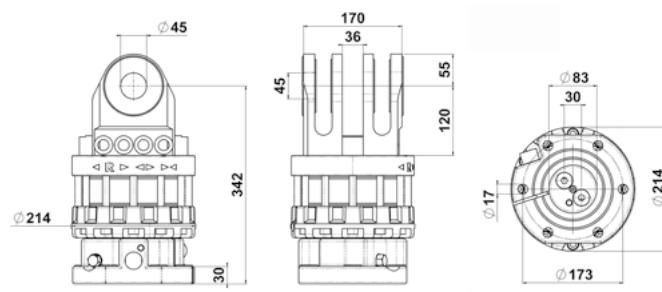
Typ Models	Statische Last Static load (kg)	Dynamische Last Dynamic load (kg)	Gewicht Weight (kg)	Druck Pressure (bar)	Rotation Rotation	Drehmoment Torque (Nm)	Empf. Literleistung Oil flow (l/min)	D (mm)
FR 260 P	25000	8000	85	200	360° cont.	2000	25	xx

Gemäß / According 2006/42/ CE EN4413:2012 EN 12100:2010





NEU

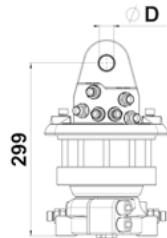
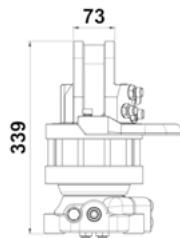
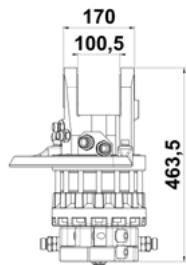


FR 128 FXX

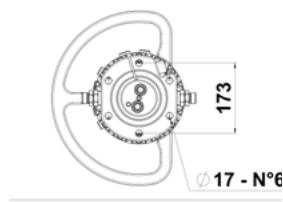
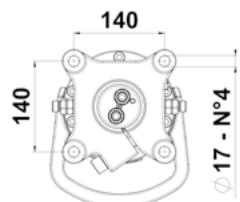
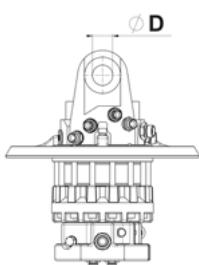
Typ Models	Statische Last Static load (kg)	Dynamische Last Dynamic load (kg)	Gewicht Weight (kg)	Druck Pressure (bar)	Rotation Rotation	Drehmoment Torque (Nm)	Empf. Literleistung Oil flow (l/min)	D (mm)
FR 128 FXX	12000	6000	56	250	360° cont.	2700	30	35

Gemäß/ According 2006/42/ CE EN4413:2012 EN 12100:2010

FLANSCHANSCHLUSS MIT 6 ANSCHLÜSSEN FLANGED VERSION 6 WAYS



FR 50 FS6X



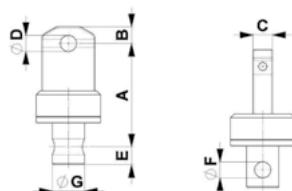
FR 128 FS6X

Typ Models	Statische Last Static load (kg)	Dynamische Last Dynamic load (kg)	Gewicht Weight (kg)	Druck Pressure (bar)	Rotation Rotation	Drehmoment Torque (Nm)	Empf. Literleistung Oil flow (l/min)	D (mm)
FR 50 FS6X	5000	2500	36	250	360° cont.	1100	20	25
FR 128 FS6X	12000	6000	78	250	360° cont.	2900	30	45

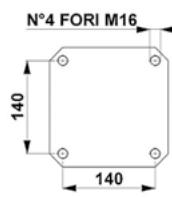
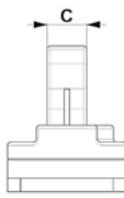
Gemäß/ According 2006/42/ CE EN4413:2012 EN 12100:2010

MECHANISCHE ROTATOREN **MECHANICAL ROTATORS**

MA



F



Typ Models	Belastung Load (ton)	Gewicht Weight (kg)	Rotation	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)
FR 10 MA	1	7	250°	166	38	30	25	28	25	49,5
FR 20 F	2	17	250°	210	50	60	30			
FR 40 F	4	33	250°	200	50	80	30			
FR 40 I	4	40	250°	320	50	80	32			

MA= ZAPFENANSCHLUSS / Steel lump+shaft

F= FLANSCHANSCHLUSS / Flanged

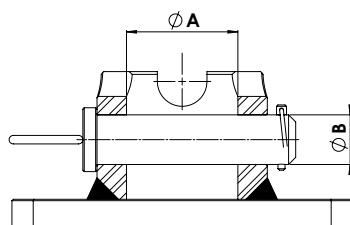
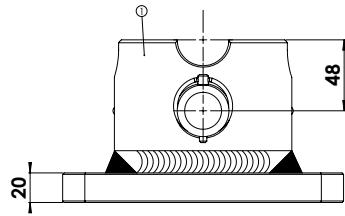
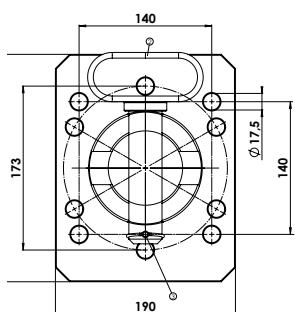
ADAPTERFLANSCH FÜR SCHAFTROTATOREN

ADAPTER FLANGE FOR SHAFT ROTATO



Typ <i>Models</i>	A (mm)	B (mm)	Bohrungen <i>N. holes</i>	Passend zu <i>Suggested rotator</i>
FA50254F	50	25	4	FR 35
FA59304F	59	30	4	FR 50
FA593010F	59	30	10	FR 50
FA68304F	68	30	4	FR 55 - FR 85 SX
FA683010F	68	30	10	FR 55 - FR 85 SX
FA69304F	69	30	4	FR 55 - FR 85 SX
FA93010F	69	30	10	FR 55 - FR 85 SX
FA783510F	78	35	10	FR 128 SX

Gemäß/ According 2006/42/ CE EN12100:2010



AUFHÄNGUNG FÜR EPSILON KRANE SUSPENSION LINK FOR EPSILON LOADERS ANS UNIVERSAL VERSION

UNIVERSAL

UNIVERSAL version links

NEU



EPSILON

EPSILON version link

NEU



VERSION EPSILON MONTIERT

EPSILON version link mounted

NEU



OBERE AUFHÄNGUNG: STANDARD ODER SONDERMASS

LINK FOR ROTATOR-CRANE MOUNTING- STANDARD OR SPECIAL SIZES

Bedingt durch die Vielzahl an unterschiedlichen Varianten, haben wir an dieser Stelle darauf verzichtet alle verfügbaren Aufhängungen hier aufzulisten. Senden Sie uns bitte das hier aufgeführte Datenblatt zu und wir bieten Ihnen dann die passende Standardlösung. Sie benötigen eine spezielle obere Aufhängung, da unsere Standard Aufhängungen nicht passen?

Kein Problem, bitte füllen Sie das Datenblatt aus und wir senden Ihnen ein passendes Angebot. Eine Übersicht über unsere Standard Aufhängung können wir Ihnen gerne zusenden.

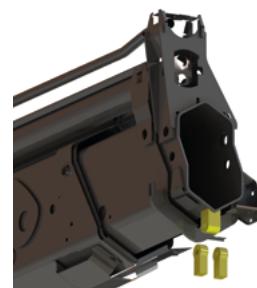


KRANAUFNAHME „F“

Crane attachment Type „F“

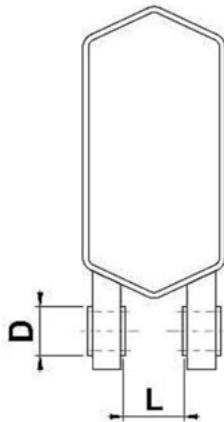
Due to the large number of different variants, we have refrained from listing all available links here. We have several standard links available. Please check the technical data in the drawing and send it to us. We check if a standard link is available and send you an offer. You need special sizes for the link?

No problem. Please check the sizes and send them to us. We will offer you "your" special link. An overview for our standard links, we can sent you for request.

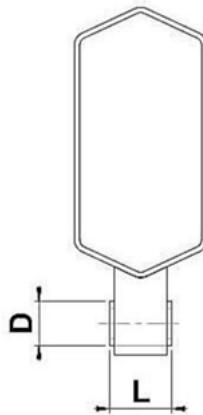
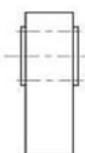


KRANAUFNAHME „M“

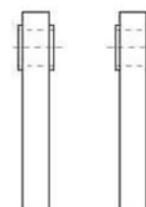
Crane attachment Type „M“



LINK TIPO „F“



LINK TIPO „M“



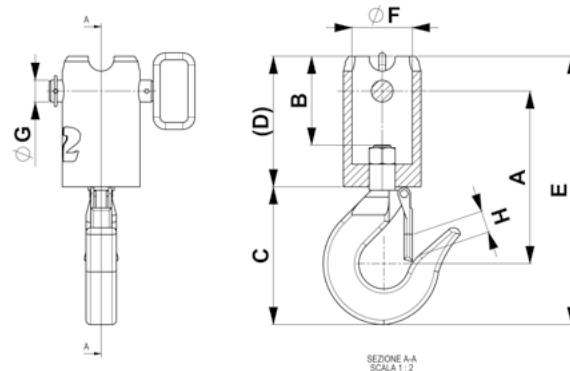
**Typ
models**

**D
(mm)**

**L
(mm)**

F		
M		
Model Rotator		
Krantyp / crane		

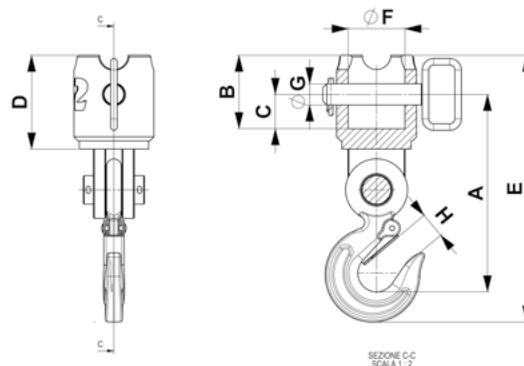
FRG DREHBARE LASTHAKEN
ROTATION HOOK



Typ Models	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	max. Last Static lifting capa. (kg)	Gewicht Weight (kg)
FRG 35/50 - 5T D25/41	222	85	168	150	318	50	25	41	3500	11.1
FRG 50/59 - 5T D26/41	222	85	168	150	318	59,5	26	41	3500	10.5
FRG 50/59 - 5T D30/41	222	85	168	150	318	59,5	30	41	3500	10.5
FRG 50/59 - 7,5T D26/57	254	85	210	150	360	59,5	26	57	3500	12.1
FRG 50/59 - 7,5T D30/57	254	85	210	150	360	59,5	30	57	3500	12.1
FRG 55/69 - 5T D30/41	222	85	168	150	318	69,5	30	41	3500	12.1
FRG 55/69 - 7,5T D30/57	254	85	210	150	360	69,5	30	57	3500	12.5

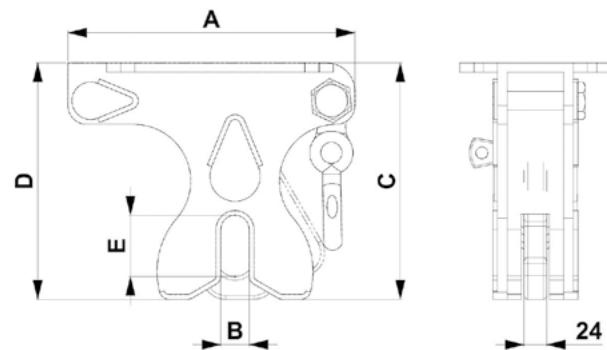
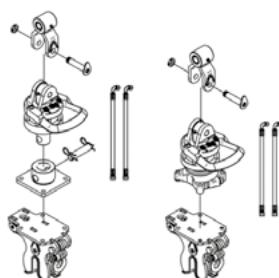
Gemäß/ According 2006/42/CE EN4413:2012 EN 12100:2010

FRG S DREH- & KIPPBARE LASTHAKEN
ROTATING AND TILTING HOOK



Typ Models	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	max. Last Static lifting capa. (kg)	Gewicht Weight (kg)
FRG 50/59 S - 5T D26	242	90	42	115	327	59,5	26	30	5000	8.7
FRG 50/59 S - 5T D30	242	90	42	115	327	59,5	30	30	5000	8.6
FRG 55/69 S - 5T D30	242	90	42	115	327	69,5	30	30	5000	8
FRG 85/69 S - 7,5T D30	288	90	42	115	383	69,5	30	38	7500	14.2
FRG 128/78 S - 10T D35	336	90	42	115	441	78,5	35	50	10000	19.4

Gemäß/ According 2006/42/CE EN4413:2012 EN 12100:2010



Typ Models	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	Druck Pressure (bar)	F Weight (Kg)	G Lifting capacity (mm)	max. Last Suggested rotator
FGX 330	304	30	250	250	200	20	3300	FR 55 F

Gemäß / According 2006/42/CE EN4413:2012 EN 12100:2010

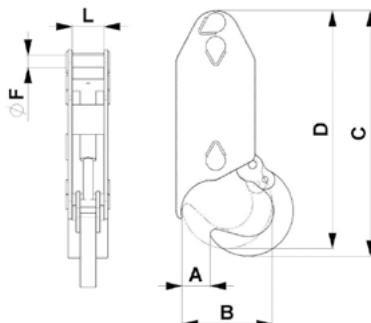
HYDRAULISCH GESTEUERTE LASTHAKEN FÜR GLASCONTAINER

ROTATING AND TILTING HOOK



HYDRAULISCH GESTEUERTE LASTHAKEN FÜR DIE HANDHABUNG VON GLASCONTAINERN

*Hydraulic hook for handling
glass containers and other
materials*



**AUF ANFRAGE AUCH MIT
INSTALLIERTEM HYDRAU-
LISCHEN ROTATOR**

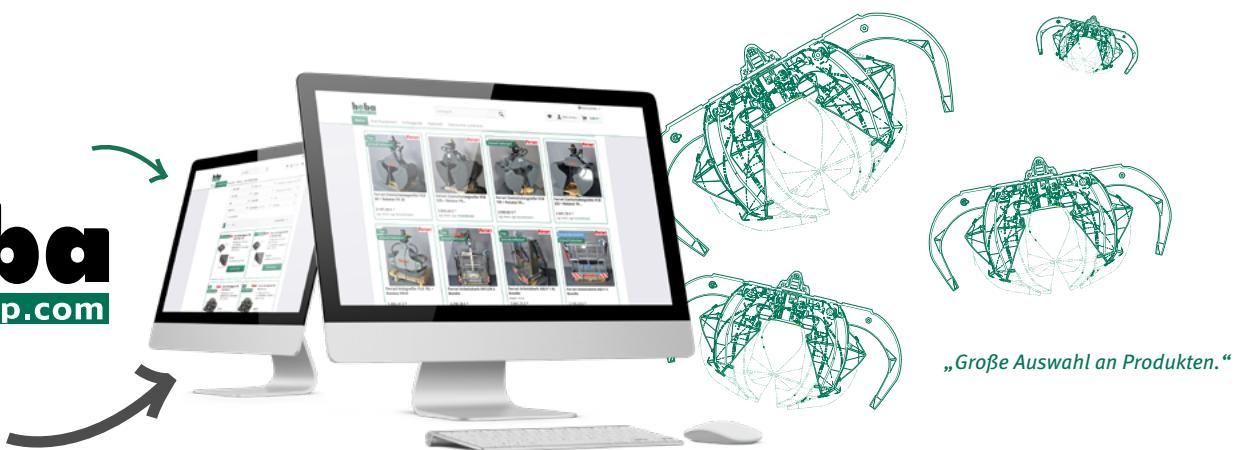
*On demand available with
hydraulic rotator mounting
predisposition or hydraulic
rotator mounted*

Typ Models	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	F x L (mm)	Druck Pressure (bar)	Gewicht Weight (kg)	max. Last Lifting capa. (kg)	max. Last Suggested rotator
FGG 10	83	127	412	450	20x57	200	11	1000	FR 35
FGG 18	100	170	494	540	25x65	200	15	1800	FR 35
FGG 25	130	190	510	565	30x72	200	23	2500	FR 50

Gemäß / According 2006/42/CE EN4413:2012 EN 12100:2010

www.heba-shop.com

heba
heba-shop.com



„Große Auswahl an Produkten.“

heba
Ladekrane

Ferrari
International

HOLZGREIFER & LANDWIRTSCHAFTLICHE GREIFER

LOG GRABS - AGRICULTURAL ATTACHMENT

HOLZGREIFER

Log Grabs

LANDWIRTSCHAFTLICHE GREIFER

Agricultural grabs

GREIFERSÄGEN

Chainsaw Kit



HOLZGREIFER LOG GRABS

Unsere Produktpalette Holzgreifer FLG bietet Modelle mit einer Kapazität von 1.000 kg bis 10.000 kg, deren Öffnung zwischen 1 m und 2 m variieren, verbunden mit der Möglichkeit, Zapfendrehmotoren und Flanschdrehmotoren zu installieren. Alle Holzgreifer sind ausgeführt in Weldox 700, einem verschleißfesten Stahl von höchster Resistenz, mit dem reduzierte Dicken und Raumforderungen möglich sind, ohne dabei an Effizienz zu verlieren, und zwar auch bei den schwierigsten Anwendungen.

Die Produktpalette FLG ist mit internem Schmiersystem und Alveolar Buchsen versehen, die eine ausgezeichnete Schmierung in jedem Zustand gewährleisten. Die Öffnungs- und Schließdynamik wird gesteuert durch das Kolbenstangensystem, das zu jedem Zeitpunkt die erforderliche Schließkraft kontrolliert. Die Holzgreifer FLG sehen außerdem ein Schließsystem mit einem V-Winkel im unteren Teil vor, der die Aufnahme der Stämme für einen optimalen Gebrauch, vor allem in Waldgebieten, erleichtert. Unsere FLG R Serie bietet Traglasten von 3000-6000 kg bei einer Schließkraft von bis zu 20 kN. Durch Einsatz der verbindungslosen Arme ist die Anwendung sowohl in der Abfallentsorgung als auch in der Forstwirtschaft möglich.



Our new FLG GRABS series has an opening range from 1 [m] to 2 [m] and covers all load grabbing capacities from 1.000 Kg to 7.000 Kg, with the possibility to install both flanged and shaft rotators. All of our grabs are made with Weldox 700, a special wear-resistant, high-tension steel, which ensures a great efficiency while keeping widths and dimensions at their lowest, even in the most demanding applications.

The FLG series is equipped with rectified pins and alveolar-type bushings, with an internal lubrication system and greasing conduits, allowing for an excellent lubrication in any condition, ensuring a long-lasting utilization. The opening and closing dynamics are regulated thanks to the connecting rod system, which controls the applied strength during the applications. The FLG GRABS series is designed with an enhanced case, featuring a "V" shaped bottom line for an easier and efficient grabbing of logs, especially in forestry activities.

The FLG R GRABS series offers load capacities ranging from 3.000 Kg to 6.000 Kg and utilizes conjunction-less, wider teeth, granting a high tightening torque and closing force for an optimal functionality in both waste disposal and forestry activities.

Coupling between shaft rotator and grab. Available for all models of grabs and rotators.



ALVEOLAR BUCHSE

Alveolar-type
bushing



HOLZGREIFER MIT ZAPFENROTATORAUFNAHME (FR 15)

Log grabs with welded flange for shaftrrotator (FR 15)

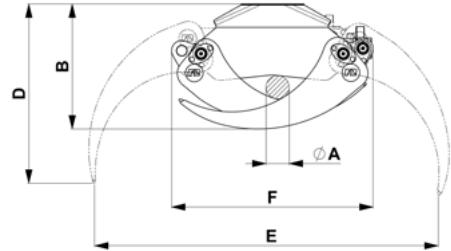
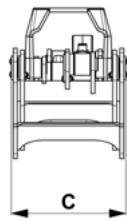
Typ <i>Models</i>	Gewicht <i>Weight</i> (kg)	max. Last <i>Load capacity</i> (kg)	Fläche <i>Area</i> (m²)	Schließkraft <i>Force</i> (kN)	Druck <i>Pressure</i> (bar)	Ø A min <i>(mm)</i> (mm)	Ø A max <i>(mm)</i> (mm)	B <i>(mm)</i> (mm)	C <i>(mm)</i> (mm)	D <i>(mm)</i> (mm)	E <i>(mm)</i> (mm)	F <i>(mm)</i> (mm)	pass. Drehmotoren <i>Suggested rotator</i> (type)
FLG 15 L COMPACT	60	1000	0,15	12	250	65	405	460	310	730	1000	700	FR 15

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE - ISO 4413:2012

Gemäß/ *According* EN 12100:2010

LASTHALTEVENTIL SERIENMÄSSIG MONTIERT

Block valve mounted as standard



FLG COMBY

FLG COMBY



3 GREIFER IN EINEM VEREINT.

Basis ist ein Holzgreifer FLD 15 , Variante "G" inklusive Lasthalteventil. Der Multifunktionsgreifer ist als Standard mit dem Erweiterungspaket "G1" ausgestattet. Dieses verwandelt den Standardholzgreifer in einen Landwirtschaftlichen Greifer mit insgesamt 4+6 Zinken. Mit dem optional erhältlichen Paket "G2" verwandelt sich der Greifer in einen Zweischalengreifer.

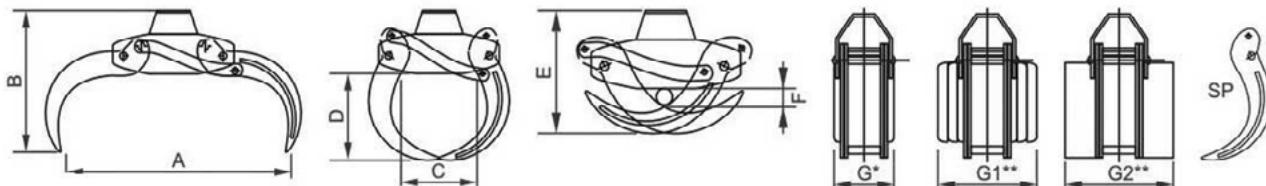
ONE GRAB - 3 MISSIONS.

This multifunction grab will includ a log grab FLG 15, a agricultural grab and a clamshell bucket in only one grab. The base is the log grabs "G" for the forestry industry. Included is in the standard version is an additional package "G1", like a agricultural grab with 4+6 teeth. As an option you can order it with the extra package "G2". That will add dismountable sides, like a closed clam shell bucket. Only one grab, but three different missions.

Typ <i>Models</i>	Gewicht <i>Weight</i>	max. Last <i>Load capacity</i>	Fläche <i>Area</i>	Druck <i>Pressure</i>	A	B	C	D	E	F	G	G1 Teeth <i>G2 Sides</i>	SP	pass. Drehmotoren <i>Suggested rotator</i>
FLG 15 L COMBY	105	1200	0,15	200	1000	730	405	450	460	65	310	650	10	FR 35
FLG 15 XS COMBY	122	1400	0,15	250	1000	730	405	450	460	65	310	650	10	FR 35 - FR 50

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE - ISO 4413:2012

Gemäß/ *According* EN 12100:2010



**STANDARDVARIANTE G1 MIT
DEMONTIERBAREN "EXTRA ZINKEN"**

*Standardmodell "G1" with dismountable
additional teeth*



**ZUSATZPAKET "VARIANTE G2" MIT
ABNEHMAREN SEITENTEILEN -
WIE EIN ZWEISCHALENGREIFER**

*Dismountable sides optional version
"G2"*

DIG FOREST REIHE DIG-FOREST RANGE



**HOLZGREIFER FÜR DIE FORSTWIRTSCHAFT,
SPEZIELL FÜR DEN EINSATZ AN BAGGERN
BIS 15 TONNEN**

Log grabs for the forestry industry especially designed for utilization on excavator up to 15 ton.

Typ <i>Models</i>	Gewicht <i>Weight</i> (kg)	max. Last <i>Load capacity</i> (kg)	Fläche <i>Area</i> (m ²)	Schließkraft <i>Force</i> (kN)	Druck <i>Pressure</i> (bar)	Ø A min <i>(mm)</i>	B <i>(mm)</i>	C <i>(mm)</i>	D <i>(mm)</i>	E <i>(mm)</i>	F <i>(mm)</i>	Krancgröße <i>Excavator</i> (ton)	pass. Drehmotoren <i>Suggested rotator</i> (type)
FLG 900 DIG-Forest	34	480	0,07	9	180	100	330	310	575	840	500	1,0-1,5	FR 15 - FR 35 - FR 35F
FLG 1100 DIG-Forest	70	800	0,15	12	180	55	426	377	678	1000	591	1,5-2,0	FR 35 - FR 35F
FLG 1400 DIG-Forest	118	1500	0,2	15	180	120	490	450	755	1320	690	2,0-3,0	FR 35 - FR35F - FR 50 -FR 50F
FLG 1500 DIG-Forest	138	2500	0,3	18	180	130	590	510	826	1500	860	3,0-8,0	FR 50 -FR50F - FR 55 - FR 55F
FLG 1800 DIG-Forest	260	3500	0,5	22	180	150	730	660	820	1800	1000	8,0-15,0	FR 85 SXF - FR 128 SXF

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE - ISO 4413:2012

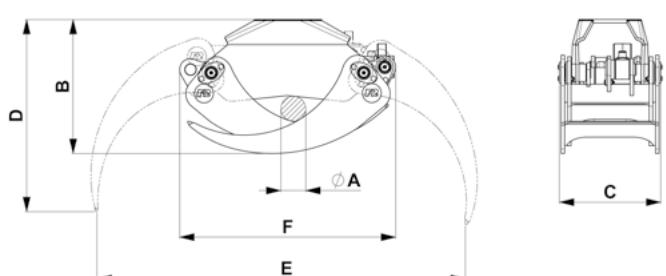
Gemäß/ *According* EN 12100:2010

**LASTHALTEVENTIL
SERIENMÄSSIG MONTIERT
BLOCK VALVE MOUNTED
AS STANDARD**



**STAMMGREIFER AUS WIDER-
STANDSFÄHIGEN MATERIAL
MIT VERSTÄRKTER KOPPEL-
STANGE UND ERHÖHUNG.**

*Log grabs realized in high
resistance material with opening
geometry with reinforced couple
rod and increased.*





SERIE XS SUPERWOOD XS SUPERWOOD RANGE

**HOLZGREIFER FÜR EINEN
OPTIMALEN HALT DER
LAST BEI SICHERER
HANDHABUNG**

*Log grabs with appropriate
grabbing power, working in
the safest conditions*

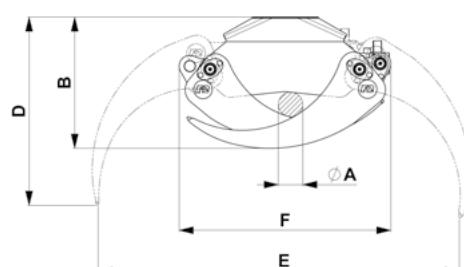


Typ Models	Gewicht Weight (kg)	max. Last Load capacity (kg)	Fläche (m ²)	Schließkraft Force (Kn)	Druck Pressure (bar)	Ø A min. (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	Bagger Excavator (ton)	pass. Drehmotoren Suggested rotator
FLG 18 XS	70	2000	0,19	15	250	79	392	262	637	1074	685	3,5-5,0	FR 35 - FR 35F - FR 50 - FR 50F - FR 55F
FLG 23 XS	100	3000	0,23	16	250	86	455	336	707	1258	743	5,0-9,0	FR 50 - FR 50F - FR 55 - FR 55F
FLG 28 XS	170	5000	0,28	18	250	133	557	400	822	1520	845	8,0-13,0	FR 55 - FR 55F - FR 85 SX - FR 85 SXF
FLG 38 XS	180	5000	0,36	15	250	100	570	440	800	1570	930	10,0-15,0	FR 85 SXF - FR 128 SXF
FLG 43 XS	230	6000	0,4	20	250	144	610	515	846	1860	988	12,0-18,0	FR 85 SX - FR 85 SXF - FR 128 SXF
FLG 53 XS	240	7000	0,5	22	250	165	640	500	780	1980	1050	18,0-25,0	FR 85 SXF - FR 128 SXF

Gemäß/ According EN 2006 42 CE - ISO 4413:2012

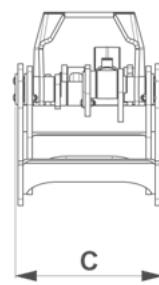
Gemäß/ According EN 12100:2010

LASTHALTEVENTIL OPTIONAL OPTIONAL BLOCK VALVE



- Hoch flexibles und widerstandsfähiges Material
- Neue Geometrie für eine höhere Schließkraft
- Schmiersystem und Aveolar Buchsen
- Einbau von Ferrari Rotatoren und von Fremdfabrikaten möglich

- High resistance and high flexibility material
- New geometry studied to impose a stronger grabbing power
- Pins with inner lubrication system and alveolar type bushings
- Ready for Ferrari rotators, as well as other producers



SERIE XS-R XS-R RANGE



HOLZGREIFER FÜR EINEN OPTIMALEN
HALT DER LAST BEI SICHERER
HANDHABUNG, SPEZIELL KONSTRUIERT
FÜR DEN UMSCHLAG VON SCHROTT

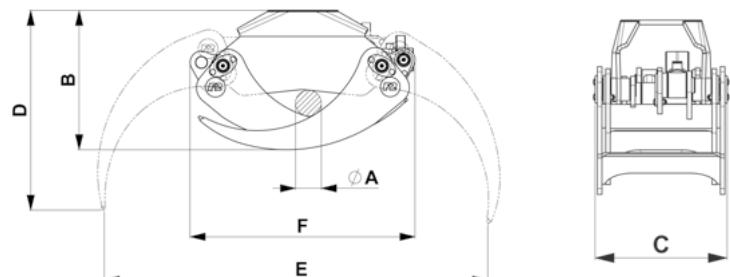
Log grabs with appropriate grabbing power, especially designed also for grabbing for waste material.

Typ <i>Models</i>	Gewicht <i>Weight</i> (kg)	max. Last <i>Load capacity</i> (kg)	Fläche <i>Area</i> (m ²)	Schließkraft <i>Force</i> (Kn)	Druck <i>Pressure</i> (bar)	Ø A min. (mm)	Ø A max. (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	pass. Drehmotoren <i>Suggested rotator</i> (type)
FLG 23 XS-R	110	3000	0,23	16	250	85	545	460	353	695	1263	743	FR 50 - FR 50 F FR 55 - FR 55 F
FLG 33 XS-R	180	5000	0,28	18	250	100	595	542	430	800	1500	864	FR 55 - FR 55 F FR 85 SX - FR 85 SXF
FLG 43 XS-R	240	6000	0,40	20	250	120	710	611	515	820	1869	970	FR 85 SX - FR 85 SXF FR 128 SXF

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE - ISO 4413:2012

Gemäß/ *According* EN 12100:2010

LASTHALTEVENTIL OPTIONAL OPTIONAL BLOCK VALVE



- Hoch flexibles und widerstandsfähiges Material
- Neue Geometrie für eine höhere Schließkraft
- Schmiersystem und Aveolar Buchsen
- Einbau von Ferrari Rotatoren und von Fremdfabrikaten möglich

- High resistance and high flexibility material.
- New geometry studied to impose a stronger grabbing power.
- Pins with inner lubrication system and alveolar type bushings.
- Ready for FERRARI rotators, as well as other producers.

FÄLLGREIFER

GRAPPLE SAW WITH TILT

NEU



Typ Models	Greiferöffnung Grab opening (mm)	Gewicht Weight (kg)	Öldurchfluss Oil flow (l/min)	Schnitt Ø cutting (mm)	Maximaler Arbeitsdruck Max. working pressure (bar)	Minimaler Arbeitsdruck Min. working pressure (bar)	Montierter Drehmotor Mounted Rotator (type)
FLG SK 1200 TILT	1200	470	50	450	250	220	FR 50 FS6X
FLG SK 1350 TILT	1350	522	80	650	250	220	FR 128 FS6X

Gemäß/ According EN 2006 42 CE - ISO 4413:2012

Gemäß/ According EN 12100:2010

Der Ferrari Fällgreifer trennt Äste und Stämme ab und kann diese anschließend ablegen.

Details

- Fällgreifer Kit mit Kolbenmotor
- Schmierpumpe für die Säge, inklusive Tank
- Rotator mit 6 Anschlüssen
- Funkfernsteuerung inklusive Ladegerät und Akku

Developed to knock down and cutting logs and high-trunk bushes, suited to operate in critical spots ans hard-to-reach positions along road borders, steep scraps, banks and orchards.

Characteristics

- *Chainsaw Kit with fixed piston motor system*
- *Lubrication pump for chainsaw and tank*
- *6-way rotator*
- *Radiocontrol complete of battery and distributor*

NEU

GREIFERSÄGEN-KIT CHAINSAW KIT



LEISTUNGSFÄHIGES MOTORSÄGEN-KIT, GEEIGNET FÜR DIE MONTAGE AUF FERRARI FLG SUPERWOOD HOLZGREIFER SERIE

*High performance Chainsaw Kit,
suitable for FLG Superwood log grabs
range.*



MODEL MIT GETRIEBEMOTOR FÜR KRANE UND BAGGER BIS 25 TONNEN

MODEL WITH GEAR MOTOR FOR CRANES AND EXCAVATORS UP TO 25 TONS

Typ <i>Models</i>	Gewicht <i>Weight</i>	Öldurchfluss <i>Oil flow min/max</i>	Schneiden <i>cutting</i>	Motor Typ <i>Motor type</i>	am Greifer montierbar <i>Mountable on grab</i>
(kg)	(l/min)	(mm)	cc	(type)	
SK 350 l	70	30/33	350	8.3	FLG 18 XS
SK 450 l	72	43/46	450	11.5	FLG 23 XS - XSR
SK 550 l	73	53/56	550	14.1	FLG 23 XS - XSR FLG 28 XS - FLG 22 XSR

Gemäß/*According* EN 2006 42 CE - ISO 4413:2012

Gemäß/*According* EN 12100:2010

MODEL MIT KOLBENMOTOR FÜR KRANE UND BAGGER BIS 25 TONNEN

MODEL WITH PISTON MOTOR FOR CRANES AND EXCAVATORS UP TO 25 TONS

Typ <i>Models</i>	Gewicht <i>Weight</i>	Öldurchfluss <i>Oil flow min/max</i>	Schneiden <i>cutting</i>	Motor Typ <i>Motor type</i>	am Greifer montierbar <i>Mountable on grab</i>
(kg)	(l/min)	(mm)	cc	(type)	
SK 550 P	90	70/80	550	12	FLG 28 XS - FLG 33 XSR
SK 650 P	90	105/115	650	17	FLG 28 XS - FLG 33 XSR FLG 38 XS
SK 800 P	130	140/150	800	25	FLG 38 XS FLG 43 XS - XSR
SK 900 P	130	140/150	900	25	FLG 43 XS - XSR FLG 53 XS

Gemäß/*According* EN 2006 42 CE - ISO 4413:2012

Gemäß/*According* EN 12100:2010

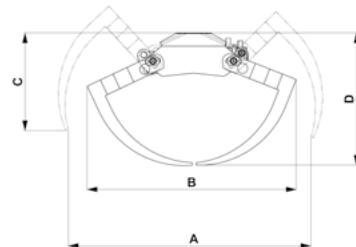
FMF LANDWIRTSCHAFTLICHE GREIFER

FMF AGRICULTURAL GRABS



**LANDWIRTSCHAFTLICHE GREIFER MIT
LIEGENDEM ZYLINDER FÜR DEN EINSATZ
MIT UNTERSCHIEDLICHEN MATERIALIEN**

Agricultural grabs with horizontal cylinder, for handling different materials.

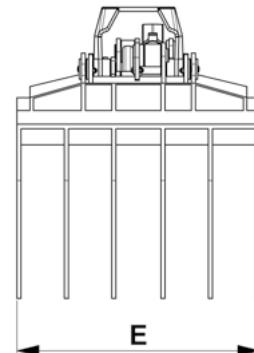
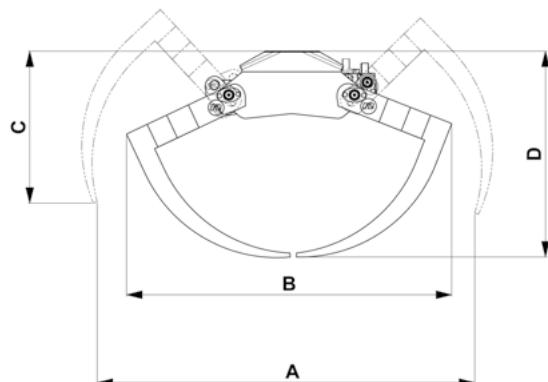


Typ <i>Models</i>	Zähne (nº)	Gewicht (kg)	Fläche <i>Load capacity</i> (kg)	Druck (bar)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	Crane type	Excavator	pass. Drehmo. <i>Suggested ro</i> (type)
FMF 06	6	110	800	250	1400	960	510	690	400	0,2 - 0,4	2,0 - 3,0	FR 35 - FR 35 F
FMF 08	8	130	1000	250	1400	960	510	690	500	0,4 - 0,6	3,0 - 4,0	FR 35 - FR 35 F
FMF 10	10	145	1000	250	1400	960	510	690	650	0,4 - 0,9	3,0 - 7,0	FR 35 - FR 35 F
FMF 12	12	165	1000	250	1400	960	510	690	800	0,6 - 1,0	4,0 - 8,0	FR 50 - FR 55 F
FMF 14	14	185	1000	250	1400	960	510	690	950	0,8 - 1,5	5,0 - 9,0	FR 50 - FR 55 F
FMF 16	16	205	1000	250	1400	960	510	690	1100	1,0 - 1,8	6,0 - 10,0	FR 50 - FR 55 F

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE - ISO 4413:2012

Gemäß/ *According* EN 12100:2010

**LASTHALTEVENTIL
OPTIONAL**
Optional block valve



ZWEISCHALENGREIFER MEHRSCHALENGREIFER CLAMSHELL BUCKETS POLYP GRABS

ZWEISCHALENGREIFER TYP FCB
FCB clampshell buckets

MEHRSCHALENGREIFER TYP FSG
FCB poly grabs



ZWEISCHALENGREIFER TYP FCB

FCB CLAMSHELL BUCKETS



**ZWEISCHALENGREIFER MIT
LIEGENDEM ZYLINDER, KOMPAKT
UND LEICHT, FÜR DAS HANDLING
VON UNTERSCHIEDLICHEN MATERIALIEN.**

Clamshell bucket with horizontal cylinder, compact and light, for handling different materials, suitable for industrial vehicles.

TYP SX: VERSTÄRKTE VARIANTE

Typ <i>Models</i>	Kapazität <i>Capacity</i>	Gewicht <i>Weight</i>	Zähne <i>Teeth</i>	A	B	C	D	L	Traglast <i>Load capacity</i>	Schließkraft <i>Closing force</i>	Druck <i>Pressure</i>			pass. Drehmotoren <i>Suggested rotator</i>
	(lt) (kg)	(n°)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(dan)	(bar)			
FCB 35	35	32	3	456	624	357	304	305	100	433	200	0,1-0,3	0,8-1,0	FR 15 - FR 35
FCB 50	50	52	4	626	895	492	390	330	150	821	200	0,2-0,4	0,8-1,2	FR 35
FCB 100	100	85	4	770	1100	605	480	350	200	974	200	0,2-0,5	1,0-1,5	FR 35 - FR 35F
FCB 125	125	134	4	840	1200	660	523	450	250	1737	200	0,3-0,7	1,2-1,7	FR 35 - FR 35F
FCB 155	155	143	4	840	1200	660	523	550	350	1737	200	0,4-0,8	1,2-2,0	FR 35 - FR 35F
FCB 175	175	152	4	840	1200	660	523	650	350	1737	200	0,5-0,9	1,5-2,2	FR 35 - FR 35F
FCB 205	205	161	6	840	1200	660	523	750	450	1737	200	0,6-1,0	1,8-2,5	FR 35 - FR 35F
FCB 225	225	170	6	840	1200	660	523	850	450	1737	200	0,7-1,2	1,8-3,0	FR 35 - FR 35F
FCB 325	325	208	6	1040	1430	780	565	800	700	1477	200	0,9-1,3	2,5-3,5	FR 50 - FR 55F
FCB 360	360	220	8	1040	1430	780	565	900	700	1477	200	0,9-1,5	2,5-4,0	FR 50 - FR 55F
FCB 425	425	232	8	1040	1430	780	565	1000	700	1477	200	1,0-1,6	3,0-5,0	FR 50 - FR 55F
FCB 525	525	315	8	1200	1640	905	660	1000	1000	1550	200	1,0-2,0	4,0-7,0	FR 50 - FR 55F
FCB 625	625	343	8	1200	1640	905	660	1200	1000	1550	200	1,0-2,0	4,0-7,0	FR 85 SXF
FCB 150 SX	150	260	3	1206	1830	900	620	360	1000	1520	200	0,6-1,5	4,0-7,0	FR 85 SXF
FCB 250 SX	250	269	4	1206	1830	900	620	430	1000	1520	200	0,6-1,8	4,0-7,0	FR 85 SXF
FCB 300 SX	300	287	4	1206	1830	900	620	630	1300	1520	200	0,8-2,0	4,0-7,0	FR 85 SXF
FCB 400 SX	400	296	6	1206	1830	900	620	730	1300	1520	200	0,8-2,0	4,0-7,0	FR 85 SXF
FCB 500 SX	500	305	6	1206	1830	900	620	830	1300	1520	200	0,8-2,2	4,0-7,0	FR 85 SXF
FCB 600 SX	600	323	8	1206	1830	900	620	1030	1300	1520	200	0,8-2,4	4,0-8,0	FR 85 SXF

*Krankapazität bei der max. Reichweite/ *crane capacity at max reach*

**Bagger Gewicht/ *excavator weight*

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE

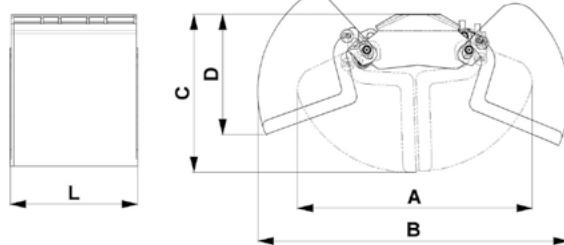


**OPTIONAL: ZÄHNE &
LASTHAKEN**

Teeth

**OPTIONALES LASTHALTEVENTIL-
STANDARD NUR BEI SX-MODELLEN**

Optional block valve Standard only in SX models



ZWEISCHALENGREIFER FCB FCB CLAMSHELL BUCKTES



ZWEISCHALENGREIFER MIT LIEGENDEM ZYLINDER, MIT DEMONTIERBAREM SEITENTEILEN, ZUM LADEN VON UNTERSCHIEDLICHEN MATERIALIEN.

Clamshell bucket with horizontal cylinder, with dismountable sides, for loading waste materials.



**TYP DS: GESCHLOSSENE SCHALEN
SEITENBLECHE DEMONTIERBAR**

**TYP DSF: GELOCHETE SCHALEN
SEITENBLECHE DEMONTIERBAR**

Typ <i>Models</i>	Kapazität <i>Capacity</i>	Gewicht <i>(kg)</i>	Zähne <i>(nº)</i>	A <i>(mm)</i>	B <i>(mm)</i>	C <i>(mm)</i>	D <i>(mm)</i>	L <i>(mm)</i>	Traglast <i>Load capacity</i>	Schließkraft <i>Closing force</i>	Druck <i>Pressure</i>			Drehmotoren <i>Suggest. rotator</i>
FCB 35 DS	35	32	3	456	624	357	304	305	100	433	200	0,1-0,3	0,8-1,0	FR 15 - FR 35
FCB 35 DSF	35	32	3	456	624	357	304	305	100	433	200	0,1-0,3	0,8-1,0	FR 15 - FR 35
FCB 50 DS	50	52	4	626	895	492	390	330	150	821	200	0,2-0,4	0,8-1,2	FR 35
FCB 50 DSF	50	52	4	626	895	492	390	330	150	821	200	0,2-0,4	0,8-1,2	FR 35
FCB 100 DS	100	85	4	770	1100	605	480	350	200	974	200	0,2-0,5	1,0-1,5	FR 35 - FR 35F
FCB 100 DSF	100	85	4	770	1100	605	480	350	200	974	200	0,2-0,5	1,0-1,5	FR 35 - FR 35F
FCB 125 DS	125	134	4	840	1200	660	523	450	250	1737	200	0,3-0,7	1,2-1,7	FR 35 - FR 35F
FCB 125 DSF	125	134	4	840	1200	660	523	450	250	1737	200	0,3-0,7	1,2-1,7	FR 35 - FR 35F
FCB 155 DS	155	143	4	840	1200	660	523	550	350	1737	200	0,4-0,8	1,2-2,0	FR 35 - FR 35F
FCB 175 DS	175	152	4	840	1200	660	523	650	350	1737	200	0,5-0,9	1,5-2,2	FR 35 - FR 35F
FCB 205 DS	205	161	6	840	1200	660	523	750	450	1737	200	0,6-1,0	1,8-2,5	FR 35 - FR 35F
FCB 225 DS	225	170	6	840	1200	660	523	850	450	1737	200	0,7-1,2	1,8-3,0	FR 35 - FR 35F
FCB 325 DS	325	208	6	1240	1430	780	565	800	700	1477	200	0,9-1,3	2,5-3,5	FR 50 - FR 55F
FCB 360 DS	360	220	8	1240	1430	780	565	900	700	1477	200	0,9-1,5	2,5-4,0	FR 50 - FR 55F
FCB 425 DS	425	232	8	1240	1430	780	565	1000	700	1477	200	1,0-1,6	3,0-5,0	FR 50 - FR 55F
FCB 525 DS	525	315	8	1200	1640	905	660	1000	1000	1550	200	1,0-2,0	4,0-7,0	FR 50 - FR 55F
FCB 625 DS	625	343	8	1200	1640	905	660	1200	1000	1550	200	1,0-2,0	4,0-7,0	FR 85 SXF

*Krankapazität bei der max. Reichweite/ *crane capacity at max reach*

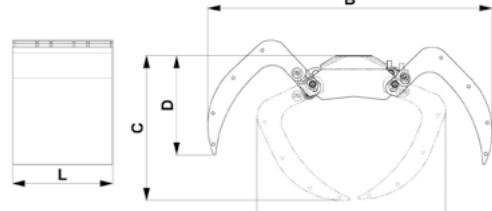
**Bagger Gewicht/ *excavator weight*

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE



**DEMONTIERBARE
SEITENTEILE**

Demountable sides



**BAGGER SCHNELL-
WECHSLER AUFNAHME**

Excavator rapid link

**OPTIONAL RÜCKSCHLAGVENTIL
- FÜR CE NOTWENDIG**

Optional block valve

ZWEISCHALENGREIFER TYP FCB FCB CLAMSHELL BUCKETS



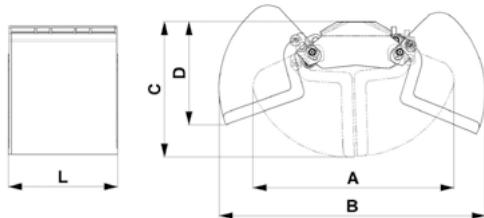
**ZWEISCHALENGREIFER MIT
LIEGENDEM ZYLINDER, KOMPAKT
UND LEICHT, FÜR DAS HANDLING
VON UNTERSCHIEDLICHEN MATERIALIEN.**

Clamshell bucket with double cylinder

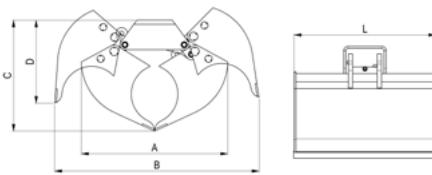
Typ <i>Models</i>	Kapazität <i>Capacity</i>	Gewicht <i>(kg)</i>	Zähne <i>(nº)</i>	A	B	C	D	L	Traglast <i>Load capacity</i>	Schließkraft <i>Closing force</i>	Druck <i>Pressure</i>			pass. Drehmotoren <i>Suggested rotator</i>
	(lt)			(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(kg)	(daN)	(bar)	(ton*)	(ton**) (typ)	
FCB 800 SX/2	800	710	6	1400	2270	1180	880	860	2500	4133	250	1,8-2,8	10-18	FR 85 SXF
FCB 900 SX/2	900	850	8	1400	2270	1180	880	1050	3000	4133	250	2,0-3,0	12-20	FR 128 SXF
FCB 1000 SX/2	1000	880	10	1400	2270	1180	880	1250	3500	4133	250	2,0-3,0	15-25	FR 128 SXF
FCB 1200 SX/2	1200	1100	12	1400	2270	1180	880	1500	4000	4133	250	2,5-3,5	15-25	FR 175 DBX F
FCB 2000 SX/2	2000	1580	14	1400	2270	1180	880	2000	4500	5078	250	2,5-3,5	15-28	FR 175 DBX F

*Krankapazität bei der max. Reichweite/ *crane capacity at max reach*

**Bagger Gewicht/ *excavator weight*
Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE



ZWEISCHALENGREIFER MIT LOCH CLAMSHELL BUCKET WITH HOLE



**ZWEISCHALENGREIFER MIT LOCH
FÜR ABFALL UND MATERIALIEN MIT
BESONDEREN ABMESSUNGEN**

Clamshell bucket with hole for scraps and materials with particular dimensions.

Typ <i>Models</i>	Kapazität <i>Capacity</i>	Gewicht <i>(kg)</i>	Zähne <i>(nº)</i>	A	B	C	D	L	Traglast <i>Load capacity</i>	Schließkraft <i>Closing force</i>	Druck <i>Pressure</i>			pass. Drehmotoren <i>Suggested rotator</i>
	(lt)			(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(kg)	(daN)	(bar)	(ton*)	(ton**) (typ)	
FCB 450 SX HOLE	400	285	/	1045	1480	835	685	1000	1300	1600	250	0,8-2,5	4,0-8,0	FR 85 SXF
FCB 450 SX PLUS***	400	295	/	1045	1480	835	685	1000	1300	1600	250	0,8-2,5	4,0-8,0	FR 85 SXF FR 128 SXF

*Krankapazität bei der max. Reichweite/ *crane capacity at max reach*

**Bagger Gewicht/ *excavator weight*

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE

MEHRSCHALENGREIFER FSG

FSG POLY GRABS



MEHRSCHALENGREIFER FÜR ABFALL, SCHROTT UND ANDERE MATERIALIEN

Polyp grabs for waste, scrap and different materials, suitable for industrial vehicles.

LIEFERBARE SCHAUFELTYPEN

Types of shovels available

GROß
Large

STANDARD
standard

DÜNN
Slim



Typ <i>Models</i>	Kapazität <i>Capacity (ft)</i>	Gewicht <i>Weight (kg)</i>	Zähne <i>Teeth (n°)</i>	A <i>(mm)</i>	B <i>(mm)</i>	C <i>(mm)</i>	D <i>(mm)</i>	E <i>(mm)</i>	Traglast <i>Pressure (bar)</i>	(ton*)	(ton**) (ton**)	Traglast <i>Load capacity (kg)</i>	pass. Drehmotoren <i>Suggested rotator typ</i>
FSG 90/4	90	81	4	650	1010	430	580	1090	200	0,15-0,3	1,0-2,0	750	FR 35
FSG 110/4	110	105	4	730	1130	480	650	1230	250	0,25-0,5	2,0-3,0	900	FR 35
FSG 110/5	110	118	5	730	1130	480	650	1230	250	0,25-0,5	2,0-3,0	1500	FR 35
FSG 120/4	120	112	4	743	1240	497	700	1340	250	0,3-0,6	2,5-4,0	900	FR 35
FSG 120/5	120	130	5	743	1240	497	700	1340	250	0,3-0,6	2,5-4,0	1500	FR 35
FSG 160/4	160	230	4	900	1300	550	750	1400	250	0,3-0,8	3,0-5,0	1500	FR 50
FSG 160/5	160	265	5	900	1300	550	750	1400	250	0,4-1,0	3,0-5,0	2000	FR 50
FSG 160/6	160	310	6	900	1300	550	750	1400	250	0,4-1,0	3,0-5,0	2500	FR 50
FSG 210/4	210	250	4	920	1560	600	890	1650	250	0,5-1,1	3,0-6,0	1500	FR 50
FSG 210/5	210	275	5	920	1560	600	890	1650	250	0,6-1,2	3,0-6,0	2000	FR 50
FSG 210/6	210	320	6	920	1560	600	890	1650	250	0,6-1,2	3,0-6,0	2500	FR 50
FSG 270/4	270	310	4	1000	1490	650	900	1640	250	0,7-1,3	4,0-7,0	2000	FR 50
FSG 270/5	270	350	5	1000	1490	650	900	1640	250	0,8-1,6	4,0-7,0	2500	FR 85 SX
FSG 270/6	270	390	6	1000	1490	650	900	1640	250	0,8-1,6	4,0-7,0	3000	FR 85 SX
FSG 330/4	330	375	4	1120	1630	680	930	1760	250	1,0-2,0	6,0-9,0	2500	FR 85 SX
FSG 330/5	330	415	5	1120	1630	680	930	1760	250	1,0-2,0	6,0-9,0	3000	FR 85 SX
FSG 330/6	330	460	6	1120	1630	680	930	1760	250	1,0-2,0	6,0-9,0	3000	FR 85 SX
FSG 400/4	400	420	4	1240	1780	760	970	1940	250	1,0-3,0	7,0-12,0	2500	FR 85 SX
FSG 400/5	400	450	5	1240	1780	760	970	1940	250	1,0-3,0	7,0-12,0	3000	FR 85 SX
FSG 400/6	400	520	6	1240	1780	760	970	1940	250	1,0-3,0	7,0-12,0	3000	FR 85 SX FR 128 SX

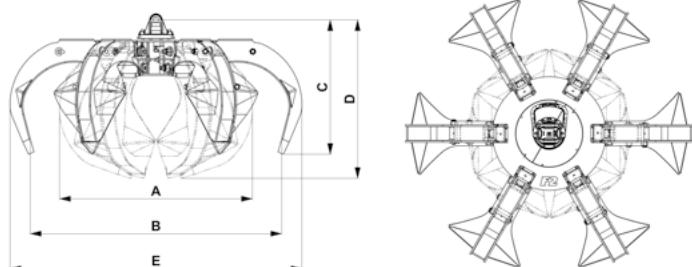
*Krankapazität bei der max. Reichweite/ *crane capacity at max reach*

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE

**Bagger Gewicht/ *excavator weight*

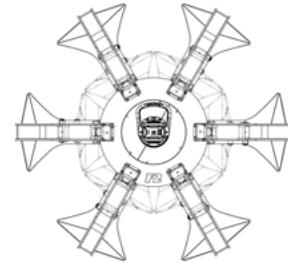
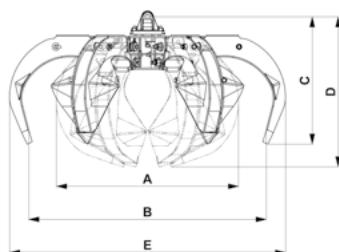
ALLE MODELLE SIND OPTIONAL MIT HARDOX-BITS
ERHÄLTLICH

All models are available with hardox bits



MEHRSCHALENGREIFER TYP FSG

FSG POLYP GRABS



Typ <i>Models</i>	Kapazität <i>Capacity</i>	Gewicht <i>Weight</i>	Zähne <i>Teeth</i>	A	B	C	D	E	Traglast <i>Pressure</i>			Traglast <i>Load capacity</i>	pass. Dregmotoren <i>Suggested rotator</i>
	(lt)	(kg)	(nº)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(bar)	(ton*)	(ton**) (typ)	(kg)	
FSG X 253/4	250	340	4	1060	1440	570	680	1560	330	0,7-1,5	5,0-7,0	2500	FR 85 SXF
FSG X 253/5	375	377	5	1060	1440	570	680	1560	330	0,7-1,5	5,0-7,0	2500	FR 85 SXF
FSG X 253/6	420	420	6	1060	1440	570	680	1560	330	0,7-1,5	5,0-7,0	2500	FR 85 SXF
FSG X 303/5	300	385	4	1190	1655	615	800	1800	330	1,0-2,0	8,0-12,0	3000	FR 85 SXF-FR 128 SXF
FSG X 303/6	415	415	5	1190	1655	615	800	1800	330	1,0-2,0	8,0-12,0	3000	FR 85 SXF
FSG X 303/6	440	440	6	1190	1655	615	800	1800	330	1,0-2,0	8,0-12,0	3000	FR 85 SXF

*Krankapazität bei der max. Reichweite/ *crane capacity at max reach*

**Bagger Gewicht/ *excavator weight*

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE



SERIE Z- SPEZIELL FÜR Z-KRANE

Z-Series: specially for truck loaders Z-version

Typ <i>Models</i>	Kapazität <i>Capacity</i>	Gewicht <i>Weight</i>	Zähne <i>Teeth</i>	A	B	C	D	E	L	Traglast <i>Pressure</i>			Traglast <i>Load capacity</i>	pass. Dregmotoren <i>Suggest.rotator</i>
	(lt)	(kg)	(nº)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(bar)	(ton*)	(ton**) (typ)	(kg)	
FSG X 253/6 Z	250	440	6	1060	1440	570	680	1560	250	330	0,7-1,5	5,0-8,0	2500	FR 85 SXF
FSG X 303/6 Z	330	465	6	1130	1660	615	800	1800	260	330	1,0-2,0	6,0-9,0	3000	FR 85 SXF

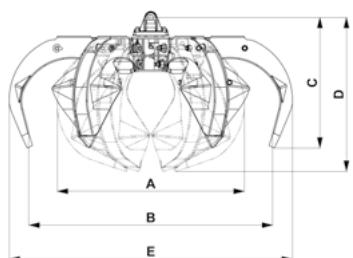
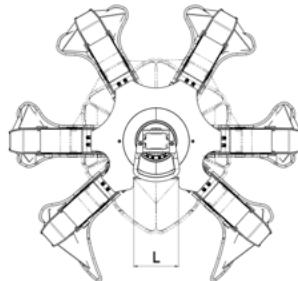
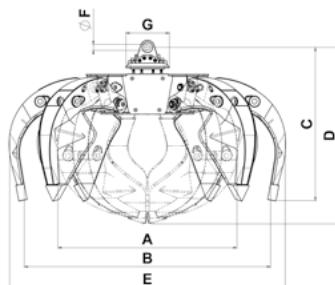
*Krankapazität bei der max. Reichweite/ *crane capacity at max reach*

**Bagger Gewicht/ *excavator weight*

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE

**SETIE Z - OPTIONAL RÜCKSCHLAGVENTIL
- FÜR CE NOTWENDIG**

Optional block valve



**HYDRAULISCHER POLYPGREIFER MIT
HORIZONTALEN ZYLINDERN FÜR BAGGER**

*Hydraulic polyp grab with horizontal cylinders
for excavator.*

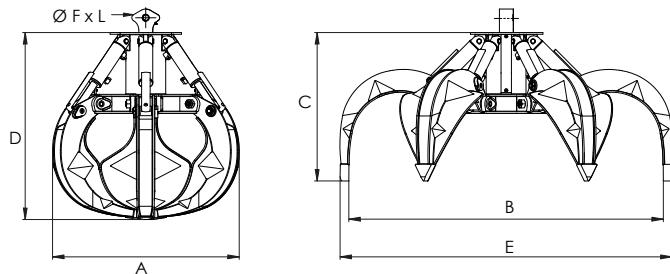
Typ <i>Models</i>	Kapazität <i>Capacity</i>	Gewicht <i>(kg)</i>	Zähne <i>(nº)</i>	A <i>(mm)</i>	B <i>(mm)</i>	C <i>(mm)</i>	D <i>(mm)</i>	E <i>(mm)</i>	Traglast <i>Load capacity</i>	Schließkraft <i>Closing force</i>	Druck <i>Pressure</i>		Drehmotoren <i>Suggest. rotator</i>	
FSG 500/5 EX	500	815	5	1300	1930	780	1050	2080	5000	1734	250	-	15-22	FR 260 P +MASS./STEEL LUMP
FSG 500/6 EX	500	910	6	1300	1930	780	1050	2080	5000	1734	250	-	15-22	FR 260 P +MASS./STEEL LUMP
FSG 600/5 EX	600	830	5	1350	2000	815	1090	2165	5000	1679	250	-	18-26	FR 260 P +MASS./STEEL LUMP
FSG 600/6 EX	600	930	6	1350	2000	815	1090	2165	5000	1679	250	-	18-26	FR 260 P +MASS./STEEL LUMP
FSG 800/5 EX	800	1150	5	1450	2160	880	1180	2330	6000	1678	250	-	25-35	FR 260 P +MASS./STEEL LUMP
FSG 800/6 EX	800	1260	6	1450	2160	880	1180	2330	6000	1678	250	-	25-35	FR 260 P +MASS./STEEL LUMP

**Bagger Gewicht / *excavator weight*

Gemäß / *According* EN 2006 42 CE

MEHRSCHALENGREIFER TYP FSG

FSG POLYP GRABS



HYDRAULISCHER POLYPGREIFER MIT VERTIKALEM ZYLINDERN FÜR SCHROTT UND ABFALL FÜR LKW-KRANE.

Hydraulic polyp grab with vertical cylinders for scrap and waste handling for truck crane.

Typ Models	Kapazität Capacity (lt)	Gewicht Weight (kg)	Zähne Teeth (nº)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	Traglast Load capacity (kg)	Schließkraft Closing force (daN)	Druck Pressure (bar)			Drehmotoren Suggest. rotator (typ)
FSG 170/5 VE	170	1500	5	900	1360	760	900	1440	240	1204	250			0,5-1,0 3,0-5,0 FR 50
FSG 270/6 VE	270	2500	6	1000	1480	750	930	1580	330	1181	250			0,7-1,5 4,0-7,0 FR 50
FSG 370/6 VE	370	3000	6	1120	1600	850	970	1700	400	1400	250			1,0-2,0 6,0-10 FR 55
FSG 500/6 VE	500	3500	6	1180	1800	860	1070	1900	500	1239	250			1,5-3,0 7,0-12 FR 55

*Krankapazität bei der max. Reichweite/ *crane capacity at max reach*

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE

**Bagger Gewicht/ *excavator weight*

POLYGREIFER MIT VERTIKALEM ZYLINDER FÜR SCHROTT-, ABFALL- UND ANDERE BAGGER

Polyp grab with vertical cylinders for scrap, waste and different material handling excavator.

Typ Models	Kapazität Capacity (lt)	Gewicht Weight (kg)	Zähne Teeth (nº)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	Traglast Load capacity (kg)	Schließkraft Closing force (daN)	Druck Pressure (bar)			Drehmotoren Suggest. rotator (typ)
FSG 500/5 VEX	500	900	5	1215	1860	970	1170	1960	4000	1725	250			- 15-20 FR 260 P +MASS./STEEL LUMP
FSG 500/6 VEX	500	1000	6	1215	1860	970	1170	1960	5000	1725	250			- 15-22 FR 260 P +MASS./STEEL LUMP
FSG 600/5 VEX	600	1100	5	1280	1960	1020	1230	2100	5000	2035	250			- 18-25 FR 260 P +MASS./STEEL LUMP
FSG 600/6 VEX	600	1200	6	1280	1960	1020	1230	2100	6000	2035	250			- 18-27 FR 260 P +MASS./STEEL LUMP
FSG 800/5 VEX	800	1700	5	1625	2450	1280	1575	2630	7000	2911	250			- 24-35 DREHBARE LAGERROTATOR/ Turntable bearings rotator
FSG 800/6 VEX	800	1800	6	1625	2450	1280	1575	2630	8000	2911	250			- 24-37 DREHBARE LAGERROTATOR/ Turntable bearings rotator

**Bagger Gewicht/ *excavator weight*

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE

KRANGABELN STEINSTAPELZANGE PALLET FORKS - BRICKS GRABS

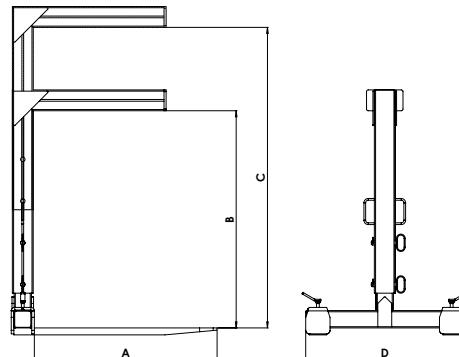
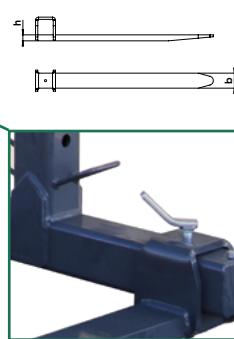


KRANGABELN
PALLET FORKS



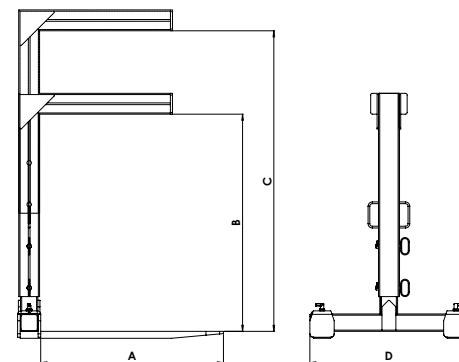
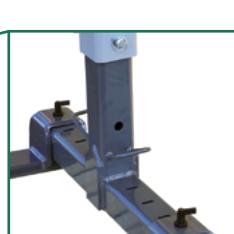
Typ Models	Kapazität Capacity (kg)	Gewicht Weight (kg)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	b x h (mm)
FPF 20 S	2000	180	1035	1200	1680	900	100x40

Gemäß/ According EN 2006 42 CE



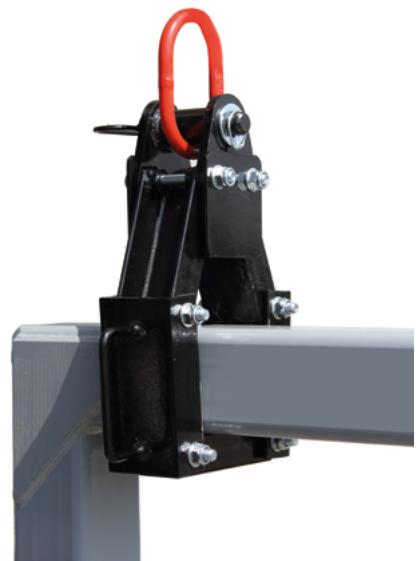
Typ Models	Kapazität Capacity (kg)	Gewicht Weight (kg)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	b x h (mm)
FPF 20 X	2000	156	1035	1250	1730	910	100x40

Gemäß/ According EN 2006 42 CE



**ZUBEHÖR FÜR FOLGENDE MODELLE
ERHÄLTLICH FPF 20 S - X - E - XE**

Accessories available for models FPF 20 S - X - E - XE



AUFHÄNGUNG S

"S" attachment suspension

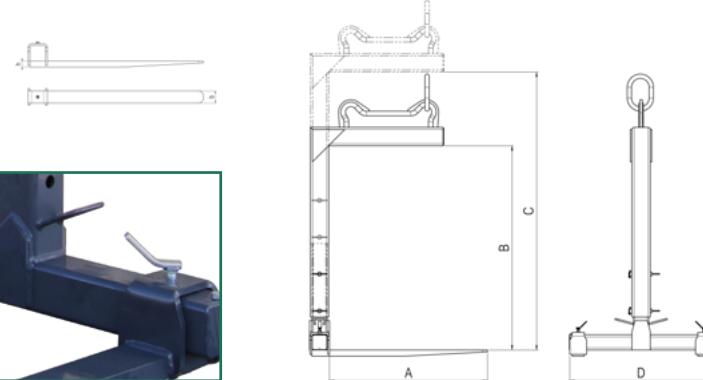


KRANGABELN
PALLET FORKS



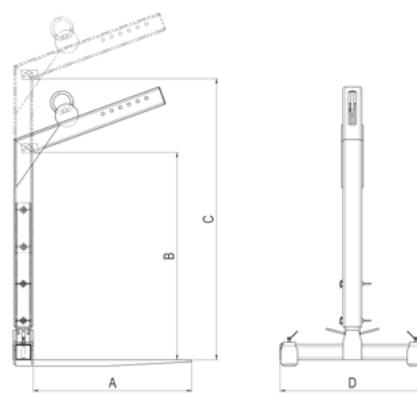
Typ Models	Kapazität Capacity	Gewicht Weight	A	B	C	D	b x h
	(kg)	(kg)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
FPF 15	1500	132	1050	1230	1710	900	100x40
FPF 20	2000	180	1035	1230	1710	900	100x40
FPF 30	3000	225	1060	1610	2160	950	130x40

Gemäß/ According EN 2006 42 CE

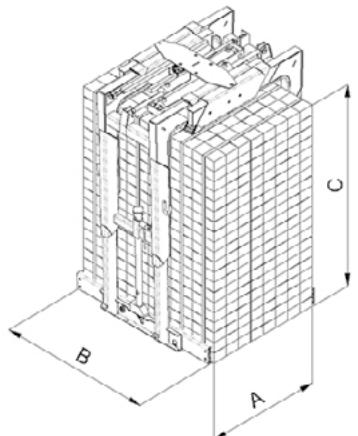


Typ Models	Kapazität Capacity	Gewicht Weight	A	B	C	D	b x h
	(kg)	(kg)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
FPF 20A	2000	175	1035	1100	1650	950	130x35

Gemäß/ According EN 2006 42 CE



STEINSTAPELZANGE
FERRARI BRICK GRABS FBG

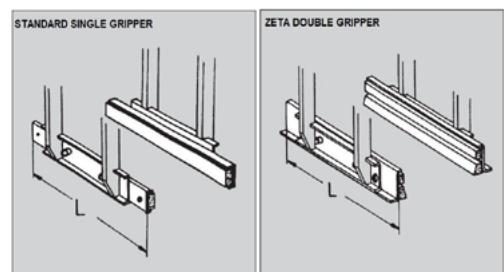


Typ Models	Höhe C Height C (mm)	Breite A Width A (mm)	Klemmenlänge B Clamp Length B (mm)	Kapazität max. capacity (kg)	Gewicht Weight (kg)	Drehmotoren Suggested rotator (mm)
FBG 20 - 100	1000	370 - 1370	1250	2000	350	FR 50 F
FBG 25 - 100	1000	370 - 1370	1250	2500	365	FR 50 F
FBG 30 - 100	1000	370 - 1370	1250	3000	375	FR 50 F
FBG 20 - 123	1230	370 - 1370	1250	2000	390	FR 50 F
FBG 25 - 123	1230	370 - 1370	1250	2500	400	FR 50 F
FBG 30 - 123	1230	370 - 1370	1250	3000	410	FR 50 F
FBG 20 - 130	1300	370 - 1370	1250	2000	430	FR 50 F
FBG 25 - 130	1300	370 - 1370	1250	2500	440	FR 50 F
FBG 30 - 130	1300	370 - 1370	1250	3000	450	FR 50 F

FBG R 20	min. 1100 max. 1650	370 - 1370	1250	2000 1350	360	FR 50 F
FBG R 25	min. 1100 max. 1650	370 - 1370	1250	2500 1900	380	FR 50 F

ERHÄLTLICH MIT:
On choice available with:

Standard single gripper	1250	32
Zeta double gripper	1250	48



AUF ANFRAGE MIT HAKEN UND SICHERHEITSKETTE ERHÄLTLICH
Available on request hooks with safety closing

heba-Shop - sofort verfügbare Neuware in vielen Varianten ab Lager lieferbar



„Große Auswahl an Produkten.“

www.heba-shop.com

heba
Ladekrane

Ferrari
International

SCHLAUCHTROMMELN

HYDRAULIC HOSE REELS



HYDRAULISCHE SCHLAUCHTROMMELN HYDRAULIC HOSE REEL

Die Produktpalette hydraulische Schlauchtrommel von Ferrari zeichnet sich dank eines verkleinerten Außendurchmessers, durch die innovative Befestigung der thermoplastischen Hydraulikschläuche durch Modelle mit reduzierten Größen aus.

Unsere Produktpalette hydraulische Schlauchtrommel Serie FT bietet Modelle von Zwei- bis Fünf-Wege Schlauchtrommeln. Sie sind verfügbar mit Radial- oder Frontanschluss.

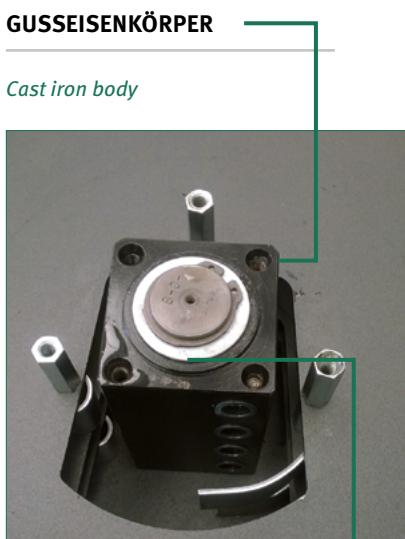
Der Drehkörper besteht aus Gusseisen GS 500 und befindet sich auf einer Stahlwelle die an der Oberfläche gehärtet ist. Die verbaute Rückholfeder ermöglicht ein einfaches zurückspulen der Schläuche.

Ferrari's Hydraulic Hose Reels range features models with compact dimensions, thanks to a small outer diameter, and an innovative locking system for thermo-plastic hydraulic hoses.

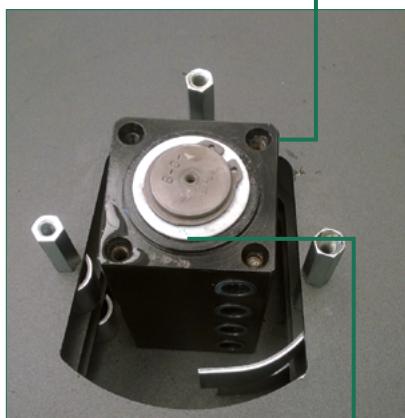
Our Hydraulic Hose Reel FT series consists of models ranging from two-ways to five-ways hose reels, available with frontal or radial attachment. The rotating body is made of GS 500 cast iron and positioned on a surface-quenched steel shaft; a recall spring seated in a protected location allows for the hoses' rewind.



RADIALE
BEFESTIGUNG
Radial attachment



GUSSEISENKÖRPER
Cast iron body



WELLE AUS GEHÄRTETEM STAHL
Quenched steel shaft



RÜCKHOLFEDER
Protected recall spring



FRONTALAUFSATZ
Frontal attachment

Die Ferrari Hydraulikschläuche, die an die Schlauchtrommel Serie FT montiert werden, sind aus Synthetik Fasern von hoher Resistenz und abriebfestem Polyurethan. Je nach Schlauchtrommelmodell ist es möglich, Schläuche mit einem Durchmesser von $\frac{1}{4}$ " bis 1" mit der Resistenzklasse SAE 100 R7 oder R8 in Abstimmung mit der Norm DIN 2022 zu montieren. Die Schläuche der Klasse R7 sind in einer Vielschicht Zusammensetzung ausgeführt und widerstehen maximalen Betriebsdruckwerten zwischen 70 und 207 bar.

Die Schläuche der Klasse R8 unterscheiden sich von den Modellen R7 durch ihre innere Zusammensetzung und bieten eine Resistenz zwischen 140 bar und 362 bar.

Die hydraulischen Schlauchtrommeln der Ferrari FT Serie sind so konzipiert, dass sie im Bedarfsfall den Wechsel der Drehrichtung vereinfachen und eine dauerhafte Nutzung, sowie Schutz vor Stößen und Kollisionen gewährleisten. Sie sind besonders für den Einsatz an Gabelstaplern, Hubarbeitsbühnen oder Ladekranen geeignet.

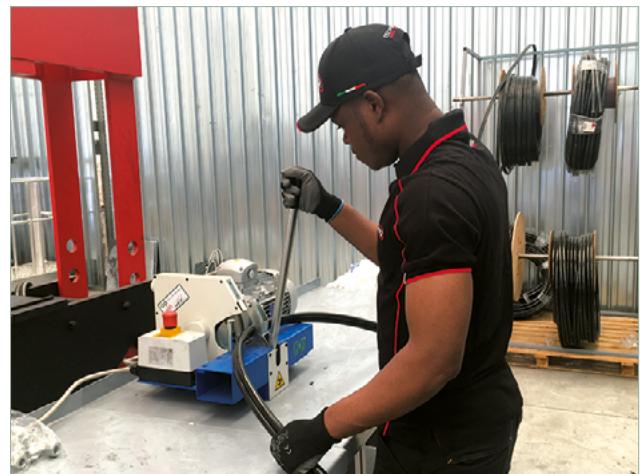
Ferrari hydraulic hoses mounted on our Hose Reel FT series are made with high-resistance synthetic fibers and antiabrasion polyurethane. Depending on the hose reel model, one can mount hoses with diameters ranging from $\frac{1}{4}$ " to 1" with SAE 100 R7 or R8 resistance class, according to DIN 2022 norm. R7 class hoses are made with a multilayer coating and hold up to maximum working pressures ranging from 70 bar to 207 bar. R8 class hoses differs from the R7 models by the internal coating, with a maximum working pressure ranging from 140 bar to 362 bar. For those models designed for twin-hoses mounting, the coupling is realized through the welding of the hoses to grant a better sliding.

Ferrari Hydraulic Hose Reel FT Series is designed to simplify the change of direction of rotation, if needed, and to grant a long-lasting utilization and protection from bumps and collisions. They are particularly suitable for lifting applications, such as for forklifts, aerial platforms or truck cranes.



PRODUKTIONSLINIE SCHLAUCHTROMMELN

Ferrari hose reels production line

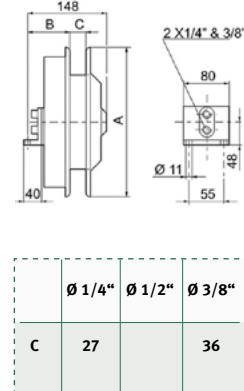


2-FACH SCHLAUCHTROMMELN MIT BEFESTIGUNGSWINKEL

2 WAYS HYDRAULIC HOSE REEL WITH FRONTAL ATTACHMENT

Typ Models	A (Ø mm)	B (mm)	max. Schlauchlänge und Anschlüsse max reel lenght (mm) and connections			Gewicht Weight (kg)
FT 100/A200 2V F EYE	200	65	1500			6(1/4")
FT 100/A270 2V F EYE	270	65	2500		1800	9(1/4") 9,5(3/8")
FT 100/A300 2V F EYE	300	65	4000		2700	9,5(1/4") 10,5(3/8")
FT 100/A325 2V F EYE	325	65	5000		3500	11(1/4") 12(3/8")
FT 100/A385 2V F EYE	385	65	7000		5500	12(1/4") 15(3/8")
FT 100/A235 2V F EYE	235	65	2000			6(1/4")
FT 100/A340 2V F EYE	340	65	5200		4000	12,5(1/4") 16(3/8")

FT 100/A F EYE



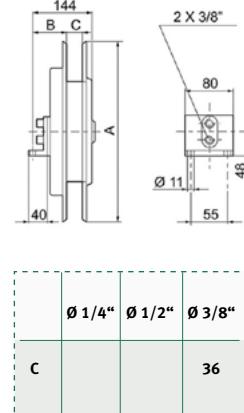
Gemäß/ According EN 2006 42 CE



FÜR SCHLÄUCHE MIT RINGSTUTZEN UND DICHTRING
For hoses with eye-fitting and „bonded-seals“ washers

Typ Models	A (Ø mm)	B (mm)	max. Schlauchlänge und Anschlüsse max reel lenght (mm) and connections			Gewicht Weight (kg)
FT 110/A325 2VF	325	70	4000		3000	11
FT 110/A370 2VF	370	70	5500		4500	12
FT 110/A385 2VF	385	70	6000		5000	13
FT 110/A400 2VF	400	70	7200		5500	13,5
FT 110/A420 2VF	420	70	8400		6500	14
FT 110/A470 2VF	470	70	11000		8000	15
FT 110/A340 2VF	340	70	4500		3500	11,7

FT 110/A 2VF

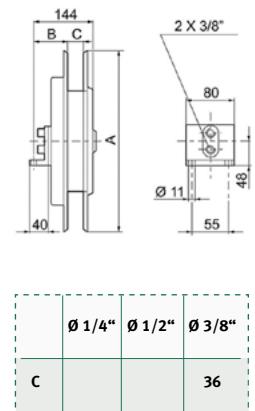


Gemäß/ According EN 2006 42 CE

Typ <i>Models</i>	A	B	max. Schlauchlänge und Anschlüsse <i>max reel lenght (mm) and connections</i>			Gewicht <i>Weight</i> (kg)
	(Ø mm)	(mm)	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"	
FT 120/A470 2VF	470	80	11000		8000	23
FT 120/A500 2VF	500	80	12500		10000	24
FT 120/A530 2VF	530	80	14500		11000	24,5
FT 120/A560 2VF	560	80	16000		12500	25,5
FT 120/A625 2VF	625	80	21500		16000	30
FT 120/A650 2VF	650	80	23500		18000	30
FT 120/A715 2VF	715	80			22000	39
FT 120/A790 2VF	790	80			27000	40
FT 120/520 2VF	520	80	14000		10500	24,2

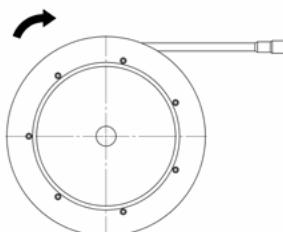
Gemäß/ According EN 2006 42 CE

FT 120/A 2VF



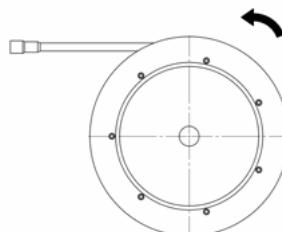
IM UHRZEIGERSINN

Clock wise



GEGEN DEN UHRZEIGERSINN

Anti clock wise



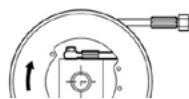
BITTE BEI DER BESTELLUNG DIE ROTATIONSRICHTUNG ANGEBEN

At the time of the order specify rotation direction

2-FACH SCHLAUCHTROMMELN MIT FLANSCHBEFESTIGUNG 2 WAYS HYDRAULIC HOSE REEL WITH RADIAL ATTACHMENT

Typ Models	A	B	max. Schlauchlänge und Anschlüsse max reel lenght (mm) and connections			Gewicht Weight (kg)
	(Ø mm)	(mm)	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"	
FT 130/A200 2V R EYE	200	65	1500			6(1/4")
FT 130/A270 2V R EYE	270	65	2500		1800	9,5(1/4") 10(3/8")
FT 130/A300 2V R EYE	300	65	4000		2700	10(1/4") 11(3/8")
FT 130/A325 2V R EYE	325	65	5000		3500	11,5(1/4") 12,5(3/8")
FT 130/A385 2V R EYE	385	65	7000		5500	12,5(1/4") 15,5(3/8")
FT 130/A235 2V R EYE	235	65	2000			6(1/4")
FT 130/A340 2V R EYE	340	65	5200		4000	12,5(1/4") 16(3/8")

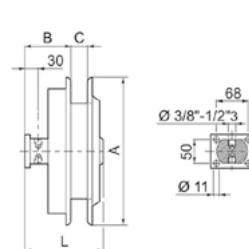
Gemäß/ According EN 2006 42 CE



FÜR SCHLÄUCHE MIT RINGSTUTZEN UND DICHTRING

For hoses with eye-fitting and „bonded-seals“ washers

FT 130/A 2V R EYE

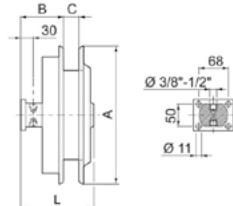


	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"
C	27		36
L	152		160

Typ Models	A	B	max. Rollenlänge und Anschlüsse max reel lenght (mm) and connections			Gewicht Weight (kg)
	(Ø mm)	(mm)	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"	
FT 140/A325 2VR	325	84	4000	2500	3000	11
FT 140/A370 2VR	370	84	5500	3300	4500	12
FT 140/A385 2VR	385	84	6000	3500	5000	13,5
FT 140/A400 2VR	400	84	7200	4500	6000	14
FT 140/A420 2VR	420	84	8400	5500	6500	14,5
FT 140/A470 2VR	470	84	11000	6500	8000	16
FT 140/A340 2VR	340	84	4500	3000	3500	11,7

Gemäß/ According EN 2006 42 CE

FT 140/A 2V R



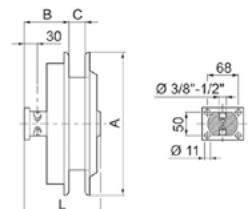
	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"
C		46	36
L		181	167

SCHLAUCHTROMMELN
HYDRAULIC HOSE REELS

Typ <i>Models</i>	A	B	max. Schlauchlänge und Anschlüsse <i>max reel lenght (mm) and connections</i>			Gewicht <i>Weight</i> (kg)
	(Ø mm)	(mm)	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"	
FT 150/A470 2VR	470	97	11000	6500	8000	23,5
FT 150/A500 2VR	500	84	12500	8000	10000	24
FT 150/A520 2VR	520	97	14000	8500	10500	24,2
FT 150/A530 2VR	530	84	14500	9000	11000	26
FT 150/A560 2VR	560	97	16000	10000	12500	27
FT 150/A625 2VR	625	84	21500	12500	16000	29
FT 150/A650 2VR	650	97	23500	14000	18000	30
FT 150/A715 2VR	715	84		17500	22000	31,5
FT 150/A790 2VR	790	97		21000	27000	33

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE

FT 150/A 2V R



	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"
C		46	36
L		177	177

3-FACH SCHLAUCHTROMMELN MIT FLANSCHBEFESTIGUNG 3 WAYS HYDRAULIC HOSE REEL WITH RADIAL ATTACHMENT

Typ Models	A	B	max. Schlauchlänge und Anschlüsse max reel lenght (mm) and connections			Gewicht Weight (kg)
	(Ø mm)	(mm)	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"	
FT 170/A200 3V R EYE	200	87	1500			15
FT 170/A270 3V R EYE	270	87	2500		1800	16
FT 170/A300 3V R EYE	300	87	4000		2700	16,5
FT 170/A325 3V R EYE	325	87	5000		3500	17,5
FT 170/A385 3V R EYE	385	87	7000		5500	18,5
FT 170/A235 3V R EYE	235	87	2000			6
FT 170/A340 3V R EYE	340	87	5200		4000	12,5

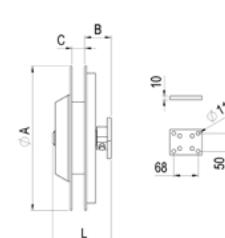
Gemäß/ According EN 2006 42 CE



FÜR SCHLÄUCE MIT RINGSTUTZEN UND DICHTRING

For hoses with eye-fitting and „bonded-seals“ washers

FT 170/A 3V R EYE

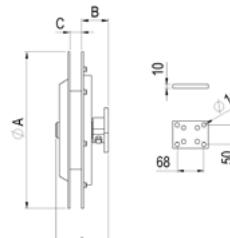


	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"
C	40		54
L	200		210

Typ Models	A	B	max. Schlauchlänge und Anschlüsse max reel lenght (mm) and connections			Gewicht Weight (kg)
	(Ø mm)	(mm)	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"	
FT 175/A325 3VR	325	73	4000			14
FT 175/A370 3VR	370	73	5500			15
FT 175/A385 3VR	385	73	6000			16
FT 175/A400 3VR	400	73	7200			16,5
FT 175/A420 3VR	420	73	8400			17,5
FT 175/A470 3VR	470	73	11000			18,5
FT 175/A500 3VR	500	73	12500			21,5

Gemäß/ According EN 2006 42 CE

FT 175/A 3V R

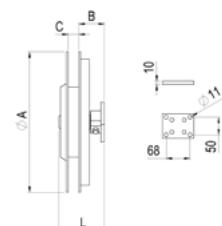


	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"
C	40		
L	157		

Typ <i>Models</i>	A	B	max. Schlauchlänge und Anschlüsse <i>max reel lenght (mm) and connections</i>			Gewicht <i>Weight</i> (kg)
	(Ø mm)	(mm)	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"	
FT 170/A325 3VR	325	110		2500	3000	20
FT 170/A385 3VR	385	110		3500	5000	22
FT 170/A400 3VR	400	110		4500	6000	23
FT 170/A420 3VR	420	110		5500	6500	23,4
FT 170/A470 3VR	470	110		6500	8000	25
FT 170/A500 3VR	500	110		8000	10000	30
FT 170/A530 3VR	530	110		9000	11000	31
FT 170/A560 3VR	560	110		10000	12500	37
FT 170/A625 3VR	625	110		12500	16000	41
FT 170/A650 3VR	650	110		14000	18000	45
FT 170/A715 3VR	715	110		17500	22000	47
FT 170/A520 3VR	520	110		8500	10500	30,5
FT 170/A790 3VR	790	110		21000	26000	50,5

Gemäß/*According* EN 2006 42 CE

FT 170/A 3VR



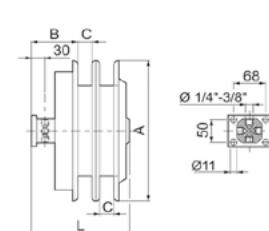
	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"
C		66	54
L		240	216

4-FACH SCHLAUCHTROMMELN MIT FLANSCHBEFESTIGUNG 4 WAYS HYDRAULIC HOSE REEL WITH RADIAL ATTACHMENT

Typ Models	A	B	max. Schlauchlänge und Anschlüsse max reel lenght (mm) and connections			Gewicht Weight (kg)
	(Ø mm)	(mm)	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"	
FT 180/A200 4V R EYE	200	86	1500			8,5
FT 180/A270 4V R EYE	270	86	2500		1800	12,6
FT 180/A300 4V R EYE	300	86	4000		2700	14,5
FT 180/A325 4V R EYE	325	86	5000		3500	15
FT 180/A385 4V R EYE	385	86	7000		5500	16,5
FT 180/A235 4V R EYE	235	86	2000			6
FT 180/A340 4V R EYE	340	86	5200		4000	18

Gemäß/ According EN 2006 42 CE

FT 180/A 4V EYE



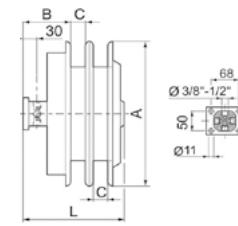
	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"
C	27		36
L	189		220



FÜR SCHLÄUCHE MIT RINGSTUTZEN UND DICHTRING For hoses with eye-fitting and „bonded-seals“ washers

Typ Models	A	B	max. Schlauchlänge und Anschlüsse max reel lenght (mm) and connections			Gewicht Weight (kg)
	(Ø mm)	(mm)	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"	
FT 180/A325 4VR	325	110		2500	3000	20(3/8") 22(1/2")
FT 180/A370 4VR	370	110		3300	4500	21(3/8") 23(1/2")
FT 180/A385 4VR	385	110		3500	5000	22(3/8") 24(1/2")
FT 180/A400 4VR	400	110		4500	5500	22,5(3/8") 24,5(1/2")
FT 180/A420 4VR	420	110		5500	6500	23(3/8") 25,5(1/2")
FT 180/A470 4VR	470	110		6500	8000	24,5(3/8") 27,5(1/2")
FT 180/A500 4VR	500	110		8000	10000	31(3/8") 34(1/2")
FT 180/A530 4VR	530	110		9000	11000	32(3/8") 36(1/2")
FT 180/A560 4VR	560	110		10000	12500	38(3/8") 41(1/2")

FT 180/A 4V R



	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"
C		46	36
L		261	251



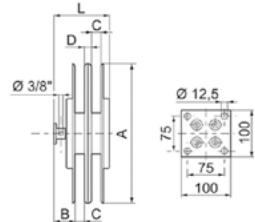
Typ <i>Models</i>	A	B	max. Schlauchlänge und Anschlüsse <i>max reel lenght (mm) and connections</i>			Gewicht <i>Weight</i> (kg)
	(Ø mm)	(mm)	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"	
FT 180/A625 4VR	625	110		12500	16000	41(3/8") 45(1/2")
FT 180/A650 4VR	650	110		14000	18000	42(3/8") 47(1/2")
FT 180/A715 4VR	715	110		17500	22000	43(3/8") 48(1/2")
FT 180/A790 4VR	790	110		21000	27000	44(3/8") 49(1/2")
FT 180/A520 4VR	520	110		8500	10500	31,5(3/8") 35(1/2")

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE

Typ <i>Models</i>	A	B	max. Schlauchlänge und Anschlüsse <i>max reel lenght (mm) and connections</i>			Gewicht <i>Weight</i> (kg)
	(Ø mm)	(mm)	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"	
FT 190/A325 4VR CI	325	100	4000		3000	25
FT 190/A385 4VR CI	385	100	6000		5000	27
FT 190/A400 4VR CI	400	100	7200		5500	28
FT 190/A420 4VR CI	420	100	8500		6500	29
FT 190/A470 4VR CI	470	100	11000		8000	30,5
FT 190/A500 4VR CI	500	97			10000	47
FT 190/A530 4VR CI	530	97			11000	49
FT 190/A560 4VR CI	560	97			12500	50
FT 190/A625 4VR CI	625	97			16000	54
FT 190/A650 4VR CI	650	97			18000	49,5
FT 190/A715 4VR CI	715	97			22000	59

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE

FT 190/A 4V R CI



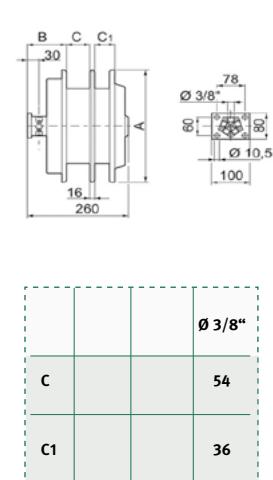
	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"
C	27		36
D	74		56
L	260		260

5-FACH SCHLAUCHTROMMELN MIT FLANSCHBEFESTIGUNG

5 WAYS HYDRAULIC HOSE REEL WITH RADIAL ATTACHMENT

Typ Models	A	B	max. Schlauchlänge und Anschlüsse max reel lenght (mm) and connections			Gewicht Weight (kg)
	(Ø mm)	(mm)	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"	
FT 210/A325 5VR	325	110			3000	23
FT 210/A385 5VR	385	110			5000	26
FT 210/A400 5VR	400	110			5500	26,5
FT 210/A420 5VR	420	110			6500	27,5
FT 210/A470 5VR	470	110			8000	30
FT 210/A500 5VR	500	110			10000	37
FT 210/A530 5VR	530	110			11000	39
FT 210/A560 5VR	560	110			12500	45
FT 210/A625 5VR	625	110			16000	50

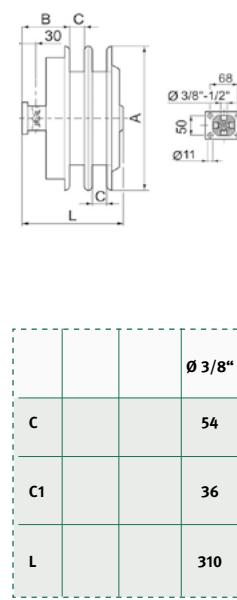
FT 210/A 5VR



Gemäß/ According EN 2006 42 CE

Typ Models	A	B	max. Schlauchlänge und Anschlüsse max reel lenght (mm) and connections			Gewicht Weight (kg)
	(Ø mm)	(mm)	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"	
FT 220/A470 5VR CI	470	110			8000	60
FT 220/A500 5VR CI	500	110			10000	66
FT 220/A530 5VR CI	530	110			11000	67,5
FT 220/A560 5VR CI	560	110			12500	70
FT 220/A625 5VR CI	625	110			16000	74
FT 220/A650 5VR CI	650	110			22000	76,5
FT 220/A715 5VR CI	715	110			27000	81
FT 220/A790 5VR CI	790	110			18000	89

FT 220/A 5VR CI



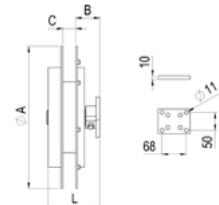
Gemäß/ According EN 2006 42 CE

2-FACH ELEKTRISCH-HYDRAULISCHE SCHLAUCHTROMMEL MIT FLANSCHBEFESTIGUNG

2 WAYS ELECTRO-HYDRAULIC HOSE REEL WITH RADIAL ATTACHMENT

Typ <i>Models</i>	A	B	max. Schlauchlänge und Anschlüsse <i>max reel lenght (mm) and connections</i>			Gewicht	Nr. Kontakte <i>Nº Contacts</i>
	(Ø mm)	(mm)	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"	(kg)	(3÷7 Ampere)
FT 320E/A325 2VR	325	86	4000*	2500	3000	17,8	2÷12
FT 320E/A385 2VR	385	86	6000*	3500	5000	20,2	2÷12
FT 320E/A400 2VR	400	86	7200*	4500	5500	21	2÷12
FT 320E/A420 2VR	420	86	8400*	5500	6500	22,2	2÷12
FT 320E/A470 2VR	470	86	11000*	6500	8000	23,8	2÷12

FT 320/A 2V EYE

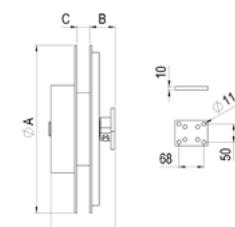


Gemäß/ According EN 2006 42 CE

	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"
C	40	66	54
L	180	190	190
Lmax.	300	300	300

Typ <i>Models</i>	A	B	max. Schlauchlänge und Anschlüsse <i>max reel lenght (mm) and connections</i>			Gewicht	Adern
	(Ø mm)	(mm)	Ø 1/4"	Ø 1/2"	Ø 3/8"	(kg)	(3÷7 Ampere)
FT 330RE/A470 2VR	470	97	11000*	6500	8000	31	2÷12
FT 330RE/A500 2VR	500	97	12500*	8000	10000	33,3	2÷12
FT 330RE/A530 2VR	530	97	14500*	9000	11000	35	2÷12
FT 330RE/A560 2VR	560	97	16000*	10000	12500	37,3	2÷12
FT 330RE/A625 2VR	625	97	21500*	12500	16000	41,4	2÷12
FT 330RE/A715 2VR	715	97		17500	22000	47,7	2÷12
FT 330RE/A790 2VR	790	97		21000	27000	50	2÷12

FT 330/A 2V EYE



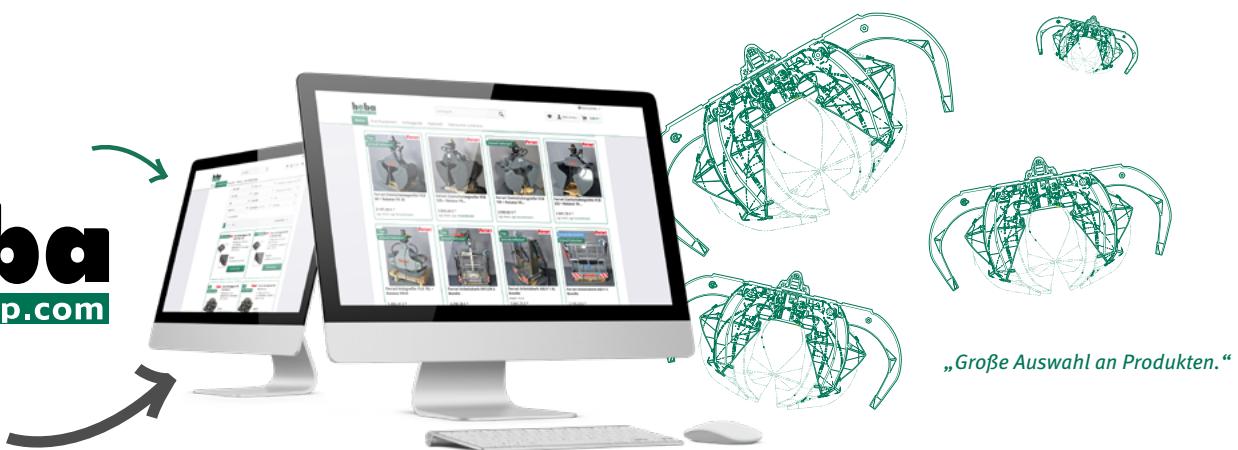
Gemäß/ According EN 2006 42 CE

* FÜR SCHLÄUKE MIT 1/4" - 3-7 AMPERE, BEI 2-5 ADERN
* For hoses with 1/4" - 3 ÷ 7 amphere - contacts max 2 ÷ 5

SCHLAUCHTROMMELN
HYDRAULIC HOSE REELS

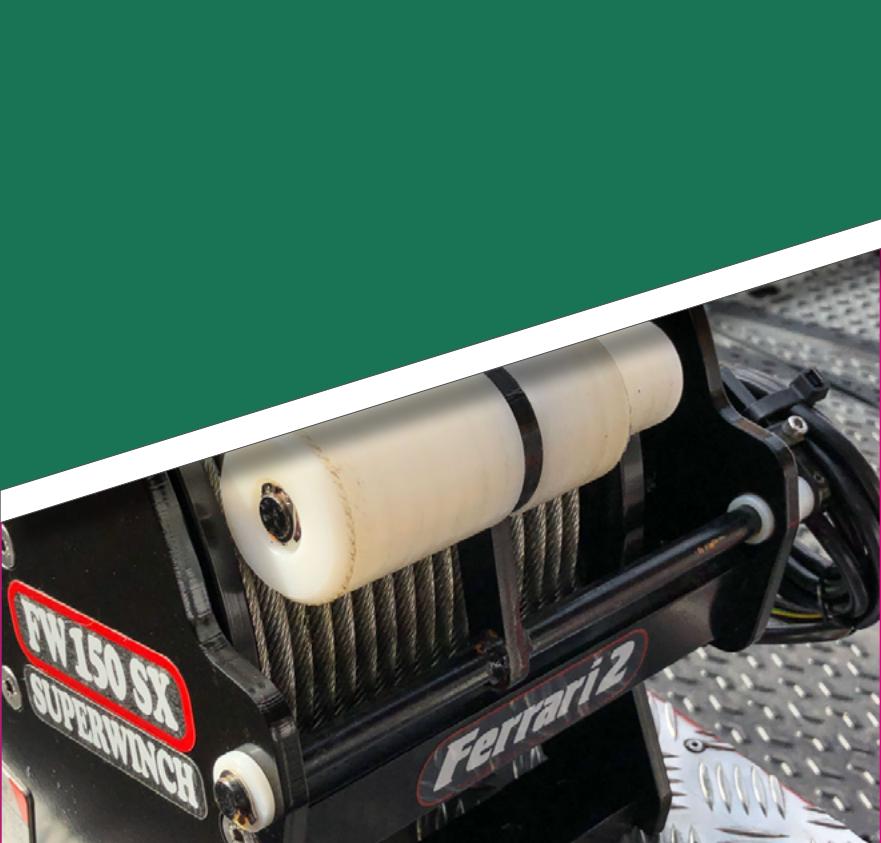
www.heba-shop.com

heba
heba-shop.com



HUBWINDEN LIFTING WINCHES

HUBWINDEN SERIE SX
Hydraulic lifting winches SX series



HUBWINDEN

LIFTING WINCHES

Unsere Produktpalette Hubwinden der Serie FW SX wurde technisch immer weiter verbessert, um sie der Hubkraft immer besser anzupassen.

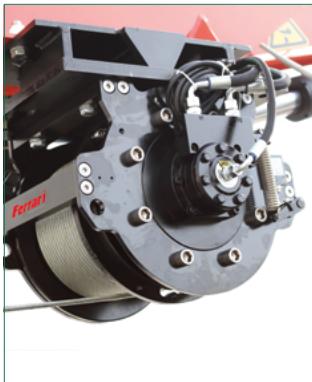
Die Standardpalette umfasst dank den extrem reduzierten Abmaßen, Zugkapazitäten zwischen 500 kg und 6.500 kg. Sämtliche Winden bieten eine Verlängerung des Seils im Vergleich zu den kleinen Abmessungen. Alle Modelle können mit verschiedenen Zubehörteilen ausgerüstet werden, wie Endabschalter, Lastbegrenzer, gerillte Gewindetrommeln und seetauglicher Lackierung.

Our selection of Hydraulic Lifting Winches FW SX series has been enhanced with various technical improvements, making it more efficient in its LIFTING capacities.

The standard selection covers all lifting capacities from 600 kg to 6.500 kg. Thanks to the small dimensions, all of our winches offer great length of rope while keeping their size small. Every model can be equipped with various accessories like cable pressing, end-of-stroke switches, load limiting devices, threaded drums and marine painting.

**LEBENSLANG
GESCHMIERTES GETRIE-
BE**

Lifelong lubricated gear system



UNIVERSELLE KABELTROMMEL FÜR ALLE WINDENMODELLE VERWENDBAR

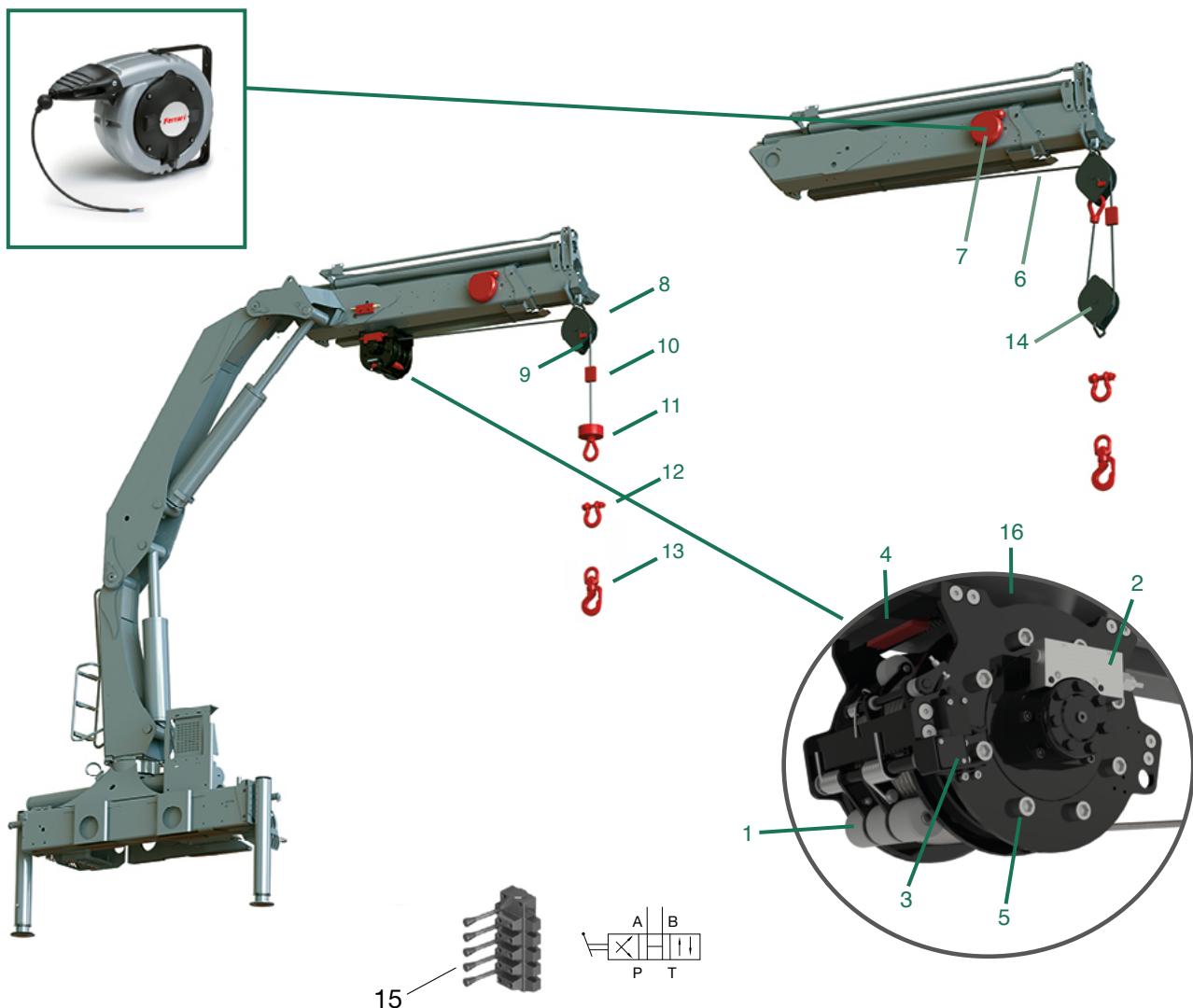
UNIVERSAL CABLE REEL UTILIZABLE FOR ALL MODELS OF WINCHES

ART.	Anzahl Adern <i>Conductors number</i>	Querschnitt in mm ² <i>Conductors section</i> (mm ²)	Kabellänge <i>Cable lenght</i> (m)	Kabeldurchmesser <i>Cables diameter</i> (mm)	Kabeltyp <i>Cables typ</i>	Strom max. <i>Max current</i> (A)
485113	2	1	10+1,5	6	H05VV-F	3
485127	2	1	14+1,5	6	H05VV-F	3
485128	2	1,5	25+2	8	H05VV-F	4,5

Andere Größen und Maße auf Anfrage erhältlich
Other sizes and measure available on request

ÜBERSICHT KOMPONENTEN: HUBWINDE AM KRAN

POSITIONING OF THE WINCH ON THE CRANE



- | | |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1. Sensor "Trommel Leer" / <i>Empty drum sensor</i> | 9. Sensor für „Seilende an der Kopfrolle“ / <i>Top end of stroke switch</i> |
| 2. Ventil / <i>Bloch valve</i> | 10. Sensor für „Trommel voll“ / <i>Full drum sensor</i> |
| 3. Sensor für Seilüberwachung / <i>Bottom end of stroke switch</i> | 11. Zylindrisches Seilgewicht / <i>Rope weight</i> |
| 4. Lastüberwachung / <i>Pulling limiter</i> | 12. Schäkel / <i>Shackle</i> |
| 5. Hubwinde / <i>Hydraulic winch</i> | 13. Lasthaken / <i>Turning hook</i> |
| 6. Seil / <i>Not rotating wire rope</i> | 14. Umlenkrolle für 2-fach Zug / <i>Pulley block</i> |
| 7. Kabeltrommel / <i>Electric cable coiler</i> | 15. Hydrauliksteuerblock / <i>Distributor with open center section</i> |
| 8. Kopfrolle / <i>Pulley block</i> | 16. Sensor Karte / <i>Sensor card</i> |

HUWINDEN SERIE SX
LIFTING WINCHES SX SERIES

**FW60SX -
FW250 SX**

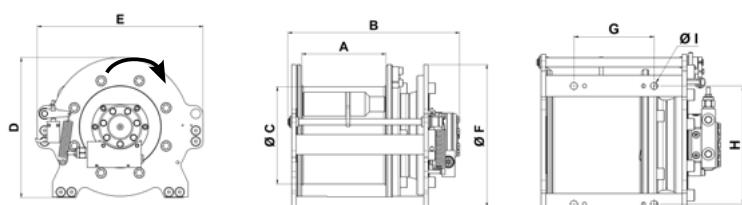


**HUBWINDEN SIND NICHT
FÜR DEN EINSATZ IN DER
PERSONENBEFÖRDERUNG GEEIGNET**

Products not suitable for lifting people

Typ <i>Models</i>		FW 60SX	FW 60SXL	FW 80SX	FW 80SXL	FW 100SX	FW 100SXL	FW 120SX	FW 150SX	FW 180SX	FW 180SXL	FW 220SX
1. Seillage / 1st line pull	daN	600	600	800	800	900	900	1100	1300	1800	1800	2050
Letzte Seillage / Last line pull	daN	400	400	500	500	580	580	820	850	1150	1150	1370
Seillagen / Rope layers	nº	6	6	6	6	5	5	5	4	5	5	5
Ø Seil / Rope size	mm	6	6	6	6	7	7	7	8	9	9	10
Seillänge / Rope lenght	m	80	150	80	150	58	128	78	54	78	155	71
Seilgeschwindigkeit / Rope speed	m/min	55	55	50	50	45	45	55	50	32	32	30
Gewicht / weight	kg	40	56	43	58	45	60	56	58	83	98	86
max. Durchschuss / Max flow	l/min	36	36	36	36	36	36	45	45	60	60	60
Druck / Pressure	bar	150	150	160	160	170	170	160	170	150	150	160
Motor / Motor	cc/rev	80.3	80.3	80.3	80.3	80.3	80.3	100	100	100	100	100
Drehmoment Motor/ Engine torque	Nm	160	160	165	165	170	170	205	208	205	205	210
Drehmoment auf der Trommel / max. torque on the drum	Nm	805	805	814	814	820	820	1250	1270	2500	2500	2600
Gegendruck i.d. Rücklaufleitung Max. back pressure on return line	bar	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Getriebeübersetzung / gear ratio		5,4	5,4	5,5	5,5	5,75	5,75	6,7	7	10,5	10,5	13,8
Bremskraft bei voller Öffnung / Full opening brake pressure	bar	24	24	24	24	24	24	24	24	25	25	25

Gemäß/ According EN 2006 42 CE - EN 14492-2 - EN 12100-1-2



**DREHRICHTUNG IM
UHRZEIGERSINN**

Standart rotation clockwise

HUBWINDEN SERIE SX
LIFTING WINCHES SERIES SX

Dimension Dimensions	FW	FW 60SX	FW 60SXL	FW 80SX	FW 80SXL	FW 100SX	FW 100SXL	FW 120SX	FW 150SX	FW 180SX	FW 180SXL	FW 220SX
A	mm	136	320	136	320	136	320	158	158	190	372	190
B	mm	289	460	289	460	289	460	346	346	380	560	380
Ø C	mm	180	180	180	180	180	180	210	210	220	220	220
D	mm	261	261	261	261	261	261	286	286	322	322	322
E	mm	318	318	318	318	318	318	343	343	384	384	384
Ø F	mm	258	258	258	258	258	258	286	286	322	322	322
G	mm	170	170	170	170	170	170	170	170	170	364	170
H	mm	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250
Ø I	mm	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15

Gemäß/ According EN 2006 42 CE - EN 14492-2 - EN 12100-1-2

FW 300 SX - FW 750 SX



**HUBWINDEN SIND NICHT
FÜR DEN EINSATZ IN DER
PERSONENBEFÖRDERUNG GEEIGNET**

Products not suitable for lifting people

Typ Models		FW 220SXL	FW 250SX	FW 250SXL	FW 300SX	FW 300SXL	FW 350SX	FW 350SXL	FW 450SX	FW 450SXL	FW 550SX	FW 750SX
1. Seillage/ <i>1st line pull</i>	daN	2050	2325	2325	3100	3100	3600	3600	4300	4300	5500	6500
Letzte Seillage/ <i>Last line pull</i>	daN	1370	1560	1560	2200	2200	2550	2550	2820	2820	4200	5200
Seillagen/ <i>Rope layers</i>	nº	5	4	4	5	5	5	5	5	5	5	4
Ø Seil/ <i>Rope size</i>	mm	10	11	11	13	13	14	14	15	15	16	18
Seillänge/ <i>Rope lenght</i>	m	140	50	98	70	136	62	128	58	120	128	88
Seilgeschwindigkeit/ <i>Rope speed</i>	m/min	30	28	28	34	34	32	32	30	30	38	36
Gewicht/ <i>Weight</i>	kg	100	87	102	129	155	136	160	140	165	340	360
Max. Durchschuss/ <i>Max flow</i>	l/min	60	60	60	75	75	75	75	75	75	130	130
Druck/ <i>Pressure</i>	bar	160	180	180	175	175	185	185	195	195	260	280
Motor/ <i>Motor</i>	cc/rev	100	100	100	100	100	100	100	100	100	45	45

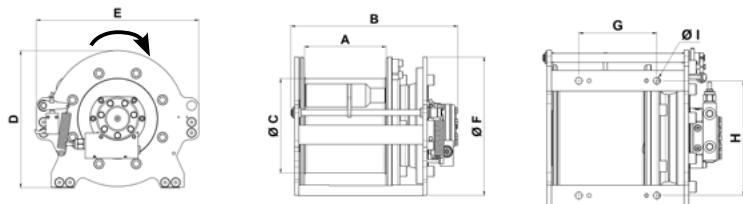


HUBWINDEN SERIE SX

LIFTING WINCHES SERIES SX

Typ Models		FW 220SXL	FW 250SX	FW 250SXL	FW 300SX	FW 300SXL	FW 350SX	FW 350SXL	FW 450SX	FW 450SXL	FW 550SX	FW 750SX
Drehmoment Motor/ <i>Engine torque</i>	Nm	210	230	230	220	220	220	220	220	220	150	160
Drehmoment auf der Trommel / <i>max. torque on the drum</i>	Nm	2600	2700	2700	5500	5500	5500	5500	5500	5500	12300	12300
Gegendruck i.d. Rücklaufleitung <i>Max. back pressure on return line</i>	bar	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Getriebeübersetzung / <i>gear ratio</i>		13,8	15,1	15,1	27,2	27,2	27,3	27,3	27,5	27,5	92,0	92,2
Bremskraft bei voller Öffnung / <i>Full opening brake pressure</i>	bar	25	25	25	33	33	33	33	33	33	19	19

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE - EN 14492-2 - EN 12100-1-2



DREHRICHTUNG IM UHRZEIGERSINN

Standart rotation clockwise

Dimension Dimensions		FW 220SXL	FW 250SX	FW 250SXL	FW 300SX	FW 300SXL	FW 350SX	FW 350SXL	FW 450SX	FW 450SXL	FW 550SX	FW 750SX
A	mm	372	190	372	213	413	213	413	213	413	352	352
B	mm	560	380	560	495	690	495	690	495	690	700	700
Ø C	mm	220	220	220	250	250	250	250	250	250	323	323
D	mm	322	322	322	404	404	404	404	404	404	500	500
E	mm	384	384	384	470	490	470	490	470	490	580	580
Ø F	mm	322	322	322	400	400	400	400	400	400	500	500
G	mm	364	170	364	245	245	245	245	245	245	380	380
H	mm	250	250	250	360	360	360	360	360	360	410	410
Ø I	mm	15	15	15	19	19	19	19	19	19	19	19

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE - EN 14492-2 - EN 12100-1-2

FW 207 BX - FW 370 BX

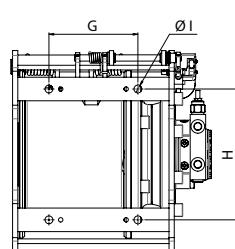
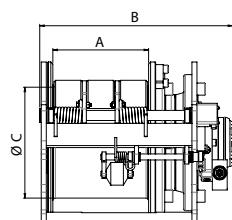
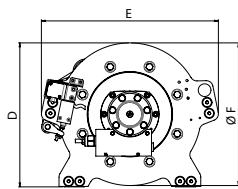


**HUBWINDEN SIND NICHT
FÜR DEN EINSATZ IN DER
PERSONENBEFÖRDERUNG GEEIGNET**

Products not suitable for lifting people

DREHRICHTUNG IM UHRZEIGERSINN

Standart rotation clockwise



Typ <i>Models</i>		FW 207 BX	FW 207 BX L	FW 207 BX	FW 270 BX L	FW 300SXL	FW 350SX
1. Seillage/ <i>1st line pull</i>	daN	2100	2100	2600	2600	3600	3600
Letzte Seillage/ <i>Last line pull</i>	daN	1590	1560	1560	2200	2200	2550
Seillagen/ <i>Rope layers</i>	nº	5	4	4	5	5	5
Ø Seil/ <i>Rope size</i>	mm	10	11	11	13	13	14
Seillänge/ <i>Rope lenght</i>	m	80	50	98	70	136	62
Gewicht/ <i>Weight</i>	kg	90	28	28	34	34	32
Druck/ <i>Pressure</i>	bar	170	87	102	129	155	136
Ölfluss/ <i>Oil flow</i>	l/min	40	60	60	75	75	75
Drehmoment an der Trommel/ <i>Max torque on the drum</i>	Nm	2625	180	180	175	175	185
Übersetzungsverhältnis/ <i>Gear ratio</i>		16,2	100	100	100	100	100

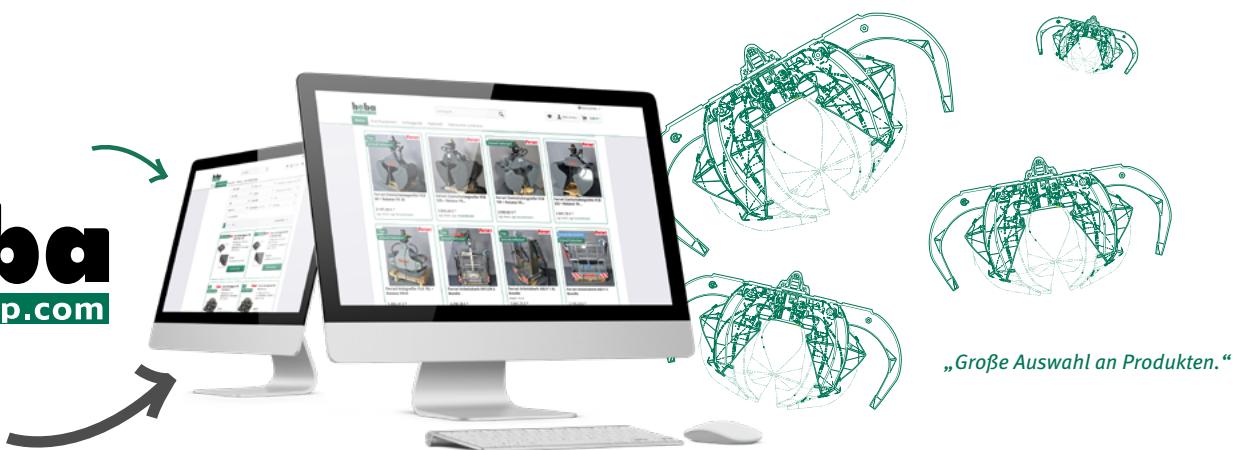
Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE - EN 14492-2 - EN 12100-1-2

Dimension <i>Dimensions</i>		FW	FW 60SX	FW 60SXL	FW 80SX	FW 80SXL	FW 100SX
A	mm	136	320	136	320	136	
B	mm	289	460	289	460	289	
Ø C	mm	180	180	180	180	180	
D	mm	261	261	261	261	261	
E	mm	318	318	318	318	318	
Ø F	mm	258	258	258	258	258	
G	mm	170	170	170	170	170	
H	mm	250	250	250	250	250	
Ø I	mm	15	15	15	15	15	

Gemäß/ *According* EN 2006 42 CE - EN 14492-2 - EN 12100-1-2

www.heba-shop.com

heba
heba-shop.com



„Große Auswahl an Produkten.“

BERGUNGSSEILWINDEN

RECOVERY WINCHES

Elektrisches Schneckengetriebe

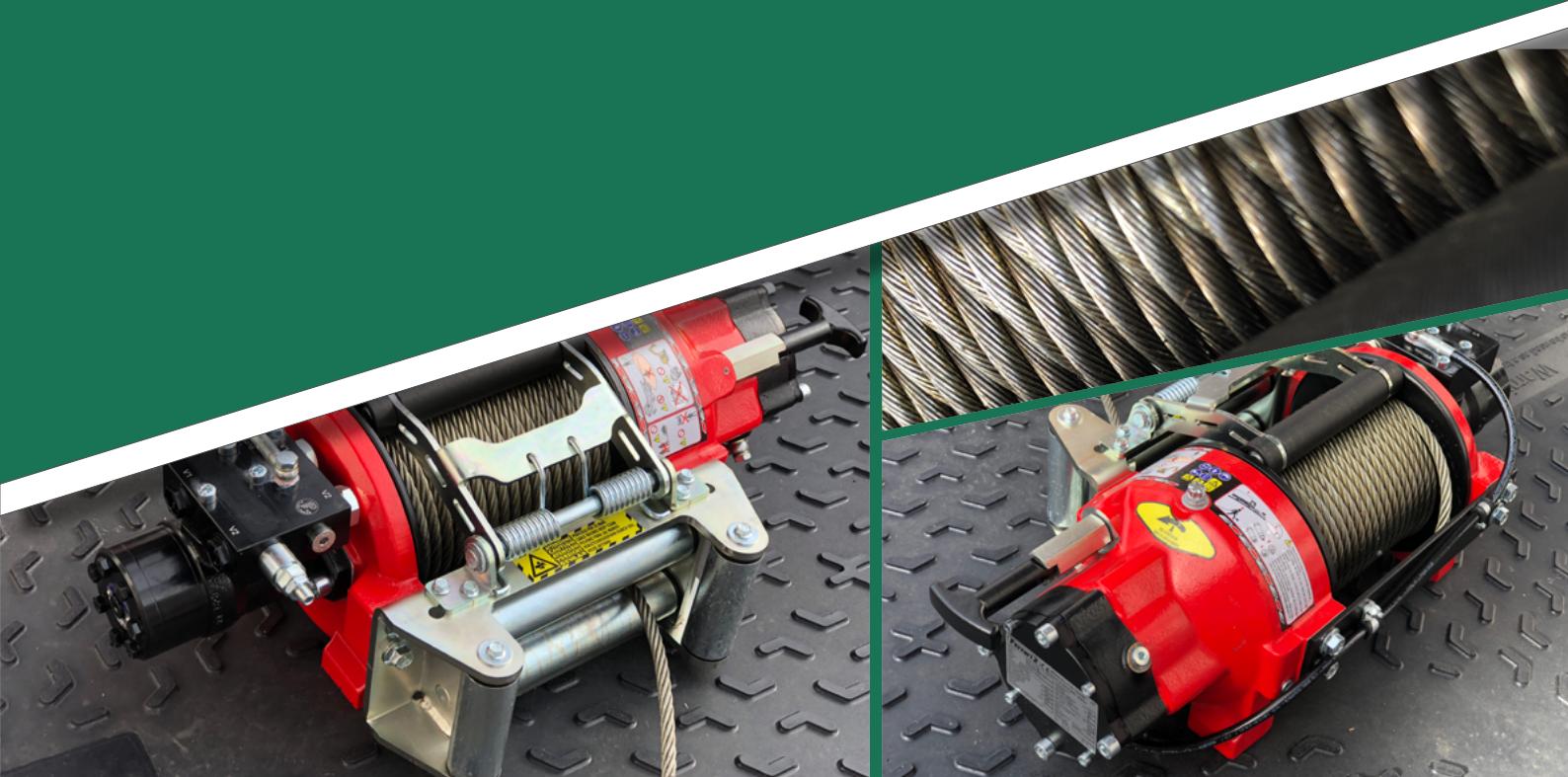
Electric worm gear

Hydraulisches Schneckengetriebe

hydraulic worm gear Series

Hydraulisches Planetengetriebe

hydraulic planetary



ELEKTRISCHES SCHNECKENGETRIEBE

ELECTRIC WORM GEAR RECOVERY WINCHES

Typ <i>Models</i>	CE EN 14492-1	1. Seilage <i>first line pull</i> (kg)	Seil <i>Ø Rope</i> (mm)	Empf. Seillänge <i>Suggested rope</i> (m)	Max. Seil <i>max. rope</i> (m)	Max./I 12/24 V (Ampere)	Geschwindigkeit <i>Max. speed</i> (m/min.)	Gewicht <i>Weight</i> (kg)
FIRE 1000 WG*	X	1000	6	20	36	175/90	6,4	44
FIRE 1300 WG*	X	1300	6	20	36	180/90	5,5	44
FIRE 2.7 C WG	X	2700	8	25	39	270/135	5,2	39
FIRE 2.7 M WG*	X	2700	8	30	50	270/135	5,2	40
FIRE 2.7 L WG	X	2700	8	40	65	270/135	5,2	43
FIRE 3.6 C WG	X	3600	10	24	30	280/140	4,5	39
FIRE 3.6 M WG*	X	3600	10	30	32	280/140	4,5	40
FIRE 3.6 L WG	X	3600	10	40	55	280/140	4,5	43
FIRE 5.0 C WG		5000	10	24	30	280/140	4,5	39
FIRE 5.0 M WG*		5000	10	30	32	280/140	4,5	40
FIRE 5.0 L WG		5000	10	40	55	280/140	4,5	43

*Seilverpressung nicht möglich / *Cable pressing can't be mounted*

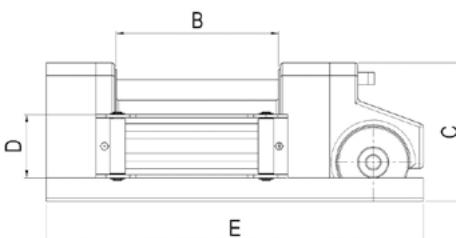
Gemäß / *According* 2006/42/ CE - EN 14492-2

VERSION FIRE WG: BERGUNGSSEILWINDE MIT ELEKTRISCHEM SCHNECKENGETRIEBE

Fire WG version: Worm gear electric recovery winch

**VERSION CE (EN 14492-1):
LASTBEGRENZER UND BATTERIE ABSCHALTUNG WERDEN
ZUSÄTZLICH BENÖTIGT**

EC version: (EN 14492-1). Load limiting device + batteries cut off required.



Typ <i>Models</i>	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)
FIRE 1000 WG*	260	134	190	125	430	336
FIRE 1300 WG*	260	134	190	125	430	336
FIRE 2.7 C WG	277	162	193	90	750	336
FIRE 2.7 M WG*	277	211	193	90	750	336
FIRE 2.7 L WG	277	350	193	90	820	336
FIRE 3.6 C WG	277	162	193	90	750	336
FIRE 3.6 M WG*	277	211	193	90	750	336
FIRE 3.6 L WG	277	350	193	90	820	336
FIRE 5.0 C WG	277	162	193	90	750	336
FIRE 5.0 M WG*	277	211	193	90	750	336
FIRE 5.0 L WG	277	350	193	90	820	336

HYDRAULISCHES SCHNECKENGETRIEBE

HYDRAULIC WORM GEAR RECOVERY WINCHES

Typ <i>Models</i>	CE EN 14492-1	1. Seillage <i>first line pull</i> (kg)	Seil <i>Ø Rope</i> (mm)	Empf. Seillänge <i>Suggested rope</i> (m)	Max. Seil <i>max. rope</i> (m)	Druck <i>max. pressure</i> (bar)	Öldurchfluss <i>max. oil flow</i> (l/min.)	Geschwindigk. <i>max. speed</i> (m/min)	Gewicht <i>weight</i> (kg)
FIR 2.2 C WG*	X	2200	8	15	19	130	40	8	26
FIR 2.2 L WG*	X	2200	8	25	29	130	40	8	29
FIR 2.7 C WG	X	2700	8	25	39	140	40	9	30
FIR 2.7 M WG*	X	2700	8	30	51	140	40	9	35
FIR 2.7 L WG	X	2700	8	40	87	140	40	9	45
FIR 3.0 C WG	X	3000	9	15	17	130	40	9	26
FIR 3.0 L WG	X	3000	9	22	26	130	40	9	29
FIR 3.6 C WG	X	3600	10	24	24	130	40	7	30
FIR 3.6 M WG*	X	3600	10	30	32	130	40	7	35
FIR 3.6 L WG	X	3600	10	40	55	130	40	7	45
FIR 4.5 WG	X	4500	11	30	81	150	60	9,5	64
FIR 5.2 WG	X	5200	11	30	81	140	60	8,5	60
FIR 8.0 WG	X	8000	14	55	74	160	100	9	125
FIR 9.0 WG		9000	16	30	35	160	100	9	125
FIR 15.0 C WG	X	15000	19	30	34	150	160	10	266
FIR 15.0 L WG	X	15000	19	65	72	150	160	10	280
FIR 20.0 WG	X	20000	20	60	83	180	198	9,3	530
FIR 25.0 WG		25000	24	39	70	205	198	10,2	530
FIR 30.0 WG	X	30000	26	40	47	245	198	6,2	630
FIR 35.0 WG		35000	26	40	47	245	198	6,2	630
FIR 45.0 WG		45000	26	50	60	210	200	5,9	630

Gemäß / According 2006/42/ CE - EN 14492-2



DIMENSION/
Dimensions

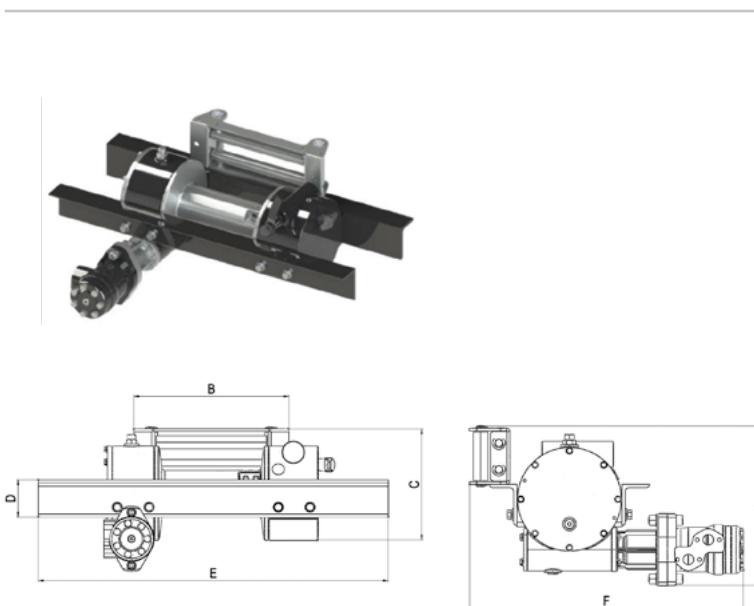
BERGUNGSWINDE

RECOVERY WINCHES

VERSION FIRE WG: BERGUNGSSEILWINDE MIT HYDRAULISCHEM SCHNECKENGETRIEBE

Fire WG version: Worm gear hydraulic recovery winch

Typ <i>Models</i>	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)
FIR 2.2 C WG*	230	160	212	82	357	470
FIR 2.2 L WG*	230	240	212	82	437	470
FIR 2.7 C WG	275	162	190	90	500	490
FIR 2.7 M WG*	275	211	190	90	700	490
FIR 2.7 L WG	275	350	190	90	820	490
FIR 3.0 C WG	230	160	212	82	357	470
FIR 3.0 L WG	230	240	212	82	437	470
FIR 3.6 C WG	275	162	190	90	500	490
FIR 3.6 M WG*	275	211	190	90	700	490
FIR 3.6 L WG	275	350	190	90	820	490
FIR 4.5 WG	402	297	202	102	735	585
FIR 5.2 WG	402	297	202	102	735	585
FIR 8.0 WG	488	278	270	126	860	655
FIR 9.0 WG	488	278	270	80	820	706
FIR 15.0 C WG	582	230	390	171	972	695
FIR 15.0 L WG	582	465	390	171	1225	695
FIR 20.0 WG	690	380	546	195	1204	983
FIR 25.0 WG	690	380	546	195	1204	983
FIR 30.0 WG	730	350	715	234	1240	821
FIR 35.0 WG	730	350	715	234	1240	821
FIR 45.0 WG	735	353	698	150	1174	851



HYDRAULISCHES PLANETENGETRIEBE

HYDRAULIC PLANETARY WINCHES



Typ <i>Models</i>	CE EN 14492-1	1. Seillage <i>first line pull</i> (kg)	Seil <i>Ø Rope</i> (mm)	Empf. Seillänge <i>Suggested rope</i> (m)	Max. Seil <i>max. rope</i> (m)	Druck <i>max. pressure</i> (bar)	Öldurchfluss <i>max. oil flow</i> (l/min.)	Geschwindigk. <i>max. speed</i> (m/min)	Gewicht <i>weight</i> (kg)
FIR 3.6 C PB	X	3600	10	24	33	160	60	28	46
FIR 3.6 L PB	X	3600	10	30	43	160	60	28	48
FIR 4.5 L PB	X	4500	11	30	38	150	60	22	48
FIR 5.2 PB	X	5200	11	30	54	130	60	16	52
FIR 6.2 PB	X	6200	12	30	39	155	60	18	58
FIR 6.7 PB	X	6700	12	30	39	165	60	18	58
FIR 10.0 PB	X	10000	15	67	80	200	75	11,1	200
FIR 12.5 PB	X	12500	15	67	80	200	75	9,2	200
FIR 15.0 PB	X	15000	18	35	50	200	75	7	210
FIR 20.0 PB	X	20000	22	40	60	210	75	9,2	410
FIR 25.0 PB	X	25000	22	40	60	210	75	7,3	410

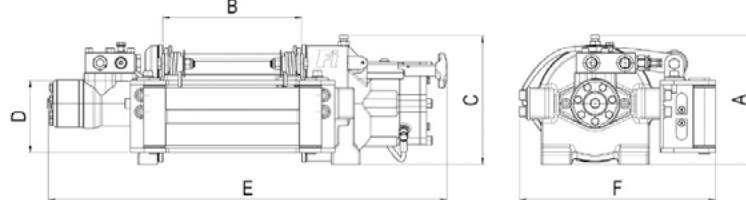
*Kabelpresse kann nicht montiert werden/ *Cable pressing can't be mounted*

Gemäß/ *According* 2006/42/ CE - EN 14492-2

VERSION FIRE PB: BERGUNGSSEILWINDE MIT ELEKTRISCHEM PLANETENGETRIEBE

Fir PB version: Planetary gear with negativ brake

Typ <i>Models</i>	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)
FIR 3.6 C PB	251	200		102	628	355
FIR 3.6 L PB	251	252		102	680	355
FIR 4.5 L PB	251	252		150	699	355
FIR 5.2 PB	270	252		130	700	361
FIR 6.2 PB	270	252		155	715	361
FIR 6.7 PB	270	252		165	715	361
FIR 10.0 PB	421	373		210	944	564
FIR 12.5 PB	421	373		210	951	564
FIR 15.0 PB	420	373		210	960	571
FIR 20.0 PB	533	450		198	1228	655
FIR 25.0 PB	533	450		198	1228	655



heba-Shop



„Große Auswahl an Produkten.“

SCANRECO

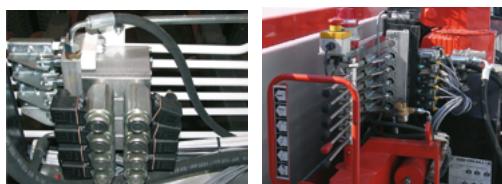
FUNKFERNSTEUERUNGEN

RADIO - REMOTE CONTROLS

FUNKFERNSTEUERUNG
NACHRÜSTSATZ
Radio-Remote controls - Power pack



NACHRÜSTSATZ FUNKFERNSTEUERUNGEN

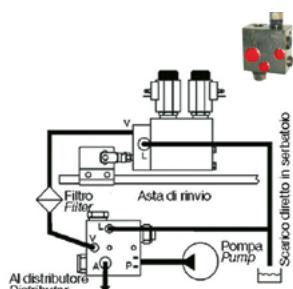
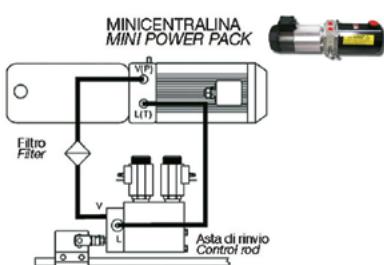


NUR IN 25 V ERHÄLTLICH

Suggested for 24 V

**DER NACHRÜSTSATZ
BESTEHT AUS:**

The remote control is composed by:



INSTALLATIONEN AN KRANEN MIT 2-FACHER FLURSTEUERUNG (2 BEDIENSTÄNDE)

Installation on crane dual controls



1. Pumpenaggregat 24 V / *Hydraulic pump unit 24 Vcc*
2. Beschriftung für Bedienpult / *Labels with crane movements symbols*
3. 2x Akku Funkfernsteuerung / *Battery*
4. Ladegerät für Akku / *Batteries charger*
5. Empfänger / *Central unit (of the remote control)*
6. Verbindungskabel Sender-Empfänger / *Linking cable for control box-control unit*
7. Antenne
8. Filter / *Filter*
9. Bedienpult Scanreco „Mini“ / *Control box (radio transmitter inside)*
10. Befestigungsfahne für Steuergestänge / *Transmission rods kit*
11. Steuerblock / *Hydraulic distributor*
12. Verbindungseinheit / *by-pass unit*
13. Umhänge Gurt für Bedienpult / *Control box belt*

**SCANRECO:
DAS KOMPLETTE SCANRECO PROGRAMM IST AUF ANFRAGE
LIEFERBAR.**

*Scanreco:
the complete Scanreco portfolio is available for request.*

ÖLKÜHLER

OIL COOLER

ÖLKÜHLER & ZUBEHÖR

Oil cooler & parts



ÖLKÜHLER

OIL COOLER

Typ <i>Models</i>	Öldurchfluss <i>Oil flow capacity</i> (l min-max)	Lüfter <i>Fan</i> (Ømm)	Kühlleistung <i>Performance</i> (kW)	Druck <i>Pressure</i> (bar)	Schutzart <i>Protection</i> (IP)	Schallpegel <i>Noise level</i> (dBa)	Gewicht <i>Weight</i> (kg)	Strom <i>Current</i> (A)
FCA 5-40	5-40	190	4,4	26	68	68	3	6,2 (12V)-3,1 (24V)
FCA 15-50	10-80	190	4,4	26	68	68	3,5	6,2 (12V)-3,1 (24V)
FCA 30-60	10-100	190	4,8	26	68	68	5	6,2 (12V)-3,1 (24V)
FCA 20-100	20-100	225	5,6	26	68	78	6	7,7 (12V)-4,3 (24V)
FCA 25-140	10-140	280	10,8	26	68	78	7	7,7 (12V)-4,3 (24V)
FCA 45-90	10-120	280	8,8	26	68	74	6	7,7 (12V)-4,3 (24V)
FCA 40-140	10-140	280	8,8	26	68	74	7	7,8 (12V)-3,9 (24V)
FCA 45-170	20-180	385	11,2	26	68	79	12	7,8 (12V)-3,9 (24V)
FCA 40-180	30-180	280	10,8	26	68	78	28	18,1 (12V)-8 (24V)
FCA 35-250	40-250	385	13,2	26	68	70	18	15,2 (12V)-7,1 (24V)
FCA 40-320	40-320	280x2	28,8	26	68	85	40	16,6 (12V)-8x2 (24V)

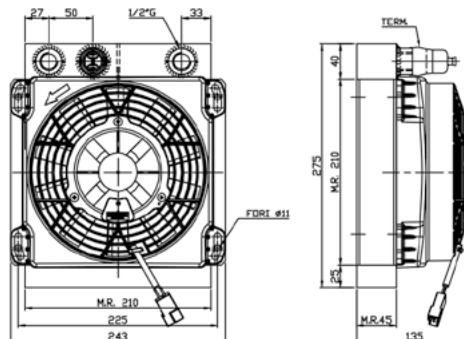
Thermostat enthalten / Thermostat included

EMPFOHLEN FÜR
HYDRAULISCHE KRANE
*Suggested for hydraulic
cranes*

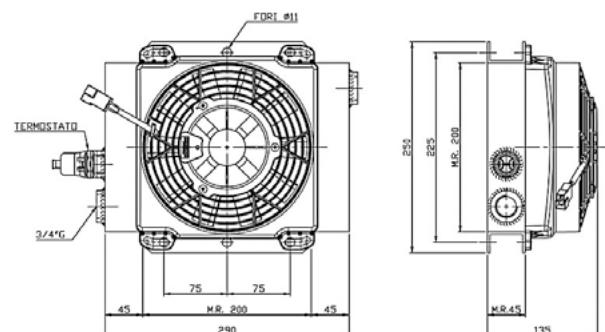
ALUMINIUM/
Aluminium



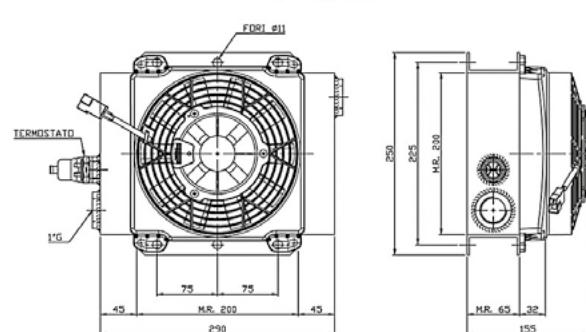
FCA 5-40



FCA 15-50

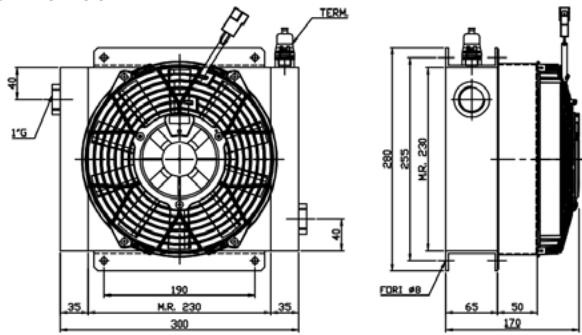


FCA 30-60

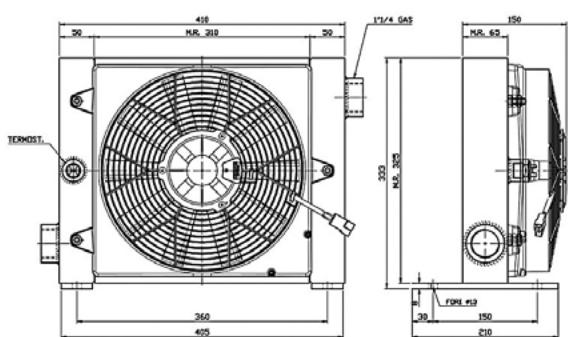


ÖLKÜHLER
OIL COOLER

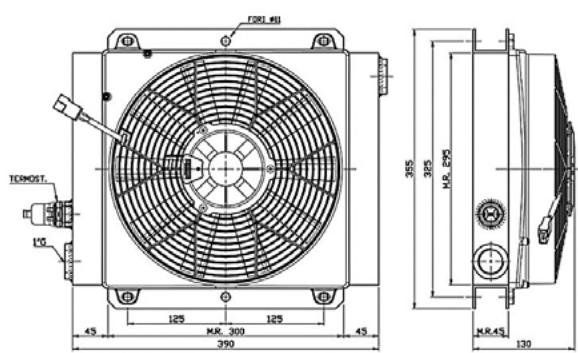
FCA 20-100



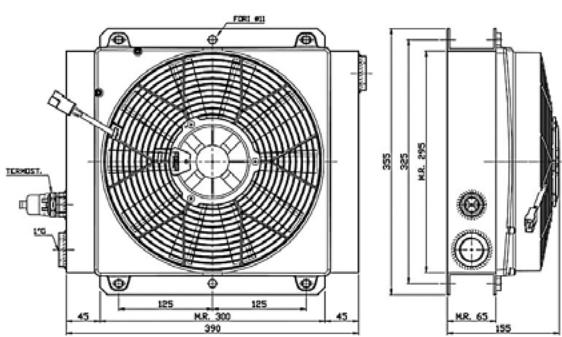
FCA 25-140



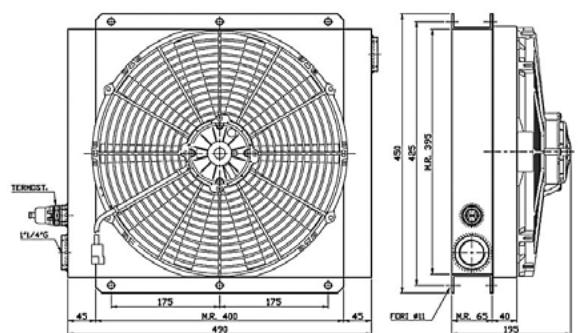
FCA 45-90



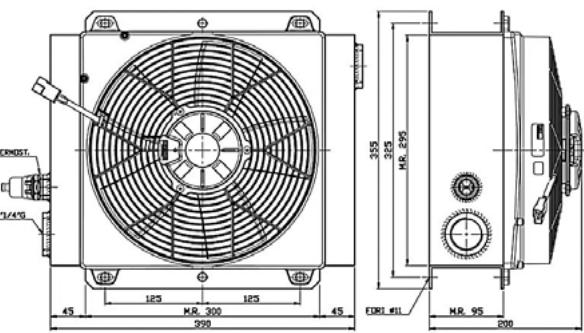
FCA 40-140



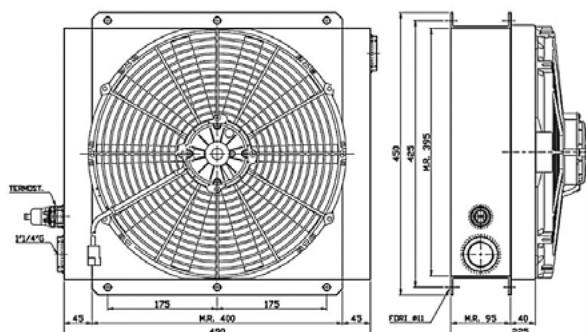
FCA 45-170



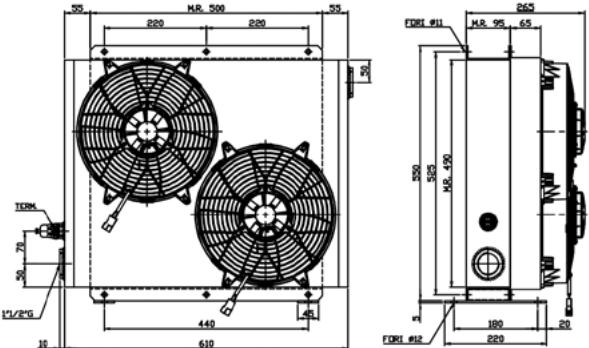
FCA 40-180

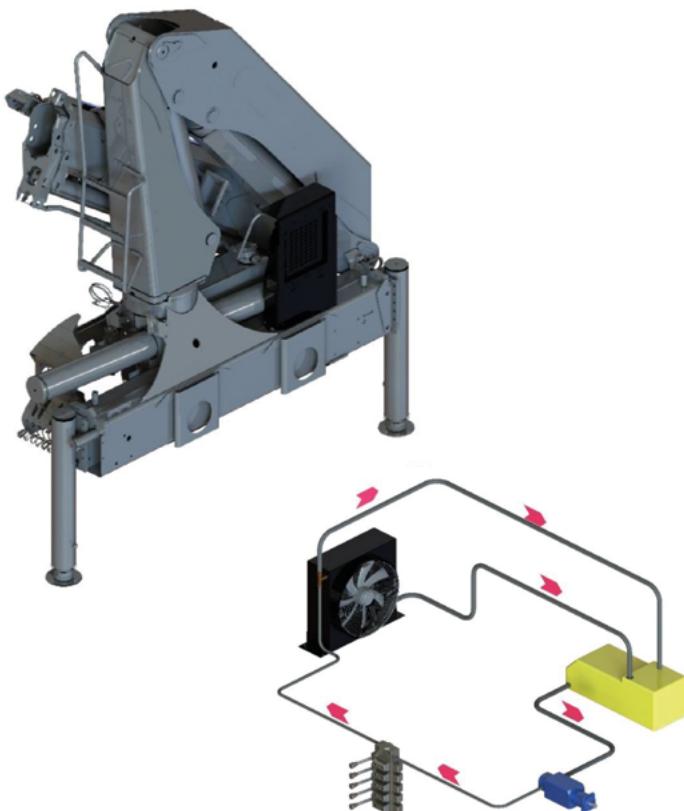


FCA 35-250



FCA 40.320





ACHTUNG ATTENTION

- Für Ladekrane empfehlen wir den Einsatz der Serie FCA (Aluminium). Bitte beachten Sie bei der Auswahl des Ölkühlers die Größe der anzuschließenden Hydraulikleitung, siehe Datenblatt.

- Zum Schutz des Ölkühlers vor Schäden muss ein Bypass Ventil installiert sein.

- It is necessary when installing the oil cooler to use the dimensions (diameter) where the tubes are to be attached on the enter/exit section, as indicated in the technical information

- To protect the oil cooler system in cold engine start-up and when oil flows are variable, it is advisable to mount a by-pass valve on the entrance section of the tubes

Die Ölkühler sind geeignet für Power Packs, Ladekrane, Bagger und verschiedene Hydraulikmaschinen. Die Versorgungsspannung ist wahlweise 12 V oder 24 V. Der Schallpegel ist stark reduziert. Eine Montage auf Maschinen, auch mit sehr starken Vibratoren ist ohne Probleme möglich. Wir empfehlen für diesen Einsatz die Serie FCA (Aluminium).

- › Der angegebene Öldurchfluss wird für den optimalen Betrieb des Ölkühlers empfohlen.
- › Der Druckabfall sollte bei Zugrundelegung des max. Öldurchflusses den Wert von 1 bar nicht überschreiten.
- › Die Einschalttemperatur des Ölkühlers beträgt 40-48°C. Es sind auf Anfrage auch andere Einschalttemperaturen von 30-38°C und 50-60°C lieferbar.
- › Um die gute Funktion des Ölkühlers zu gewährleisten, muss dieser an einer optimalen Position installiert werden. Es darf am Ein- und Auslass der Luftstrom nicht behindert werden.
Bitte beachten Sie die aufgeführten Diagramme.

The air/oil coolers are available for power packs, hydraulic cranes, excavators and other hydraulic machinery, they are equipped with electrical fans of 12V or 24V and, due to their great resilience, can be installed on all types of machinery, even with the strongest vibrations with the vibration dumpings installation.

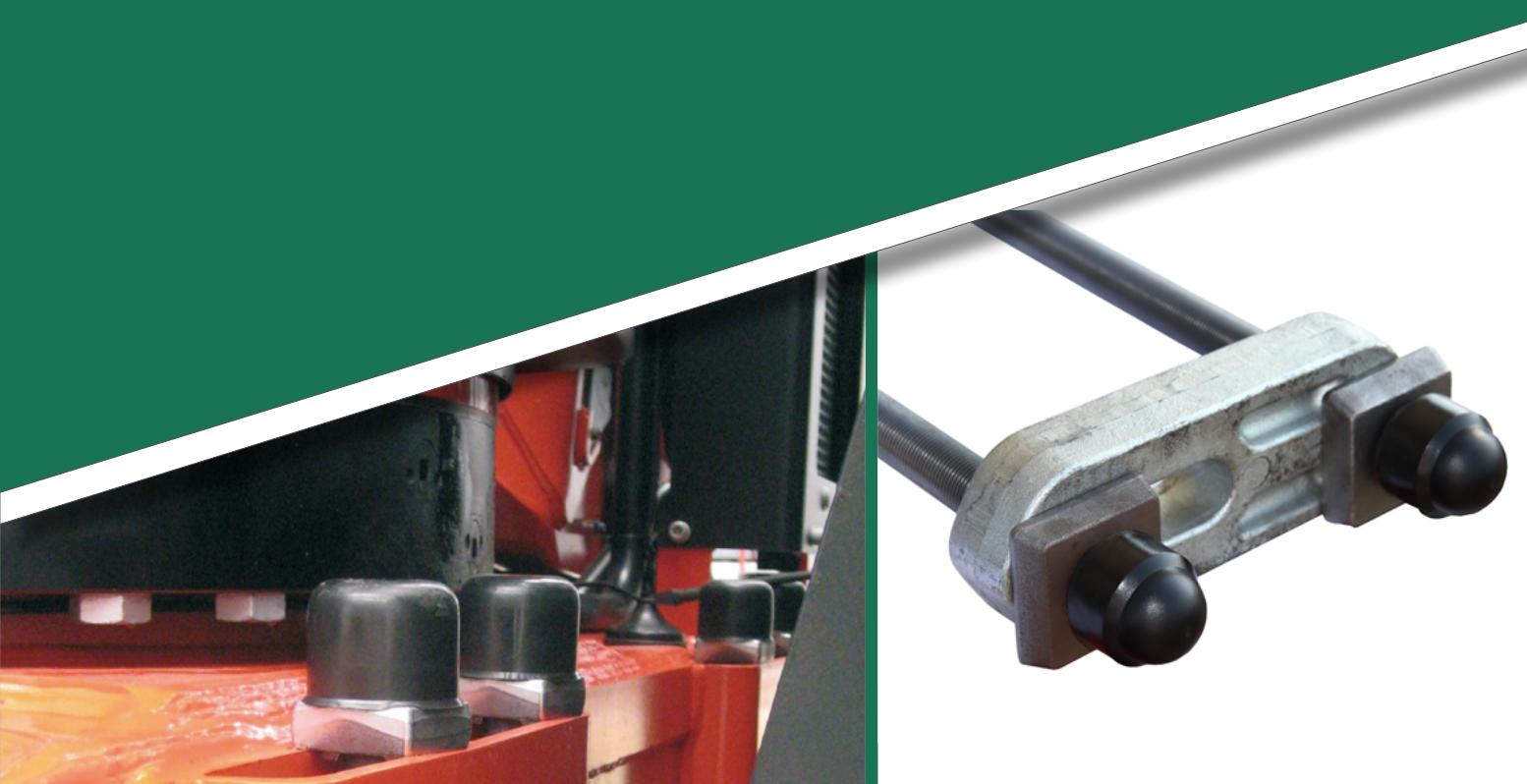
- > The oil flow indicated in the leaflet, are suggested for the best performance of the oil cooler.*
- > The loss of pressure, indicated for each oil cooler does not exceed 1 Bar.*
- > The standard temperature of intervention of the fans is 40-48 °C. Other settings starting from 30-38 °C to 50-60 °C are available on request..*
- > As a general rule the oil cooler must be installed on the low pressure tank return line.*
- The oil cooler must be mounted in such a way as to ensure that there are no obstacles to the flow of the air, either at the intake or at the outlet of the oil cooler core. In order to achieve the maximum possible rate of exchange it is good practice to ensure that the inlet port is physically lower than the outlet port (see diagram here below).*

BRIDENSCHRAUBEN

TIE RODS AND NUTS

**BRIDENSCHRAUBEN - MUTTERN -
SCHUTZKAPPEN**

Tie rods - nuts - protectioncaps

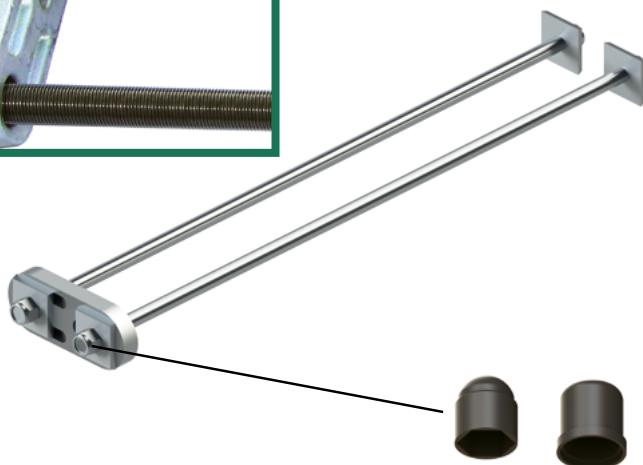
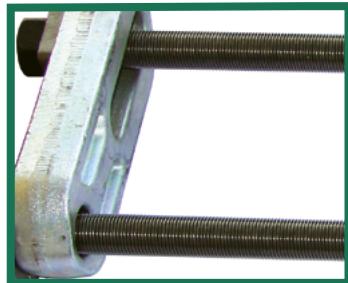
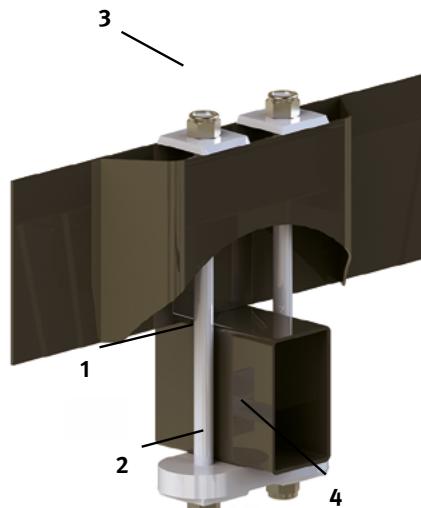


BRIDENSCHRAUBEN - MUTTERN - SCHUTZKAPPEN

TIE RODS - NUTS - PROTECTION CAPS

DIN 976 EN 10277-5

1. Bridenschrauben (Position 1) / *Tie rods*
Material: 42 Cr Mo S4 vergütet
2. Mutter (Position 2) / *Nut*
3. Vierkantscheibe (Position 3) / *Square washer*
4. Halteplatte (Position 4) / *Emergency hand pump*



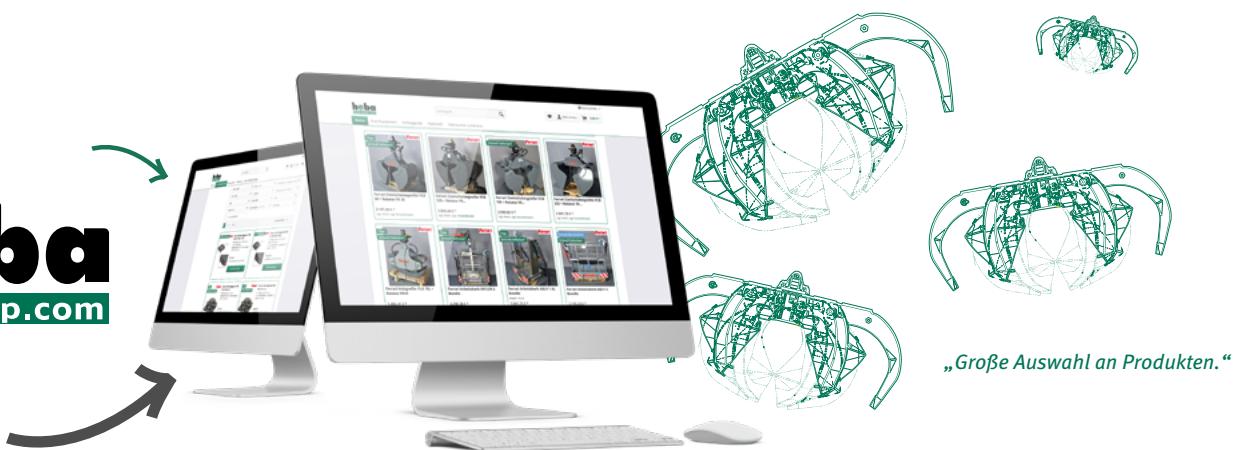
BRIDENSCHRAUBEN - MUTTERN - SCHUTZKAPPEN
TIE RODS - NUTS - PROTECTION CAPS

Typ <i>Tie rod</i>	L (mm)	P (mm)	Ø (mm)	Klasse <i>Class</i>	Gewicht <i>Weight</i>	Mutter NUT UNI EN 28685	selbstsi. Mutter <i>Self lock. nut</i>	Vierkantschraube <i>Square washer</i>	Halteplatte <i>Plate</i>	Schutzkappen <i>Protecting cap</i>
					(kg)					
M 18x1,5	1000	1,5	18	10,9	2	18x1,5	18x1,5 DIN 982 8G	RQM18	P2TM18	M18 L
M 20x1,5	1000	1,5	20	10,9	2,5	20x1,5	20x1,5 DIN 982 8G	RQM20	P2TM20	M20 L
M 22x1,5	1000	1,5	22	10,9	3	22x1,5	22x1,5 DIN 982 8G	RQM22	P2TM22	M22 L
M 24x2	1000	2	24	10,9	3,6	24x2	24x2 DIN 982 8G	RQM24	P2TM24	M24 L
M 27x2	1000	2	27	10,9	4,5	27x2	27x2 DIN 982 8G	RQM27	P2TM27	M27 L
M 30x2	1000	2	30	10,9	5,6	30x2	30x2 DIN 982 8G	RQM30	P2TM30	M 30 L
M 30x2	1200	2	30	10,9	6,7	30x2	30x2 DIN 982 8G	RQM30	P2TM30	M 30 L
M 30x2	1450	2	30	10,9	7,9	30x2	30x2 DIN 982 8G	RQM30	P2TM30	M 30 L
M 33x2	1000	2	33	10,9	6,7	33x2	33x2 DIN 982 8G	RQM33	P2TM33	M33 L
M 33x2	1200	2	33	10,9	7,2	33x2	33x2 DIN 982 8G	RQM33	P2TM33	M33 L
M 33x2	1450	2	33	10,9	8,5	33x2	33x2 DIN 982 8G	RQM33	P2TM33	M 33 L
M 36x3	1000	3	36	10,9	8	36x3	36x3 DIN 982 8G	RQM36	P2TM36	M36 L
M 36x3	1200	3	36	10,9	9,6	36x3	36x3 DIN 982 8G	RQM36	P2TM36	M36 L
M 36x3	1450	3	36	10,9	11,5	36x3	36x3 DIN 982 8G	RQM36	P2TM36	M36 L
M 39x3	1000	3	39	10,9	9,4	39x3	39x3 DIN 982 8G	RQM39	P2TM39	M39 L
M 39x3	1200	3	39	10,9	11,5	39x3	39x3 DIN 982 8G	RQM39	P2TM39	M39 L
M 39x3	1450	3	39	10,9	14	39x3	39x3 DIN 982 8G	RQM39	P2TM39	M39 L
M 42x3	1000	3	42	10,9	10,9	42x3	42x3 DIN 982 8G	RQM42	P2TM42	M42 L
M 42x3	1200	3	42	10,9	12	42x3	42x3 DIN 982 8G	RQM42	P2TM42	M42 L
M 42x3	1450	3	42	10,9	13,6	42x3	42x3 DIN 982 8G	RQM42	P2TM42	M42 L

HUBARBEITSKÖRBE
PERSONNEL BASKET

www.heba-shop.com

heba
heba-shop.com



„Große Auswahl an Produkten.“

HUBARBEITSKÖRBE
PERSONNEL BASKET

Ferrari
International

heba
Ladekrane

Arnd Bruckhaus e. Kfm.
Kerkhagen 16
58513 Lüdenscheid, Germany

Telefon: +49 (0) 23 51-67 74 53
Telefax: +49 (0) 23 51-67 74 55

E-Mail: info@heba.eu
info@ferrari2.de

Internet: www.heba.eu
www.heba-shop.com
www.ferrari2.de

Übersetzung: Arnd Bruckhaus
Layout und Grafik: gerzmanndesign | Ella gerzmann

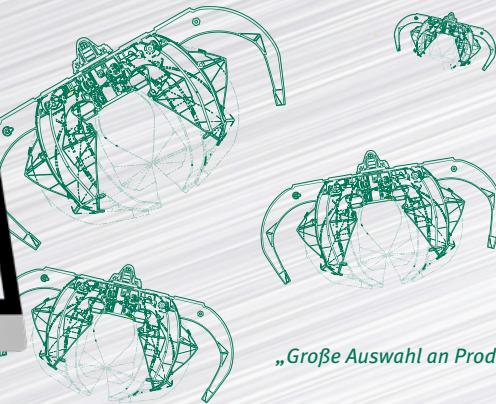
heba
Ladekrane

Ferrari
International



BESUCHEN SIE
UNSEREN NEUEN SHOP
VISIT OUR NEW SHOP

heba
heba-shop.com



„Große Auswahl an Produkten.“

www.heba-shop.com



Generalimporteur Heba Ladekrane

Ferrari
International

Ferrari International s.p.A.
Reggio Emilia - Italy

heba
Ladekrane

heba Ladekrane

Arnd Bruckhaus e. Kfm.
Kerkhagen 16 | 58513 Luedenscheid
Germany

Telefon: +49 (0) 23 51-67 74 53
Telefax: +49 (0) 23 51-67 74 55

info@heba.eu
www.heba.eu | www-heba-shop.de
www.ferrari.de